校刻

資治通鑑

八十八

津田文庫
文庫 1
1821
88

早稲田大学圖書館藏書

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千三百戶食實封九百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學 天台胡三省 音註

唐紀七十二

起閼逢執徐六月、盡彊圉協洽三月、凡二年有奇

僖宗惠聖恭定孝皇帝下之上

中和四年。六月。壬辰。東川留後高仁厚奏。鄭君雄斬楊師立。出降。仁厚圍梓州。久不下。乃爲書射城中。道其將士曰。仁厚不忍(射而亦翻、道讀曰導、爲于僞翻)使諸君自成其城中玉石俱焚。爲諸君緩師十日(射而亦翻、道讀曰導、爲于僞翻)使諸君自成其功。若十日不送師立首。當下分見兵爲五番(見賢遍翻)番分晝夜以攻之。於此甚逸。於彼必困矣。五日不下。四面俱進。克之必矣。諸君圖之。數日。君雄大呼於衆曰(呼火故翻)天子所誅者。元惡耳。他人無

010190617144
1821-88

新書逆臣傳李師悅作陳景瑜北夢瑣言作李師銳此及舊書及新書時溥傳

預也。衆呼萬歲。大譟突入府中。師立自殺。君雄挈其首出降考異曰張彭耆舊傳四年七月一日高僕射羽檄入城云云師立自殺七月三日張鄭二將持師立首級出降七月七日高僕射上東川句延慶傳曰三年五月高公進軍東川城下飛檄入城師立自刎七月辛酉師立首級至成都實錄六月丙申高仁厚奏東川都將鄧君雄梟斬楊師立傳首於行在是日詔以仁厚爲東川節度使續寶運錄二月梓州觀察使楊師立反勑差蜀將高仁厚等討平六月三日收得梓州幷楊師立首級至駕前新紀七月辛酉楊師立伏誅今日從續寶運錄事從實錄仁厚獻其首及妻子于行在。陳敬瑄釘其子於城北釘丁定翻敬瑄三子出觀之。釘者呼曰呼火故翻茲事行及汝曹。汝曹於後。努力領取。三子走馬而返。以高仁厚爲東川節度使。甲辰。武寧將李師悅與尚讓。追黃巢至瑕丘。敗之。宋白曰春秋以邾子益來因諸負瑕杜預注云魯邑也高平郡南平陽縣西北有瑕丘城漢爲瑕丘縣敗補邁翻巢衆殆盡。走至狼虎谷。狼虎谷在泰山東南萊蕪界丙午。巢甥林言。斬巢兄弟妻子首。將詣時溥。遇沙陀博野軍。奪之。幷斬言首。以獻於溥。黃將乾符三年起兵爲盜至是凡十年而滅考異曰續寶運錄曰尚讓降徐州黃巢走至碣山路被諸軍趁逼甚乃謂外甥朱彥之云云外甥再三不忍下手黃巢乃自刎過與外姨外姨將至路被沙陀博野奪却兼外姨首級一時送都統軍中舊紀七月癸酉賊將林言斬黃巢黃揆黃秉三人首級降舊傳巢入長安徐帥時溥遣將張友與尚讓之衆掩捕之至狼虎谷巢將林言斬巢及二弟鄴揆等七人首幷妻子函送徐州新紀七月壬午黃巢伏誅新傳巢計窮調林言曰汝取吾首獻天子可得富貴勿爲他人利言巢鋤也不忍巢乃自刎函首將詣時溥而太原博野軍殺言與巢首俱上今從新傳蔡州節度使秦宗權。縱兵四出。侵噬鄰道。天平節度使朱瑄勇冠軍中。瑄荀緣翻當作宣瑾渠吝翻冠古玩翻宣武節度使朱全忠爲宗權所攻。勢甚窘。窘渠隕翻求救於瑄。瑄遣瑾將兵救之。敗宗權於合鄉。敗補邁翻全忠德之。與瑄約爲兄弟。朱全忠反覆小人也兵勢單弱則與朱瑄爲兄弟兵勢既彊則反眼爲仇敵必誅屠以快其志而後已如斯人可與共功名哉秋。七月。壬午。時溥遣使。獻黃巢及家人首。幷姬妾。上御大玄樓。受之大玄樓成都羅城正南門樓高駢之築成都羅城既訖功以周易筮之得大畜駢曰畜者養也濟以剛健篤實輝光日新吉孰大焉故名大玄城宣問姬妾。汝曹皆勳貴子女。世受國恩。何爲從賊。其居首者對曰。狂賊凶逆。國家以百萬之衆。失守宗祧。播遷巴蜀。祧他彫翻今陛下以不能拒賊。責一女子。置公卿將帥於何地乎。上不復問。皆戮之於市。復扶又翻人爭與之酒。其餘皆悲怖昏醉。居首者獨不飲不泣。至於就刑。神色肅然考異曰張彭耆舊傳中和三年五月二十日北路軍前進到黃巢首級妻男今不取其年月而取其事

朱全忠擊秦宗權。宗權于澱水敗補邁翻李克

舊書及新五代史本傳作瑄從之考異見上卷注誤

用至晉陽。大治甲兵（治直之翻）遣檢校次鎮將雁門李承嗣奉表詣行在。自陳有破黃巢大功。爲朱全忠所圖。僅能自免。將佐已下從（古者授官賜印綬、常佩之於身、至解官、則解印綬、至唐始置職印、任其職者傳之、而用之、其印盛之以匣、當官者寘之廳內、別爲一牌、使吏掌之、以讁出入印出而牌入、牌出則印入、故謂之牌印）全忠仍牓東都陝孟。云臣已死。行營兵潰。令所在邀遮屠翦。勿令漏失。將士皆號泣（號戶刀翻）請復仇讐。臣以朝廷至公。當俟詔命。拊循抑止。復歸本道。乞遣使按問。發兵誅討。臣遣弟克勤將萬騎。在河中俟命。時朝廷以大寇初平。方務姑息。得克用表。大恐。但遣中使賜優詔。和解之。克用前後凡八表。稱全忠妬功疾能。陰狡禍賊。異日必爲國患。惟乞下詔。削其官爵。臣自帥本道兵討之。不用度支糧餉（唐舊制、諸鎮兵出境征討、皆仰給度支、帥讀曰率）上累遣楊復恭等諭指。稱吾深知卿冤。方事之殷（杜預曰、殷盛也、余謂殷衆也、言方事之衆多也）姑存大體。克用終欝欝不平。時藩鎮相攻者。朝廷不復爲之辯曲直（復扶又翻、爲于僞翻）由是互相吞噬。

惟力是視。皆無所禀畏矣。八月。李克用奏。請割麟州隸河東（麟州本屬振武節度考異曰、新方鎮表、中和二年、河東節度增領麟州、誤也、今從唐末見聞錄）又請。以弟克修爲昭義節度使。皆許之。由是。昭義分爲二鎮（澤潞爲一鎮、邢洺磁爲一鎮）進克用爵隴西郡王。克用奏。罷雲蔚防禦使。依舊隸河東（武宗會昌三年、分河東雲蔚朔三州、置大同軍都團練使、次年升爲都防禦使）從之。九月。己未。加朱全忠同平章事。以右僕射大明宮留守王徽知京兆尹事。上以長安宮室焚毀。故久留蜀未歸。徽招撫流散。戶口稍歸復。繕治宮室。百司粗有緒（治直之翻、粗坐五翻）冬。十月。關東藩鎮表。請車駕還京師。朱全忠之降也。義成節度使王鐸爲都統。承制除官（事見上卷二年、降戶江翻）全忠初鎮大梁。事鐸禮甚恭。鐸依以爲援（汴滑鄰道、而鐸於全忠有恩、故欲依以爲援）而全忠兵浸彊。益驕倨。鐸知不足恃。表請還朝（朝直遙翻）徙鐸爲義昌節度使。鹿晏弘之去河中。王建。韓建。張造。晉暉。李師泰。各帥其衆。與之俱（見上卷本年、帥讀曰率）及據興元。以建等爲巡內刺史。不遣之官。晏弘猜忌。衆心不附。

王建。韓建。素相親善。晏弘尤忌之。數引入臥內（數所角翻）待之加厚。二建相謂曰。僕射甘言厚意。疑我也。禍將至矣。田令孜密遣人。以厚利誘之。十一月。二建與張造。晉暉。李師泰。帥衆數千。逃奔行在（誘音酉　考異曰實錄、九月、山南西道節度使鹿晏弘、爲禁軍所討、棄城奔許州、晏弘大將韓建王建張造晉暉李師泰、各帥本軍、降田令孜、以建等爲假子、故將、薄其賞、嘗除諸衛將軍、十一月戊午朔、建等以軍三千至行在、田令孜錄爲假子、統以舊軍、號隨駕五都、按建等既降、始遣禁軍討晏弘、實錄云、九月、晏弘棄城去、太早、十一月又云、建等降、重複、上云賞簿下云爲假子、自相違、新傳帝還、晏弘懼見討、引兵走許州、王建帥義勇四軍、迎帝西幸、按帝尚在成都、云迎帝西幸、亦誤也、今月從實錄、事從薛居正五代史王建韓建傳）令孜皆養爲假子。賜與巨萬。拜諸衛將軍。使各將其衆。號隨駕五都（田令孜先已募新軍五十四都、分隸兩神策軍、今得王建韓建張造晉暉李師泰五將之兵、不敢分其衆隸兩軍、別號隨駕五都）。又遣禁兵。討晏弘。晏弘棄輿元走（鹿晏弘得輿元未幾年而棄之）。初宦者曹知懲。本華原富家子。有膽略。黃巢陷長安。知懲歸鄉里。集壯士。據嵯峨山南（嵯峨山、在京兆雲陽縣北十五里）爲堡自固。巢黨不敢近（近其斬翻）。知懲數遣壯士。變衣服。語言效巢黨。夜入長安。攻賊營（數所角翻）。賊驚以爲鬼神。又疑其下有叛者。由是不自安。朝廷聞而嘉之。就除內常侍。賜金紫。知懲聞車駕將還。謂人曰。吾施小術。使諸軍得成大功（曹知懲自言、賊衆病於己之宵攻、已無固志、諸鎮大軍臨之、因得成收復京城之功）。從駕羣臣。但乘步往來。俟至大散關。當閱其可歸者納之（從才用翻）。行在聞之。恐其爲變。田令孜尤惡之（惡烏路翻）。密以勑旨諭邠寧節度使王行瑜。使誅之。知懲不爲備。擧營盡殪。令孜益驕橫。禁制天子。不得有所主斷。上患其專。時語左右而流涕（殪壹計翻、斷丁亂翻、語牛倨翻）。鹿晏弘引兵。東出襄州。秦宗權遣其將秦誥。趙德諲。將兵會之（諲伊眞翻）。共攻襄州。陷之。山南東道節度使劉巨容奔成都（劉巨容不肯追滅黃巢、欲養寇以自資、自以襄陽爲菟裘也、而考異曰實錄、光啓元年四月、蔡賊攻陷襄州、劉巨容死焉、新傳、晏兵攻襄州、巨容不能守、奔成都、龍紀元年十一月、已據許州、又巨容所以奔成都、以天子在蜀故也、今從新傳）。德諲。蔡州人也。晏弘引兵。轉掠襄鄧均房廬壽。復還許州（鹿晏弘自許州從楊復光勤王、見二百五十四卷中和元年、宋白曰、均州漢武當縣地、齊永明七年、於今鄧鄉縣置齊興郡、西魏改豐州、周武成元年、自今鄧鄉城移延岑城、今郡理是也、隋改均州、因均水

爲名。忠武節度使周岌聞其至。棄鎮走。晏弘遂據許州。考異曰、實錄、許州、殺節度使周岌、據其鎮、又曰、初晏弘據有輿元、部將王建等、帥衆歸行在、乃詔禁兵討之、晏弘懼棄城歸鄉里、周岌聞其至、遁去、晏弘自稱留後、朝廷因以節旄命之、始云殺後云遁去、自相違、今從其後

自稱留後。朝廷不能討。因以爲忠武節度使。

十二月。己丑。陳敬瑄表。辭三川都指揮招討制置安撫等使。從之。去年、以楊師立舉兵敬瑄兼三川都指揮等使、師立既死、故辭之

初黃巢轉掠福建。見二百五十三卷乾符五年

建州人陳巖。聚衆數千。保鄉里。號九龍軍。福建觀察使鄭鎰奏爲團練副使。泉州刺史。左廂都虞候李連有罪。亡入溪洞。巖擊敗之。敗補遇翻

鎰畏巖之逼。表巖自代。壬寅。以巖爲福建觀察使。巖爲治有威惠。閩人安之。治直吏翻　考異曰、實錄、七月、泉州刺史陳巖、逐福建觀察使鄭鎰、自知使務、又曰、十二月壬寅、以巖爲福建觀察使、既逐鎰、逼鎰慮己爲代、朝廷因命之、按巖既逐鎰、則鎰不在福州、巖安能逼之、鷹己新王潮傳亦曰、黃巢將竊有福州、王師不能下、建人陳巖帥衆拔之、又逐觀察使鄭鎰自領州、詔即授刺史、按劉恕閩錄、黃巢陷閩越、巖聚衆千餘人、號九龍軍、福建觀察使鄭鎰奏、爲團練副使、左廂都虞候李連驕慢不法、縱其徒爲郡人患、巖將拔誅之、連奔溪洞中、合衆攻福州、巖擊破之、鎰表巖自代、拜觀察使、今從之

於奉養。邁。魏州。侍妾成列。服御鮮華。如。承平之態。魏博節度使義昌節度使兼中書令王鐸。厚。

樂彥禎之子從訓。伏。卒數百於漳南高雞泊。圍而殺之。及賓僚從者三百餘人皆死。掠。其資裝侍妾而還。史言王鐸以承平之態處亂世、至於喪身亡家、誨盜誨淫、自取之也、從才用翻、還從宣翻、又如字

彥禎奏云。爲盜所殺。朝廷不能詰。賜郃寧軍號曰靜難。難乃旦翻

是歲。餘杭鎮使陳晟逐睦州刺史柳超。潁州都知兵馬使汝陰王敬薨逐其刺史。汝陰漢縣、唐帶潁州、薨如招翻　各領州事。朝廷因命爲刺史。均州賊帥孫喜聚衆數千人。謀攻州城。刺史呂燁。不知所爲。都將武當馮行襲。伏兵江南。武當漢縣、唐帶均州、江南漢江之南也、帥所類翻　將即亮翻　自乘小舟迎喜。謂曰。州人得良牧。無不歸心。然公所從之卒太多。州人懼於剽掠。剽匹妙翻　尙以爲疑。不若置軍江北。獨與腹心輕騎俱進。行襲請爲前道。道讀爲導、一讀如字、以請爲前道告諭爲一句、言先路告諭均州之人也、請爲于僞翻　告諭州人。無不服者矣。喜以爲然。從之。既度江。軍吏迎謁。伏兵殺。行襲手擊。喜斬之。從喜者皆死。從才用翻　江北軍望之俱潰。山南東道節度使上其功。上時掌翻　節度使高佐奏、辟爲行軍司馬、請將兵鎮谷口、通秦

蜀道。由是益知名。新傳曰。行襲乘勝逐呂烋。據均州。劉巨容因表爲刺史。武定節度使楊守忠表爲行軍司馬。使領兵搤谷口。以通秦蜀。新紀。光啓元年四月。武當賊馮行襲陷均州。逐刺史呂烋。在劉巨容奔成都後。行襲傳云。巨容以功上。誤也。今從薛史。按若以薛史爲據。當言洋州節度使上其功　詔。以行襲爲均州刺史。州西有長山。當襄鄧入蜀之道。羣盜據之。抄掠貢賦。抄楚交翻　行襲討誅之。蜀道以通。鳳翔節度使李昌言病。表弟昌符知留後。昌言薨。制以昌符爲鳳翔節度使　考異曰。諸書皆無昌言卒年月。惟實錄於李昌符傳中云。李昌言病。請昌符權留後。昌言死。詔除節度使。按實錄。中和三年五月。昌言加檢校司徒。光啓元年二月。昌符始見。故以昌言薨。附於中和四年之末　時黃巢雖平。秦宗權復熾。復扶又翻　令將出兵。寇掠鄰道。陳彥侵淮南。秦賢侵江南。秦誥陷襄唐鄧。孫儒陷東都孟陝虢。張晊陷汝鄭。盧瑭攻汴宋　自孫儒以下。事皆在是年之後。史槩言之　所至屠翦焚蕩。殆無孑遺　晊之日翻。毛萇曰。子遺。子然遺失也。按子單也。孤也。無子遺者言無孤單之遺餘也　其殘暴又甚於巢。軍行未始轉糧。以鹽車載鹽尸以從　以死人尸實之以鹽。以俱軍糧。從才用翻　北至衛滑。西及關輔。東盡青齊。南出江淮。州鎮存者。僅保一城。極目千里。無復煙火。上將還長安。畏宗權爲患

光啓元年　是年三月改元　春。正月。戊午。下詔招撫之。己卯。車駕發成都。陳敬瑄送至漢州而還。荊南監軍朱敬玫所募忠勇軍暴橫。陳儒患之。鄭紹業之鎮荊南也　廣明元年。朱敬玫募忠勇軍。鄭紹業鎮荊南。亦是年也。事並見上卷。橫戶孟翻　遣大將申屠琮將兵五千。擊黃巢於長安。軍還。儒告琮使除之。患勇將程君從聞之。帥其衆奔朗州　奔雷滿也。帥讀曰率　琮追擊之。殺百餘人。自是。琮復專軍政　復扶又翻　雷滿屢攻掠荊南。儒重賂以却之。淮南將張璞韓師德叛高駢。據復岳二州。自稱刺史。儒請璞攝行軍司馬。師德攝節度副使。將兵擊雷滿。師德引兵上峽大掠上時掌翻。峽空協也　歸于岳州。璞還兵逐儒而代之。儒將奔行在。璞却還囚之　中和二年。陳儒代鄭紹業。至是而敗　璞。渭州人。性貪暴。荊南舊將夷滅殆盡。先是。朱敬玫屢殺大將及富商。以致富　先悉薦翻　朝廷遣中使楊玄晦。代之。敬玫留居荊南。嘗曝衣。璞見而欲之。敬玫卒夜攻之。殺敬玫。盡取其財。璞惡牙將郭禹標悍　惡烏路翻。標四妙翻。悍下罕翻。又佞旰翻　欲殺之。禹結黨千

人亡去。庚辰。襲歸州。據之。自稱刺史。禹。青州人。成汭也。因殺人亡命。更其姓名（禹先爲盜詣陳儒降、以爲將、更工衡翻、接薛史、成汭少年任俠、乘醉殺人、爲警家所捕、因落髮爲僧、冒姓郭氏）南康賊帥盧光稠。陷虔州。自稱刺史。以其里人譚全播爲謀主（南康漢南野縣地、吳分南野置南安縣、晉改爲南康、唐屬虔州、九域志在州西八十里、考異曰、歐陽修五代史曰、盧光稠譚全播皆南康人、光稠狀貌雄偉、無他材能、而全播勇敢有謀略、然全播常奇光稠爲人、唐末羣盜起、全播聚衆、立光稠爲帥、是時王潮攻陷嶺南、全播推光稠爲之謀主、所向克捷、光啓初、據虔州、光稠自稱刺史、天復中、陷韶州、使其子延昌守之、按新紀、光啓元年正月、光稠陷虔州、天復二年陷韶州、歐陽修以爲同時取虔韶二州、誤也、今從新紀）秦宗權責租賦於光州刺史王緒。緒不能給。宗權怒。發兵擊之。緒懼。悉舉光壽兵五千人。驅吏民渡江。以劉行全爲前鋒。轉掠江淮。庚辰。陷虔州。是月。陷汀漳二州。然皆不能守也（王緒之兵、自此入閩、爲王潮兄弟割據之資）秦宗權寇潁亳。朱全忠敗之於焦夷（焦夷在亳州城父縣界、按薛史梁紀、龍德元年、改亳州焦夷縣爲夷父、則焦夷時已爲縣、敗補遺翻、夷父當作城父）二月。丙申。車駕至鳳翔。三月。丁卯。至京師。荊棘滿城。狐兎縱橫（縱子容翻）上慽然不樂（樂音洛）己巳。赦天下。改元（改元光啓）時朝廷號令所行。惟河西山南劍南嶺南數十州而已。秦

宗權稱帝。置百官（考異曰、薛史、宗權僭稱帝號、實錄、但云僞稱、今從薛史、宗權已稱帝不從新舊紀、皆無之、不知宗權以何年月稱帝、今因時溥爲都統書之）詔以武寧節度使李可舉爲都統。以討之。盧龍節度使李全忠爲蔡州四面行營兵馬都之彊（惡烏路翻　考異曰、太祖紀年錄、薛居正五代史、作王景崇、誤也、今從舊紀）而義武節度使王處存。與克用親善。爲姪鄴娶克用女（爲于僞翻）又河北諸鎮。惟義武尚屬朝廷。可舉等恐其窺伺山東（此山東謂恒山以東、同相吏翻）終爲己患。乃相與謀曰。易定。燕趙之餘也（易州之地本燕南界、中山本屬趙國、故曰燕趙之餘）約共滅處存。而分其地。又說雲中節度使赫連鐸。使攻克用之背（說式芮翻）可舉遣其將李全忠。將兵六萬。攻易州。鎔遣將。將兵攻無極（無極漢古縣、因無極山而名、唐屬定州、九域志在州南九十里）處存告急於克用。克用遣其將康君立等。將兵救之。閏月。秦宗權遣其弟宗言。寇荊南。初田令孜在蜀。募新軍五十四都。每都千人。分隸兩神策。爲十軍。以統之。又南牙北司官。共萬餘員。是時。藩鎮各專租稅。河南北江淮。無復上供。三司轉

運。無二調發之所一。度支惟收二京畿同華鳳翔等數州租稅一。不レ能レ贍レ有二怨言一。令孜患レ之。不レ知二所レ出。先レ是。調徒弔翻、度徒洛翻、華戶化翻

安邑解縣兩池鹽。皆隸二鹽鐵一。置二官榷一之。宋白曰、兩池鹽務、舊隸度支、其牟以金部郎中主池務、遂奏置権鹽使、解戶買翻、榷吉岳翻賞資不レ時。士卒有二怨言一。令孜奏。復如二舊制一。隸二鹽鐵一。夏。四月。令孜自兼二兩池榷鹽使一。唐會要、元和十五年、改河北稅鹽使爲榷鹽使、其後中和以來、河中節度使王重榮專レ之。天子幸蜀、內外百司、各失二其官守一、王重榮竊據河中、得專二鹽池之利一。歲獻二三千車一。以供二國用一。令孜奏。復二失河北、止於安邑解縣兩池置榷鹽使一收二其利一。以贍二軍一。重榮上章。論訴不レ已。論盧昆翻、訴也、辯也遣二中使一往諭レ之。重榮不レ可。時令孜多遣二親信一覘二藩鎮一。覘丑廉翻有レ不レ附レ己者一。輒圖レ之。令孜養子匡祐使二河中一。使疏吏翻重榮待レ之甚厚。而匡祐傲甚。舉レ軍皆憤怒。重榮乃數二令孜罪惡一。數所具翻責二其無禮一。監軍爲講解。爲于僞翻僅得二脫去一。匡祐歸以告二令孜一。令孜勸レ圖レ之。五月。令孜徙二重榮一爲二泰寧節度使一。以二泰寧節度使齊克讓一爲二義武節度使一。以二義武節度使王處存一爲二河中節度使一。仍詔二李克用一以二河東兵一援二處存一赴レ鎮。爲李克用王重榮連兵犯闕張本

地入レ城。遂克レ之。仁恭。深州人也。李克用自將救二無極一。敗二成德兵一。敗補邁翻成德兵退保二新城一。克用復進擊大破レ之。復扶又翻下同拔二新城一。成德兵走。追至二九門一。斬二首萬餘級一。盧龍兵既得二易州一。驕怠。王處存乘レ之。夜遣二卒三千一。蒙二羊皮一。造二城下一。造七到翻處存奮擊大破レ之。復取二易州一。李全忠走。加二陝虢節度使王重盈同平章事一。李全忠既喪レ師。喪息浪翻恐獲レ罪。收二餘衆一。還襲二幽州一。六月。李可舉窘急。舉レ族登レ樓自焚死。乾符二年、李茂勳得幽州、二世十一年而滅全忠自爲留後一。東都留守李罕之。與二秦宗權將孫儒一。相拒數月。罕之兵少食盡。棄レ城西保二澠池一。宗權陷二東都一。九域志、澠池縣在都城西一百五十六里、澠彌兗翻、孫儒陷東都、而曰宗權者、儒宗權將也秋。七月。以二李全忠一爲二盧龍留後一。乙巳。右補闕常濬上疏。以爲陛下姑息藩鎮。太甚。是非功過。駢首並レ足。言齊是非、一功過、無所差別也致二天下紛紛若レ此。猶未二之寤一。豈可レ不二念胳谷之艱危一。復

懷西顧之計乎復扶又翻下同宜稍振典刑以威四方田令孜之黨言於上曰此疏傳於藩鎮豈不致其猜忿庚戌瀋萬州司戶尋賜死宋白曰萬州春秋夔國之地秦漢爲朐忍縣地後魏分朐忍之地置安鄉及魚泉縣後周置萬川郡兼立南州唐置浦州貞觀初改萬州以舊萬川郡爲稱考異曰實錄不言令孜黨爲誰按蕭遘等請誅令孜表云韋昭度無致君許國之心多醜正比頑之迹令孜黨蓋謂昭度也續寶運錄曰七月三日表入上覽之不悅顧謂侍臣曰瀋鎮若見此表深爲忿恨自此猜間其何可堪至二十八日勑貶瀋爲萬州司戶疑三日脫誤當爲二十三日今從實錄滄州軍亂逐節度使楊全玫立牙將盧彥威爲留後全玫奔幽州以保蠻都將曹誠爲義昌節度使保蠻神策五十四都之一也以彥威爲德州刺史孫儒據東都月餘燒宮室官寺民居大掠席卷而去卷讀曰捲城中寂無雞犬李罕之復引其衆入東都築壘於市西而居之城大難守且無居人故築壘以自保聚王重榮自以有復京城功見上卷中和三年爲之田令孜所擯不肯之兗州累表論令孜離間君臣間古莧翻數令孜十罪數所具翻令孜結邠寧節度使朱玫鳳翔節度使李昌符以抗之王處存亦上言幽鎮兵新退臣未敢離易定幽鎮兵謂李可舉王路之兵離力智翻且王重榮無罪有大功於國不宜輕有改易詔趣其上道趣讀曰促上時掌翻八月處存引軍至晉州刺史冀君武閉城不內而還冀晉大夫冀芮之後以采邑爲姓還從宣翻又如字沼州刺史趙犨亦拒之信不叶起兵屯邢州南脅孟方立請誅忠信既而衆潰爽奔魏州忠信使人賂樂彥禎而殺之唯陳州距蔡百餘里兵力甚弱刺史趙犨日與宗權戰宗權不能屈詔以犨爲蔡州節度使犨德朱全忠之援自中和三年以來黃巢攻陳州全忠結昏凡全忠所調發無不立至調徒釣翻奉全忠者後爲秦宗權所攻逼惟倚朱全忠爲援與全忠結昏凡全忠所調發無不立至調徒釣翻奉全忠者趙犨也盛樂葬者趙犨子孫也王緒至漳州以道險糧少少詩沼翻令軍中無得以老弱自隨犯者斬唯王潮兄弟扶其母董氏崎嶇從軍崎丘奇翻嶇音區緒召潮等責之曰軍皆有法未有無法之軍汝違吾令而不誅是無法也三子曰王潮兄弟三人從緒八人皆有母未有無母之人將軍奈何使人棄其母緒怒命斬其母三子曰潮等事母如事將軍既

殺其母。安用其子。請先母死。（先悉薦翻）將士皆爲之請。乃捨之。（爲于僞翻下爲爲同）有望氣者。謂緒曰。軍中有王者氣。於是緒見將卒有勇略踰己。及氣質魁岸者。皆殺之。劉行全亦死。衆皆自危。曰。行全緒妹夫也。故云然且軍鋒之冠。猶不免。況吾屬乎。行至南安。（冠古玩翻）王潮說其前鋒將曰。（說式芮翻）吾屬違墳墓。捐妻子。羈旅外鄉。爲羣盜。（謂乘光寨而入閩也）豈所欲哉。乃爲緒所迫脅故也。今緒猜刻不仁。妄殺無辜。軍中子子者。受誅且盡。（子子特立之貌）子須眉若神。騎射絕倫。又爲前鋒。吾竊爲子危之。（竊爲爲于僞翻）前鋒將執潮手。泣問計安出。潮爲之謀。伏壯士數十人於簞竹中。伺緒至。挺劍拔劍也、呼火故翻）就馬上擒之。反縛以徇。軍中皆呼萬歲。（中和元年、王緒起兵爲盜、至是爲王潮所囚、按新書王潮傳、縛王緒者即劉行全也、與此小異、通鑑所書、本之路振九國志）潮推前鋒將爲主。前鋒將曰。吾屬今日不爲魚肉。皆王君力也。天以王君爲主。誰敢先之。（先悉薦翻）相推讓數四。（推吐雷翻）卒奉潮爲將軍。（卒子恤翻）緒歎曰。此子在。吾網中。不能殺。豈非天哉。潮引兵將還光州。約其屬。所過秋毫無犯。行及沙縣。（永徽六年、分建安置沙縣、屬汀州、九域志在南劍州西一百二十四里、宋白曰、沙縣古南平縣、延平縣、太元四年、改爲沙戍、唐武德初、立爲沙縣）泉州人張延魯等。以刺史廖彥若貪暴。（廖力救翻、今俗音力弔翻、姓也）帥（讀曰率、將即亮翻）潮留爲將。帥者老。奉牛酒遮道。請潮留爲泉州。九月。戊申。以陳敬瑄爲三川及峽內諸州都指揮制置等使。（唐分三川、各自爲一鎮、峽內諸州歸峽、屬荊南節度、今陳敬瑄皆指揮制置之、田令致之也）蔡軍圍荊南。（荊南蔡宗言之軍也）陳儒以出（是年正月、張瓌囚陳儒）留後張瓊覺之。殺匡及儒。冬。十月。癸丑。秦宗權敗朱全忠于八角。（九域志、汴州浚儀縣有八角鎮、敗補遇翻）王重榮求救於李克用。（考異曰、太祖紀年錄曰、朱玫李昌符每遣衙入覲於天子、指陳利害、規畫方略、不祐太祖、黨庇逆溫、太祖揭怒滋甚、時田令孜惡太祖與河中膠固、奏云王重榮北引太原、其心可見、不可處之近輔、定州天子從之、重榮憤憤不悅、告於太祖曰、主上新返正、大臣播棄、此際無辜、遽被斥逐、明公當鑒其深心、今日使僕安歸、會太祖怒朱玫輩、即報曰、當與公提鼓出汜水關誅逆賊之後、則去此鼠輩、如疾風之去鴻毛耳、重榮曰、吾地迫郊岐、公若東出關二兒必傅吾城下、不若先滅一兒、去其君側、歐陽修五代史、重榮使人紿克用曰、天子詔重榮僕克用至、與處存共誅之、因僞爲詔書示克用曰、此是朱全忠之謀也、克用信

之按時朝廷踈忌重榮克用亦知之恐無是事今從紀年錄朝廷不能治其罪故克用以爲怨 選兵市馬聚結諸胡議攻汴州報曰待吾先滅全忠還掃鼠輩如秋葉耳重榮曰待公自關東還吾爲虜矣不若先除君側之惡還擒全忠易矣 易以鼓翻 時朱玫李昌符亦陰附朱全忠克用乃上言全昌符與全忠相表裏欲共滅臣臣不得不自救已集蕃漢兵十五萬決以來年濟河自渭北討二鎭不近京城保無驚擾 近其靳翻 既誅二鎭乃旋師滅全忠以雪讐恥上遣使者諭釋 釋解也 冠蓋相望朱玫欲朝廷討克用數遣人潛入京城燒積聚 數所角翻積子賜翻聚才遇翻又皆如字或刺殺近侍 刺七亦翻 亦翻 聲云克用所爲於是京師震恐日有訛言令孜遣玫昌符將本軍及神策鄜延靈夏等軍各三萬人 刺七亦翻按是時諸鎭分裂如鄜如延以一州爲一鎭使掃境出師一鎭亦恐不及三萬人之數田令孜張大其言之 屯沙苑以討王重榮 考異曰新傳令孜使玫等兵三萬壁沙苑今從實錄 重榮發兵拒之告急於李克用克用引兵赴之十一月重榮遣兵攻同州刺史郭璋出戰敗死重榮與孜等相守月餘克用兵至與重榮俱壁沙苑表請誅令孜及玫昌符詔和解之克用不聽十二月癸酉合戰玫昌符大敗 考異曰新傳曰克用上書請誅令孜玫帝和之爲令孜用還與重榮合神策兵潰克用逼京師令孜計窮乃劫帝夜啓開遠門出奔自賊破長安火宮室廬舍什七後京兆王徽嘗復徂完至是令孜唱曰王重榮反命火宮城唯昭陽蓬萊二宮僅存按令孜奉車駕幸近藩避亂其志亦俟兵退復還何爲火宮城殆必不然實錄六月令孜遣邠岐討重榮兵不從大戰沙苑王師敗玫走還邠州與昌符皆恥一月克用重榮對壘于沙苑表請誅令孜玫朱玫十二月重榮合戰朱玫敗走太祖紀年錄十一月重榮遣使乞師且言二鎭欲加兵於己太祖欲先討朱溫重榮請先滅二鎭太祖表言二鎭黨庇朱溫請自渭北討之鳳兵對壘月餘十二月太祖度河與朱玫戰朱玫敗走若自九月至十二月非止月餘矣疑實錄遣邠岐討河中及邠岐屯沙苑太近前今並因十二月戰沙苑見之 各走還本鎭 玫還邠州昌符還鳳翔潰軍所過焚掠克用進逼京城乙亥夜令孜奉天子自開遠門出幸鳳翔開遠門長安城西面北來第一門 初黃巢焚長安宮室而去諸道兵入城縱掠焚府寺民居什六七王徽累年補葺僅完至是復爲亂兵焚掠無子遺矣 復扶又翻 是歲賜河中軍號護國

二年春正月鎭海牙將張郁作亂攻陷常州 考異曰皮光業見聞錄曰郁潤州小將也周

通鑑卷二百五十六 唐紀卅二

唐會要事係去年十二月

注宜在前段

竇參郗昂兵士三百人戍於海次、因正旦酣酒、殺使府安慰軍將、度不免禍、遂作亂、潤州差拓拔從領兵討之、郗自常熟縣、取江陰而入常州、刺史劉革到任、方一月、親執牌印於戟門而降、新紀曰、正月辛巳、郗陷常州、按皮錄、但言郗以正旦殺安慰軍將耳、非當日即陷常州、新紀誤也 李克用還軍河中。與王重榮同表。請大駕還宮。因罪狀田令孜。請誅之。上復以飛龍使楊復恭爲樞密使田令孜擯斥楊復恭、見上卷中和三年 戊子。令孜請上幸興元。上不從。是夜。令孜引兵入宮 此宮謂行宮也 劫上幸寶雞。黃門衛士從者纔數百人 從才用翻 宰相朝臣皆不知。翰林學士承旨杜讓能宿直禁中 天子行幸所至、宿次之地、宿衛將士、外設環衛、近臣宿直、各有其次、與宮禁無異、故行宮內亦謂之禁中 聞之。步追乘輿 乘繩證翻 出城十餘里。得人所遺馬 遺馬、乘而不及收者 無羈勒。解帶繫頸而乘之。獨追及上於寶雞 九域志、寶雞縣在鳳翔西南六十五里 明日。乃有太子少保孔緯等數人繼至。讓能。審權之子 杜審權、見二百四十九卷宣宗大中十三年 緯。戣之孫也 孔戣、見憲宗紀 宗正奉太廟神主至鄠 鄠音戶、九域志鄠縣在長安南六十里 遇盜皆失之。朝士追乘輿者至鹽屋 九域志鹽屋在鳳翔東南二百里、音舟室 爲亂兵所掠。衣裝殆盡。庚寅。上以孔緯爲御史大夫。使還召百官。上留寶雞以待之。時田令孜弄權。再致播遷 帝始爲邠寧兵變而出、再致播遷、其禍皆本於田令孜弄權 天下共忿疾之。朱玫李昌符亦恥爲之用。且憚李克用王重榮之彊。更與之。合。蕭遘因邠寧奏事判官李松年至鳳翔 唐末藩鎮遣其屬奏事、皆謂之奏事官、判官、幕府右職也、朱玫遣之、奏事行在所、故曰奏事判官、以別於尋常奏事官 蕭遘爲相、天子播越而不扈從、惡得無罪 遣召朱玫。亟迎車駕。朱玫弄權。再致播遷 帝始爲邠寧兵變而出、再致播遷、其禍皆本於田令孜弄權 天下共忿疾之。朱玫李昌符亦恥爲之用。且憚李克用王重榮之彊。更與之。合。蕭遘因邠寧奏事判官李松年至鳳翔。孔緯詣宰相。欲宣詔召之。蕭遘。裴澈。以令孜在上側。不欲往。辭疾不見。緯令臺吏趣百官。詣行在 趣讀曰促 皆辭以無袍笏。緯召三院御史 唐志、御史大夫之屬、有三院、一曰臺院、侍御史殿院、殿中侍御史屬焉、二曰察院、監察御史屬焉、三曰殿院、侍御史屬焉 泣謂。布衣親舊。有急猶當赴之。豈有天子蒙塵。爲人臣子。累召而不往者。御史請辦裝數日而行。緯拂衣起曰。吾妻病垂死。且不顧。諸君善自爲謀。請從此辭。乃詣李昌符。請騎。衛送至行在。昌符義之。贈裝錢。遣騎送之。邠寧鳳翔兵追逼乘輿。敗神策指揮使楊晟於潘氏。鉦鼓之聲。聞於行宮 敢補遘翻、聞音問 田令孜奉上。發寶雞。留禁兵守石鼻。

爲後拒 潘氏在寶雞東北、石鼻在寶雞西南、亦曰靈壁、蘇軾曰、鳳翔府寶雞縣武城鎭、即俗所謂石鼻寨也、諸葛武侯所築、城去寶雞三十里 置

感義軍於興鳳二州。以楊晟爲節度使。守散關 興州漢武都郡汉縣、三國魏滅楊氏爲武興鎭、晉改東益州、唐爲興州、今州城即古武興城也 鳳州以西界有地、自晉及宋魏爲武鳳州漢武都郡故道、河池二縣之地、後魏爲仇池鎭、孝昌中置南岐州、慶帝三年、改爲鳳山而名

晉暉爲清道斬斫使。建以長劒五百。前驅奮擊。乘輿乃得前 考異曰、毛文錫王建紀事云、光啓二年正月辛巳、車駕次陳倉、二月辛亥、朱玫遣兵攻逼行在、庚申、陷虢縣、三月甲午、將移幸梁洋以上爲清道斬斫使、戊戌、邠師至石鼻、己亥、石鼻不守、庚子、寇逼寶雞辛丑、車駕南引、今但取其事、不取其月日 上以傳國寶授建。貢之以從。登大散嶺 從才用翻、大散嶺在鳳州梁泉縣松陵堡南

李昌符焚閣道丈餘。將摧折 折而設翻 王建扶掖上。自煙熄中躍過。夜宿板下。上枕建膝而寢。既覺。始進食 枕之酰翻、覺居效翻

解御袍賜建曰。以其有淚痕故也。車駕纔入散關。朱玫已圍寶雞。石鼻軍潰。玫長驅攻散關。不克。嗣襄王煴。肅宗之玄孫也 煴、肅宗子襄王僩之曾孫、音於云翻、又於問翻

有疾。從上不及。留遵塗驛 據煴傳、遵塗驛在石鼻、亦謂之石鼻驛

爲玫所得。與俱還鳳翔。庚戌。李克用還太原。 二月。王重榮。朱玫。李昌符。復上表。請誅田令孜 復扶又翻 以前東都留守鄭

從讜爲守太傅。兼侍中 傳、拜司空、復兼政事、進太傅兼侍中、從至興元以太子太保還第、新表誤也

朱玫。李昌符。使山南西道節度使石君涉柵絕險要。燒郵驛。上由他道以進。山谷崎嶇。邠軍迫其後 邠軍朱玫之軍

危殆者數四。僅得達山南。三月。壬午。石君涉棄鎭。逃歸朱玫 石君涉黨於邠岐、車駕幸至故棄鎭而逃

癸未。鳳翔百官蕭遘等。罪狀田令孜。及其黨韋昭度。請誅之。初昭度因供奉僧澈。結宦官。得爲相 昭度爲相、見二百五十四卷廣明元年

澈師知玄。鄙澈所爲。昭度每與同列詣知玄。皆拜之。知玄揖。使詣澈啜茶。山南西道監軍馮翊嚴遵美。迎上于西縣 節度使既逃、故監軍自迎車駕、後魏分漢

丙申。車駕至興元 建紀事考異曰、皮光業見聞錄、正月乙酉、車駕次寶雞、王珙逼行在、破楊晟於潘氏、庚申、陷虢縣、三己亥石鼻不守、庚子、寇逼寶雞、辛丑、車駕南引、三月甲午、僖宗將移幸梁洋、戊戌、邠師至石鼻、致迫乘輿幸興元、庚寅、次寶雞、癸巳、朱玫至鳳翔、令孜聞邠軍至、奉帝入散關、三月丙申、車駕至興元、唐年補錄、三月十七日、車駕至興元、即丙申也、實錄、正月乙酉、車駕次西縣 河陽縣、置幡冢縣、隋大業初、改曰西縣、唐屬興元府、九域志縣在府西一百里、宋白曰、縣本名白馬城、又曰盡江城、朱於此城僑立華陽郡、後魏置幡冢縣、隋大業三年、改爲西

新舊本紀立作仁高厚傳曰延龍編

寶雞。戊子癸巳三月丙申、與舊紀同、新紀、正月戊子、如與元、癸巳朱玫叛寇鳳翔、三月丙申、次與元、諸書月日不同、如此若依新舊紀、實錄、則離寶雞六十四日、乃至與元似太緩、若依紀事、則寶雞危逼之地、車駕留彼八十日似太久、要之僖宗以棧道燒絕、自他道崎嶇至山南、容有六十日之久、至於留寶雞八十日、必無此理、今從新舊紀

戊戌。以御史大夫孔緯。翰林學士承旨兵部尚書杜讓能。並爲兵部侍郎。同平章事。保鑾都將李鋋等。敗邠軍於鳳州（鋋音蟬、敗補邁翻）詔。加王重榮應接糧料使。調本道穀十五萬斛。以濟國用（調徒釣翻）重榮表稱。令孜未誅。不奉詔。以尚書左丞盧渥爲戶部尚書。充山南西道留後。以嚴遵美爲內樞密使。遣王建。帥部兵戍三泉（武德四年、分利州之綿谷、置三泉縣、本漢葭萌縣地後魏正始中、分置三泉縣、以界內三泉山爲名、九域志在府西南二百一十里、帥讀曰率）管暉及神策軍使張造。帥四都兵屯黑水（從駕五都、王建以一都戍三泉、暉造以四都屯黑水、黑水在興元府西北、太白山南流入漢、諸葛亮懷所謂朝發南鄭夕宿黑水者也）修棧道以通往來。以建遙領壁州刺史。將帥遙領州鎮。自此始。陳敬瑄疑東川節度使高仁厚。欲去之（去羌呂翻下同）遂州刺史鄭君立起兵攻陷漢州。進向成都。敬瑄遣其將李順之逆戰。君立敗死。敬瑄又發維茂羌渾。擊仁厚。殺之（考異曰、張唐傳不言仁厚所終、僖宗幸蜀錄云、太師發高仁厚一道、昭宗實錄、文德元年八月仁厚、楊師立、羅元杲、王師本俱贈官云、皆有大功於太師、又極忠孝、若在王同徒不過棹一時之事、故不書、自他仁厚事、更無所見）朱玫以

細目脫上有子字　一本止作正紀目末並同

厚。殺之（考異曰、張唐傳不言仁厚所終、僖宗幸蜀錄云、太師發高仁厚一道、昭宗實錄、文德元年八月仁厚、楊師立、羅元杲、王師本俱贈官云、皆有大功於太師、又極忠孝、若在王同徒不過棹一時之事、故不書、自他仁厚事、更無所見）朱玫以

預有之、田令孜以其出於北司、眩惑人主、以爲己榮　委以大權。使下墮綱紀。騷擾藩鎮。召亂生禍（墮讀曰隳、言田令孜易置王重榮、以召亂）玫昨奉尊命。來迎大駕（言遷召玫使迎車駕）不蒙信察。反類脅君。吾輩報國之心極矣。戰賊之力殫矣。安能垂頭弭耳。受制於閹寺之手哉。李氏孫尚多。相公盍改圖以利社稷乎。遘曰。主上踐阼十餘年。無大禍惡。止以令孜專權肘腋。致坐不安席。上每言之。流涕不已。近日。上初無行意。令孜陳兵帳前。迫脅以行。不容俟旦。罪皆在令孜。人誰不知。足下盡心王室。止有引兵還鎮。拜表迎鑾。廢立重事。伊霍所難。遘不敢聞命。玫出宣言曰。

我立李氏一王。敢異議者斬。夏。四月。壬子。玫逼鳳翔百官。奉襄王熅。權監軍國事。承制封拜指揮。仍遣大臣。入蜀迎駕。盟百官于石鼻驛。玫使蕭遘爲冊文。遘辭以文思荒落（思相史翻）乃使兵部侍郎判戶部鄭昌圖爲之。乙卯。熅受冊。玫自兼左右神策十軍使（唐末著小說者謂平章事或侍中爲大丞相接唐無此官又下五月玫自加侍中蓋丞相耳實錄因其文而誤也）帥百官。奉熅還京師（事至於此蕭遘無所逃於天地之間帥讀曰率）以鄭昌圖同平章事。判度支鹽鐵戶部各置副使。三司之事。一以委焉。河中百官崔安潛等。上襄王牋。賀受冊（上之出長安百官不扈從而奔河中者謂之河中百官）田令孜自知不爲天下所容。乃薦樞密使楊復恭爲左神策中尉。觀軍容使。自除西川監軍使（考異曰舊紀實錄皆云二月以令孜爲西川監軍舊傳云令孜懼引楊都表解官求醫蓋取張彭之說耳按王建紀事四月庚申達奏中令孜以罪貶爲西川監軍新傳云令孜留不去及帝病乃赴成貫盈且慮禍及於是自授西川監軍使以避指斥復規與敬瑄爲巢窟今從之）往依陳敬瑄（爲敬瑄令孜併命張本）復恭斥令孜之黨。出王建爲利州刺史。晉暉爲集州刺史。張造爲萬州刺史。李師泰爲忠州刺史（王建等歸田令孜現）

上中和四年十一月　五月。朱玫以中書侍郎同平章事蕭遘爲太子太保。自加侍中諸道鹽鐵轉運等使。加裴澈判度支。鄭昌圖判戶部。以淮南節度使高駢兼中書令。充江淮鹽鐵轉運等使。諸道行營兵馬都統。淮南右都押牙和州刺史呂用之。爲嶺南東道節度使。大行封拜。以悅藩鎮。遣吏部侍郎夏侯譚。宣諭河北。戶部侍郎楊陟。宣諭江淮。諸藩鎮受其命者什六七。高駢仍奉牋勸進（史言僖宗再幸山南天下已絕望矣其得還者幸也）呂用之建牙開幕。一與駢同。凡駢之腹心。及將校能任事者。皆逼以從己。諸所施爲。不復咨稟（復扶又翻）駢頗疑之。陰欲奪其權。而根蒂已固。無如之何。用之知之。甚懼。訪於其黨前度支巡官鄭杞。前知廬州事董瑾。杞曰。此固爲晚矣言駢早不知覺）用之問策安出。杞曰。曹孟德有言。寧我負人。無人負我（後漢末曹操避董卓之難間行東歸過故人呂伯奢伯奢出五子備賓主禮操聞食器聲以爲圖己手劍殺八人而去既而悽愴曰寧我負人無人負我孟德曹操字也鄭杞蓋勸用之圖駢）明日。與瑾共爲書一緘。授用之。其語祕。人莫有知者（杞瑾

謀見下卷光啓三年　蕭遘稱ㇾ疾歸二永樂一　按新書、遘弟遵爲永樂令、遘往從之、永樂縣屬河中府、武德初置、宋白曰、永樂縣本漢河北縣地、周武帝武成二年、改爲永樂、保定二年省、以屬芮城、唐武德二年、分芮城復置樂昌、洛

初鳳翔節度使李昌符與二朱玫一同謀立二襄王一。既而玫自爲二宰相一專權。昌符怒不ㇾ受二其官一。更通二表興元一。詔。加二昌符檢校司徒一。朱玫遣二其將王行瑜一將二邠寧河西兵五萬一。追二乘輿一　自代宗時、河西沒于吐蕃、宣宗復河湟、張義潮收涼州、河西復羈屬於唐

感義節度使楊晟。戰數却　數所角翻　棄二散關一。走行瑜。進屯二鳳州一。是時。諸道貢賦。多之二長安一。不ㇾ之二興元一　之往也　從官衛士皆乏ㇾ食　從才用翻　上涕泣。不ㇾ知ㇾ爲ㇾ計。杜讓能言二於上一曰。楊復光與二王重榮一。同破二黃巢一。復二京城一。相親善　事見上卷中和三年　復恭其兄也。若遣二重臣一。往諭以二大義一。且致二復恭之意一。宜ㇾ有ㇾ回慮歸ㇾ國之理一。上從ㇾ之。遣二右諫議大夫劉崇望一。使二于河中一。齎ㇾ詔諭二重榮一。重榮即聽ㇾ命。遣ㇾ使。表獻二絹十萬匹一。且請二討朱玫一以自贖。戊戌。襄王熅遣二使者一至二晉陽一。賜二李克用詔一。言。上至二半塗一。六軍變擾。蒼黃晏駕。吾爲二藩鎮所ㇾ推。今已受ㇾ冊。朱玫亦與ㇾ克用書。克用聞其謀皆出二於玫一。大怒。大將蓋寓說二克用一曰。鑾輿播遷。天下皆歸咎於我一　蓋古盍翻、說式芮翻、寓言上之播越由克用與王重榮兵逼京城、爲天下之所歸咎

今不ㇾ誅二玫黜一李熅一。無二以自湔洗一　湔則前翻　考異曰、實錄、楊復恭兄弟、於李克用王重榮有破賊連衡之舊、乃奏遣劉崇望、齎詔宣諭、兼達復恭之意、重榮克用皆聽命、按後唐太祖紀年錄僞使至太原太祖詰其事狀曰、皆朱玫所爲、將斬之以狥、大將蓋寓等言云云、太祖燔僞詔、械其使馳檄喻諸鎮曰、今月二十日、得襄王僞詔及朱玫文字云云、又於時、熅未即位、改元僞詔、亦恐非也、編遺錄、二年春正月壬午、唐室有襄王之亂、僖宗駐蹕梁洋、襄王遂下僞命、以檢校太傅、令邠吏左環、賫所授僞官告一通、左環至、具事以聞、上怒切責環、將加其罪、久乃赦之、遂令焚毀於庭、按正月朱玫未立襄王、編遺錄亦誤也、今從薛居正五代史梁紀

克用從ㇾ之。熅詔書。因使者。移檄鄰道。稱玫敢欺二藩方一。明言晏駕。當道已發二蕃漢三萬兵一。進討二凶逆一。當共立二大功一。寓。蔚州人也　蔚紆勿翻　秦賢寇二宋汴一。朱全忠敗二之於尉氏南一　敗補邁翻　癸巳。遣二都將郭言一。將二步騎三萬一擊二蔡州一。六月。以二扈蹕都將楊守亮一爲二金商節度京畿制置使一

癸巳先戊戌五日　本紀六月下有己酉朔

七月下有戊寅三字

三字

通鑑卷二百五十六　唐紀七十二　二十八

扈蹕都亦神策五十四都之一　將二兵二萬一出二金州一與二王重榮李克用一共討二朱玫一守亮本姓訾名亮訾即移翻漢書功臣表有樓虛侯訾順曹州人與二弟信一皆爲二楊復光假子一更二名守亮一守信更工衡翻李克用遣二使奉一表稱方發二兵濟一河除二逆黨一迎二車駕一願詔二諸道一與レ臣協レ力先是山南之人皆言克用與二朱玫一合先悉薦翻人情恟懼表至上出示二從官一矜諭二山南一諸鎮由レ是帖然然克用表猶以二朱全忠一爲レ言上使二楊復恭以レ書諭レ之云侯三輔事寧漢以京兆馮翊扶風爲三輔唐京畿之地是也別有二進止一衡州刺史周岳發二兵攻一潭州一欽化節度使閔勗招二淮西將黃皓一入レ城共守淮西將秦宗權將也皓遂殺レ勗中和元年閔勗據潭州至是而敗岳攻拔二州城一擒レ皓殺レ之鎮海節度使周寶遣二牙將丁從實一襲二常州一寶考異曰新紀武寧軍將丁從實陷常州今從皮氏見聞錄逐二張郁一郁奔二海陵一是年正月張郁陷常州依二鎮遏使南昌高駢一駢將也鎮海陵有レ民五萬戶兵三萬人秋七月秦宗權陷二許州一殺二節度使鹿晏弘一中和四年晏弘據許州至是敗亡王行瑜進攻二興州一感義節度使楊晟棄鎮走據二文州一詔保鑾都將李鋋扈蹕都將李茂貞陳佩屯大唐嶺以拒レ之茂貞野人本姓宋名文通以功賜二姓名一李茂貞始此更名欽化軍一曰二武安一湖南觀察升欽化軍見上卷中和三年更工衡翻以二衡州刺史周岳一爲二節度使一八月盧龍節度使李全忠薨以二其子匡威一爲二留後一王潮攻二泉州一殺二廖彥若一去年八月王潮圍泉州至是乃拔之考異曰新紀八月王州刺史劉彥若死之按諸書皆云廖彥若新紀作劉恐誤潮聞福建觀察陳巖威名不レ敢犯二福州境一遣使降レ之使跡吏翻降戶江翻巖表レ潮爲二泉州刺史一潮沈勇有二智略一沈持林翻既得二泉州一招二懷離散一均二賦繕一兵吏民悅服幽王緒於別館緒慙自殺九月朱玫將張行實攻二大唐峰一李鋋等擊却レ之金吾將軍滿存與二邠軍一戰破レ之復取二興州一復扶又翻進守二萬仞寨一李克修攻二孟方立一甲午擒二其將呂臻於焦岡一拔二故鎮武安一臨洺郝鄴沙河九域志洺州武安縣有固鎮鎮以大將安金俊爲二邢州刺史一長安百官太子太師裴璩等勸進於襄王熅璩其於翻冬十月熅即二皇帝位一改二元建貞一遙尊上爲二太上元

新書方鎮表廣明元年案本紀又有下文又書欽化號者大昕曰當改乾寧元年今本作寧

舊書本紀即位係五日

皇聖帝。董昌謂錢鏐曰。汝能取越州。吾以杭州授汝（考異曰、實錄、辛未、庚辰舊史梁紀亦係五月、新書是紀係月丙午、案月丙午朔）鏐曰。然。不取。終爲後患。遂將兵。自諸暨趨平水（趨七喻翻）鑒山開道五百里。出曹娥埭（九域志、越州會稽縣有平水鎮、曹娥鎮、平水今在越州東南四十餘里、自此南踰山、出小江、沿剡溪而東二十里、至曹娥埭、埭徒耐翻）浙東將鮑君福。帥衆降之（帥讀曰率、降戶江翻）鏐與浙東軍戰。屢破之。進屯豐山。感化牙將張雄。馮弘鐸。得罪於節度使時溥（徐州本號武寧軍、自咸通寵節鎮之後、尋復節鎮、改爲感化軍、中間有書武寧者誤也、是後時溥既死、朱梁始復徐州、爲武寧軍）聚衆三百。走渡江。襲蘇州。據之。雄自稱刺史。稍聚兵至五萬。戰艦千餘。自號天成軍。河陽節度使諸葛爽薨。大將劉經。張全義。立爽子仲方爲留後。全義。臨濮人也（臨濮屬濮州）武德四年、分雷澤縣置臨濮縣、屬濮州、九域志在州南六十里）濮博木翻）李克修攻邢州。不克而還（考異曰、太祖紀年錄、邢人出戰、又敗之、孟方立求救於鎮州、王鎔出兵三萬赴援、我軍乃退、舊鎔傳、是時天子蒙塵、九有羣沸、河東李克用、虎視山東、方謀吞據、鎔以重賂結納、以修和好、看軍討孟方立於邢州、鎔常奉以芻糧、據此則鎔助克用攻邢州也、未知孰是、今皆不取）十一月。丙戌。錢鏐克越州。劉漢宏奔台州（考異曰、實錄、漢宏敗殺、在董昌除浙東前、據范坰、漢宏取走、至十二月死、皆有日、今從之）

成節度使安師儒委政於兩廂都虞候夏侯晏標。二人驕恣。軍中忿之。小校張曉潛出。聚衆二千。攻州城。師儒斬晏標首。諭之。軍中稍息。天平節度使朱瑄謀取滑州。遣濮州刺史朱裕。將兵誘張曉殺之。朱全忠先遣其將朱珍。李唐賓。襲滑州。入境遇大雪。珍等一夕馳至壁下。百梯並升。遂克之。虜師儒以歸（考異曰實錄、告於行在、命全忠兼領義成節度使、按大順元年、始以全忠兼宣義節度使、全忠猶辭以授胡真、此際未也、實錄誤）全忠以牙將江陵胡真知義成留後（義成自此屬朱全忠）田令孜至成都。請尋醫。許之（解西川監軍使）

十二月。戊寅。諸軍拔鳳州。以滿存爲鳳州防禦使。楊復恭傳檄關中。稱得朱玫首者。以靜難節度使賞之（以朱玫職任授之也、難乃旦翻）王行瑜戰數敗（屢爲李鋌滿存等所破、數所角翻）恐獲罪於玫。與其下謀曰。今無功。歸亦死。曷若與汝曹斬玫首。迎大駕。取邠寧節鉞乎。衆從之。甲寅。行瑜自鳳州。擅引兵歸京師（此諸軍所以於戊寅得取鳳州）玫方視事。聞之。怒召行瑜責之曰。汝擅歸。欲反邪。行瑜曰。吾不反。欲誅反者朱玫。

耳。遂擒斬之。幷殺其黨數百人。諸軍大亂。焚掠京城。士民無衣。凍死者蔽地。裴澈。鄭昌圖。帥百官二百餘人。奉襄王奔河中。帥讀曰率王重榮詐爲迎奉。執爛殺之。襄王爛自監國至竊號、涉八月而敗死者殆半。台州刺史杜雄誘劉漢宏。執送董昌。斬之。廣明元年、劉漢宏得浙東。至是而亡。考異曰十國紀、年十一月丙午、杜雄執漢宏、按十一月丙午朔、無丙午、紀年誤昌徙鎭越州。自稱知浙東軍府事。以錢鏐知杭州事。爲錢鏐以杭州跨有二浙張本王重榮函襄王爛首。至行在。刑部請御興元城南樓。獻馘。百官畢賀。太常博士殷盈孫議以爲。爛爲賊臣所逼。止以不能死節爲罪耳。禮。公族罪在大辟。君爲之素服不擧。記文王世子、公族有死罪者、有司讞于公曰某之罪在大辟、公三宥之、有司不對、走出致刑于甸人公又使人追之曰雖然必赦之、對曰無及也、反命于公、公素服不擧、爲之變、如其倫之喪、無服、新罪之於是池。爲罕之所敗。敗補遺下同經之難。制。自引兵鎭洛陽。襲罕之軍。于瓘、翬、域志、在府東一百一十里將庶人。令所在葬其首。其獻馘稱賀之禮。請俟朱玫首至而行之。從之。盈孫。侑之孫也。侑見二百四十三卷文宗大和二年河陽大將劉經。畏李罕之難。制。自引兵鎭洛陽。襲罕之軍。于瓘、翬、域志、在府東一百一十里將渡河。經。遣張全義。將兵拒之。時諸葛仲方幼弱。政在劉經。諸將多不附。全義遂與罕之合兵攻河陽。爲經所敗。罕之全義走保懷州。初。忠武決勝指揮使孫儒。與龍驤指揮使朗山劉建鋒。小扶亭有洧水之溝、因以名縣、九域志、及秦縣、在汴州南一百九十里馬殷始此成蔡州。拒黃巢。扶溝馬殷隸軍中。以材勇聞。扶溝漢縣、中廢、隋復置、唐屬許州、陳留風俗傳儒攻陷鄭州。刺史李瑭奔大梁。瑭、李袁翻儒進陷河陽。留後諸葛仲方奔大梁。廣明元年、諸葛爽得河陽及子而敗儒自稱節度使。張全義據懷州。李罕之據澤州。以拒之。初長安人張佶爲宣州幕僚。惡觀察使秦彥之爲人。棄官去。過蔡州。宗權留以爲行軍司馬。佶謂劉建鋒曰。秦公剛鷙而猜忌。亡無日矣。吾屬何以自免。建鋒方自危。遂與佶善。佶其吉翻、惡烏路翻、爲劉建鋒張佶協力取湖南張本

從十國紀年遣其將魏虔。將萬人寇廬州。廬州刺史楊行愍。遣其將

田頵。李神福。張訓。拒之。敗虔于褚城（敗補遞翻）滁州刺史許勍。襲舒州。刺史陶雅奔廬州（中和四年行懲使雅取舒州）高駢命行懲。更名行密（更工衡翻）

是歲。天平牙將朱瑾逐泰寧節度使齊克讓（舊傳考異曰薛居正五代史云廣克讓今從）自稱留後。瑾將襲兗州。求昏於克讓。乃自鄆盛飾車服。私藏兵甲。以赴之。親迎之夕。甲士竊發。逐克讓而代之（迎魚敬翻）朝廷因以瑾爲泰寧節度使。（中和四年路審中據鄂州帥所類翻下同）安陸賊帥周通攻鄂州。路審中亡去（中和）岳州刺史杜洪乘虛入鄂。自稱武昌留後。朝廷因以授之。湘陰賊帥鄧進思。復乘虛陷岳州（湘陰漢羅縣地宋分置湘陰縣唐武德八年省羅縣入焉屬岳州九域志在州西南二百七十里復扶又翻）秦宗言圍荊南二年（去年九月圍荊南）張瓌嬰城自守。城中米斗直錢四十緡。食甲鼓皆盡。擊門扉以警夜。死者相枕（枕職任翻）宗言竟不能克而去

三年。春。正月。以邠州都將王行瑜爲靜難軍節度使（以朱玫之官賞之難乃旦翻）扈蹕都頭李茂貞領武定節度使（據舊紀以洋州爲武定節鎮）扈蹕都頭楊守宗爲金商節度使。右衞大將軍顧彥朗爲東川節度使。金商節度使楊守亮爲山南西道節度使。彥朗。豐縣人也。辛巳。以董昌爲浙東觀察使。錢鏐爲杭州刺史。秦宗權自以兵力十倍於朱全忠。而數爲所敗。耻之（數所角翻敗補邁翻）欲悉力以攻汴州。全忠患兵少。二月。以諸軍都指揮使朱珍爲淄州刺史。募兵於東道（淄州本平盧巡屬全忠欲募兵於東方轍以刺史授珍）期以初夏而還（薛居正五代史曰使朱珍募兵於栗道懼蔡人暴其麥期以夏首迴歸）

戊辰。削奪三川都監田令孜官爵。長流端州。然令孜依陳敬瑄。竟不行（配端州長流百姓考異曰實錄載勅曰令孜雖已削奪在身官爵宜剝服色時矯制除西川監軍使仍馳驛赴任遂將拱宸奉鑾南都自衞星夜倍程軍容才到西川僖宗已崩國朝果冊壽王登極皇帝位於是積年怨恨今日逞其志矣新令孜傳取之據實錄令孜光啓二年爲西川監軍此月流端州在昭宗即位前自爲楊復恭所擯耳十國紀年曰三月僖宗東還詔流令孜儋州敬瑄端州皆拒朝命此據張彭耆舊傳）

通鑑卷二百五十六 唐紀七十二

致誤耳、今從實錄

代北節度使李國昌薨 考異曰、薛居正五代史武皇紀、國昌中和三年薨、唐末見聞錄、中和三年十月、國昌卒、後唐獻祖紀年錄、光啓中薨於位、新沙陀傳光啓三年、國昌卒、太祖紀年錄、光啓三年正月云、是歲獻祖文皇帝之喪、太祖哀毀行服、不獲專征、實錄、置此年二月、今從之 三月、癸未。詔。僞宰相蕭遘、鄭昌圖。裴澈。於所在集衆斬之。皆死於岐山 岐山在鳳翔東四十里、接舊書帝紀、河中械送僞宰相裴澈、鄭昌圖、命斬之於岐山縣、太子少師致仕蕭遘賜死于永樂縣、與此不同 時朝士受偽官者甚衆。法司皆處以極法 法司謂刑部、處昌呂翻 杜讓能力爭之。免者什七八。壬辰。車駕至鳳翔。節度使李昌符。恐下車駕還京。雖不治前過 前過謂與朱玫追逐乘輿也、治直之翻 恩賞必踈。乃以宮室未完。固請駐蹕府舍。從之。太傅兼侍中鄭從讜。罷爲太子太保。鎮海節度使周寶。募親軍千人。號後樓兵。稟給倍於鎮海軍。鎮海軍皆怨。而後樓兵浸驕。不可制。寶溺於聲色。不親政事。築羅城二十餘里。建東第。人苦其役。寶與僚屬宴後樓。有下言鎮海軍怨望者上。寶曰。亂則殺之。度支催勘使薛朗。以其言告所善鎮海軍將劉浩。浩戒之。使戢士卒。浩曰。催反。可以免死耳。是夕。寶醉方寢。浩帥其黨作亂 帥讀曰率下同 攻府舍而焚之。寶驚起徒跣。叩芙蓉門。呼後樓兵。後樓兵亦反矣。寶帥家人步走出青陽門。遂奔常州 考異曰、實錄、寶被逐在四月丁巳、今從吳越備史、三月壬辰新紀、癸巳、今從之 依刺史丁從實。浩殺諸僚佐癸巳。迎薛朗入府。推爲留後 爲于僞翻 薛朗張本 寶先兼租庸副使。城中貨財山積。是日。盡於亂兵之手。高駢聞寶敗。列牙受賀。遣使饋以壟粉 駢與寶爲仇、故幸其敗、爲仇事見二百五十四卷中和元年、壟子西翻、細切爲壟碎礧爲粉 寶怒。擲之地。曰。汝有呂用之在。他日未可知也。揚州連歲飢。城中餓死者日數千人。坊市爲之寥落。災異數見。駢悉以爲周寶當之 史言高駢陷於死亡而不悟、爲于僞翻數所角翻、見賢遍翻 山南西道節度使楊守亮。忌利州刺史王建驍勇。屢召之。建懼不往 利州山南西道巡屬也、建懼爲守亮所殺、故不敢往 前龍州司倉周庠 路振九國志、周博雅作庠、說建曰。唐祚將終。藩鎮互相吞噬。皆無雄才遠略。不能戡濟多難 說式芮翻下同、難乃旦翻 公勇而有謀。得士卒心。立大功者。非公而誰。然葭萌四戰之地 利州古葭萌之地、世傳古蜀王封其弟葭萌於此、因以名邑 難

十國世家云劉勍刺史楊行遷據閩杭云殺楊行遷

以久安。閩州地僻人富。楊茂實。陳田之腹心。不ㇾ修ニ職貢一。若表ニ其罪一。興ㇾ兵討ㇾ之。可ニ一戰而擒一也。建從ㇾ之。召ニ募溪洞酋豪一。有ニ衆八千一。泝ニ嘉陵江一而下。襲ニ閩州一（西漢水出秦州嘉陵谷、亦謂之嘉陵水、東南過閬中、閩州東川巡屬、酋慈由翻）逐ニ其刺史楊茂實一。而據ㇾ之。自稱ニ防禦使一。招ニ納亡命一。軍勢益盛。守亮不ㇾ能制。部將張虔裕說ㇾ建曰。公乘ニ天子微弱一。專ニ據方州一。若唐室復興。公無ㇾ種矣（種章勇翻）宜ㇾ遣ㇾ使奉ニ表天子一。杖ニ大義一以行ニ師。蔑ㇾ不ㇾ濟矣。部將蔡毋諫復說ㇾ建。養ニ士愛一ㇾ民。以觀ニ天下之變一（蔡毋姓也毋音無）建皆從ㇾ之。庠。虔裕。諫。皆許州人也（汝潁多奇士、自古然也、史言英雄角逐、天必生人才、以羽翼之）初建與ニ東川節度使顧彥朗一。俱在ニ神策軍一。同討ㇾ賊。建既據ニ閬州一。彥朗畏ニ其侵暴一。數遣ㇾ使問遺（數所角翻、遺唯季翻）饋以ニ軍食一。建由ㇾ是不ㇾ犯ニ東川一（豺狼不噬、要非仁也、力未及耳、觀後顧彥暉之事可見已）初周寶。聞ニ淮南六合鎮遏使徐約勇而有謀一。欲ニ招納一ㇾ之。約不ㇾ從。寶乃使ニ其子壻楊茂實一。帥ニ衆數千一。襲ニ取約所ㇾ治六合城一。約引ニ兵還一ㇾ救。茂實逆擊ニ之於城南一。大破ニ其衆一。約收ニ餘衆一ㇾ走ニ保天長一。茂實入ニ六合一。自稱ニ刺史一。（爲下卷徐約逐張雄始事）

資治通鑑卷第二百五十六

今本上將作使

舊書畢師鐸傳百上有三字新書叛臣傳同

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千三百戶食實封九百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學　天台胡三省　音註

唐紀七十三

起彊圉協洽四月、盡著雍涒灘、凡一年有奇

僖宗惠聖恭定孝皇帝下之下

光啓三年。夏。四月。甲辰朔。徐約逐ニ蘇州刺史張雄一（考異曰、吳越備史、四月、六合鎮將徐約、攻陷蘇州、約曹州人也、初從黃巢攻天長、遂歸高駢、駢用爲六合鎮將、浙西周寶子壻楊茂實、爲蘇州刺史、約攻破之、遂有其地、據實錄、實以其壻爲蘇州刺史、朝廷已除趙載代之、張雄據蘇州、必在載後、備史恐誤、今從新紀傳）帥讀曰率　高駢聞ニ秦宗權將ㇾ寇ニ淮南一。遣ニ左廂都知兵馬使畢師鐸一。將ニ百騎一屯ニ高郵一。時呂用之用ㇾ事。宿將多爲ニ所ㇾ誅。師鐸自以ニ黃巢降將一。常自危（畢師鐸降高駢、見二百五十三卷乾符六年、鐸將以下皆即亮翻）師鐸有ニ美妾一。用之欲ㇾ見ㇾ之。

師鐸不許。用之因師鐸出。竊往見之。師鐸愈怒。出其妾。由是有隙。師鐸將如高郵。用之待之加厚。師鐸益疑懼。謂禍在旦夕。師鐸子娶高郵鎮遏使張神劍女。師鐸密與之謀。神劍以爲無是事。神劍名雄。人以其善用劍。故謂之神劍（欲別於前蘇州刺史張雄、故從妖亂志、但稱神劍）時府中籍籍。亦以爲師鐸且受誅（漢書事籍籍如此、顏師古注云、籍籍紛紛也）其母使人語之曰。設有是事。汝自努力前去。勿以老母弱子爲累（語牛倨翻、累良瑞翻）師鐸疑未決。會駢子四十三郎者。素惡用之（惡烏路翻）欲使師鐸帥外鎮將吏。疏用之罪惡。聞於其父（帥讀曰率）密使人紿之曰。用之比來頻啓令公（比毗至翻、近也、襄王熾加駢令公、給徒亥翻）欲因此相圖。已有委曲。在張尚書所（當時機密文書、謂之委曲、張尚書謂神劍）宜備之。師鐸問神劍曰。昨夜使司有文書（使司謂淮南節度使司）不寤。曰。無之。師鐸內不自安。歸營。謀於腹心。皆勸師鐸起兵誅用之。師鐸曰。用之數年以來。人怨鬼怒。安知天不假手於我誅之邪。淮寧軍使鄭漢章。我鄉人（機、窮書高騈傳騈圍淮口、畢師鐸勸漢章皆宛句人）昔歸順時副將也（謂去貴巢歸高駢時也）素切齒於用之。聞吾謀。必喜。乃夜與百騎。潛詣漢章。漢章大喜。悉發鎮兵。及驅居民。合千餘人。從師鐸至高郵。師鐸詰張神劍。以所得委曲（詰極吉翻）神劍驚曰。無有。師鐸聲色浸厲。神劍奮曰。公何見事之暗。用之姦惡。天地所不容。況近者重賂權貴。得嶺南節度。復不行（事見上卷上年、復扶又翻）或云。謀竊據此土。使其得志。吾輩豈能握刀頭。事此妖物邪。要當此數賊。以謝淮海。何必多言（凸古瓦翻、禹貢曰、淮海惟揚州）漢章喜。遂命取酒。割臂血灑酒共飲之。已。衆推師鐸爲行營使。爲文告天地。移書淮南境內。言誅用之及張守一諸葛殷之意。以漢章爲行營副使。神劍爲都指揮使。神劍以師鐸成敗未可知。請以所部留高郵。曰。一則爲公聲援。二則供給糧餉。師鐸不悅。漢章曰。張尚書謀亦善。苟終始同心。事捷之日。子女玉帛。相與共之。今日豈可復相違（復扶又翻）

師鐸乃許之。戊申。師鐸漢章發高郵。庚戌。詗騎以白高駢（自高郵東南至揚州一百里詗翻正翻又火迥翻）呂用之匿之。朱珍至淄青旬日。應募者萬餘人。又襲青州。獲馬千匹（時王敬武鎮淄青、朱珍以他鎮之將來募兵、既不能爲所裹、蓋群盜縱橫、力强者勝莫適爲主故也）辛亥。還至大梁。朱全忠喜曰。吾事濟矣。時蔡人方寇汴州。其將張晅屯北郊。秦賢屯板橋（北郊謂汴州城北郊原之地、即赤岡也、據舊史板橋在汴州城西）各有衆數萬。列三十六寨。連延二十餘里。全忠謂諸將曰。彼蓄銳休兵。方來擊我。未知朱珍之至。謂吾兵少畏怯。自守而已。宜出其不意先擊之。乃自引兵。攻秦賢寨。士卒踊躍爭先。賢不爲備。連拔四寨。斬萬餘級。蔡人大驚以爲神。全忠又使牙將新野郭言。募兵於河陽陝虢（陝失冉翻、還從宣翻、又如字）得萬餘人而還。晅畢師鐸兵。屯至廣陵城下。城中驚擾。壬子。呂用之引麾下勁兵。誘以重賞。出城力戰（誘音酉）師鐸兵少却。用之始得斷橋塞門。爲守備。是日。駢登延和閣（斷丁管翻、塞悉則翻、延和閣駢所聞道課聲。左右以師鐸之變告。

駢驚。急召用之詰之。用之徐對曰。師鐸之衆思歸。爲門衛所遏。適已隨宜區處（昌處呂翻）計尋退散。儻或不已。止煩玄女一力士耳。願令公勿憂。駢曰。近者。覺君之妄多矣。君善爲之。勿使吾爲周侍中（周侍中謂周寶也、事見上卷本年）言畢。慘沮久之。用之慙懅而退（懅亦慙也、音遽）師鐸退。屯山光寺（山光寺在廣陵城北）以廣陵城堅兵多。甚有悔色。癸丑。遣其屬孫約。與其子詣宣州。乞師於觀察使秦彥。且許以克城之日。迎彥爲帥（帥所類翻）會師鐸館客畢慕顏。自城中逃出。言衆心離散。用之憂窘。若堅守之。不日當潰。師鐸乃悅。是日。未明。駢召用之。問以事本末。用之始以實對。駢曰。吾不欲復出兵相攻（復扶又翻）君可選一溫信大將（溫柔和也、信誠不妄言者也）別處分（處昌呂翻、按書及春秋分器、記曲禮、分職毋求多、漢書、分職分部、並音扶問翻、則處分之分、亦當同音、今人讀爲分判之分、誤也）用之退念。諸將皆仇敵。必不利於己。甲寅。遣所部討擊副使許戡。齎駢委曲（委曲即駢手札也）及用之誓狀。幷酒穀。出勞師鐸（勞力到翻）師鐸始亦

望。駢舊將勞問。得以具陳用之姦惡。披泄積憤（披開也、分也、決壅爲泄）見戡至。大罵曰。梁纘。韓問。何在。乃使此穢物來。戡未及發言。已牽出斬之。乙卯。師鐸射書入城（射而亦翻）用之不發。即焚之。丁巳。用之以甲士百人入見駢於延和閣下。駢大驚。匿于寢室。久而後出曰。節度使所居。無故以兵入。欲反邪。命左右驅出。用之大懼。出子城南門。舉策指之曰。吾不可復入此（復扶又翻）自是。高呂始判矣。是夜。駢召其從子前左金吾衛將軍傑。密議軍事。戊午。署傑都牢城使。泣而勉之。以親信五百人給之。用之命諸將。大索城中丁壯（索山客翻）無問朝士書生。悉以白刃驅縛登城。令分立城上。自旦至暮。不得休息。又恐其與外寇通（數所角翻）數易其地（數所角翻）家人餉之。莫知所在。由是。城中人亦恨師鐸入城之晚也。駢遣大將石鍔（鍔逆各翻）以師鐸幼子及其母妻。幷駢委曲至楊子。諭師鐸。師鐸遽遣其子還曰。令公但斬呂張。以示師鐸。師鐸不敢負恩。願以妻子爲質（質音致）駢恐用之屠其家。收師鐸母妻子。置使院（使院節度使所治事之所）

辛酉。秦彥遣其將秦稠將兵三千至楊子。助師鐸。壬戌。宣州軍攻南門。不克。癸亥。又攻羅城東南隅。城幾陷。者數四（幾居依翻）甲子。羅城西南隅守者。焚戰格（戰格、列木爲之、漢人謂之笓格、今謂之排叉）以應師鐸（師鐸毀其城。以內其衆。用之帥其衆千人。力戰于三橋北（帥讀曰率）師鐸垂敗。會高傑以牢城兵自子城出。欲擒用之（擒用之以授師鐸。用之乃開參佐門北走。駢召梁纘。以昭義軍百餘人保子城。乙丑。師鐸縱兵大掠。駢不得已。命徹備。與師鐸相見於延和閣下。交拜如賓主之儀。署師鐸節度副使。行軍司馬。仍承制。加左僕射。鄭漢章等。各遷官有差。左莫邪都虞候申及。本徐州健將（高駢置左右莫邪都、見二百五十四卷中和二年）入見駢。說之曰（說式芮翻）師鐸逆黨不多。請令公及此選元從三十人（及此言及此時也、從才用翻）夜自教場門出。比師鐸覺之。追不及矣（比必利翻及也）然後發諸鎮兵。還取府城。此轉禍爲福也。若一二日事定。

浸恐艱難。及亦不得在左右矣。言之且泣。駢猶豫不聽。楚靈王有言、大福不再、祗取辱耳高駢蓋知行留皆禍故猶豫不聽　及恐語泄。遂竄匿。會張雄至東塘　張雄棄蘇州逃入海、又自海泝江而上、至楊州東塘　及往歸之。丙寅。師鐸果分兵守諸門。搜捕用之親黨。悉誅之。師鐸入居使院。秦稠以宣軍千人。分守使宅及諸倉庫。使疏吏翻　丁卯。駢牒請解所任。以師鐸兼判府事。師鐸遣孫約。至宣城。趣秦彥過江　趣讀曰促　或說師鐸曰　說式芮翻　僕射鼐者舉兵。蓋以用之輩。姦邪暴橫　橫戶孟翻　高令公坐自聾瞽。不能區理　區分別也理調治也　故順衆心。爲一方去害　去羌呂翻　今用之既敗。軍府廓然。僕射宜復奉高公而佐之。但總其兵權。以號令。誰敢不服。用之乃淮南一叛將耳。移書所在。立可梟擒。如此。則外有推奉之名。內得兼幷之實。雖朝廷聞之。亦無虧臣節。使高公聰明。必知內愧。如其不悛　悛丑緣翻、改也　乃机上肉耳。奈何以此功業。付之它人。豈惟受制於人。終恐自相魚肉。前日。秦稠先守倉庫。其相疑已可見。且秦同空

異本不上有書夜二字紀事本末同

爲節度使。廬州壽州。其肯爲之下乎　廬州據行營壽州張翱　僕見戰攻之端。未有窮已。豈惟淮南之人肝腦塗地。竊恐僕射功名成敗。未可知也。不若及今亟止秦司空　亟紀力翻、急也　勿使過江。彼若粗識安危。必不敢輕進　粗坐五翻　就使它日責我以負約。猶不失爲高氏忠臣也。師鐸大以爲不然。明日。以告鄭漢章。漢章曰。此智士也。散求之。其人畏禍。竟不復出　復扶又翻　戊辰。駢遷家。出居南第。師鐸以甲士百人爲衛。其實囚之也。是日。宣軍以所求未獲。焚進奉兩樓數十間。寶貨悉爲煨燼　新書高駢傳、駢自乾符以來、貢獻不入天子、寶貨山積於進奉樓、按駢乾符末、始自浙西徙淮南、中和二年、罷兵權、利權、貢獻始絕矣、煨烏回翻、燼徐刃翻　己巳。師鐸於府廳視事。凡官吏非有兵權者。皆如故。復遷駢於東第　復扶又翻下同　自城陷。諸軍大掠不已。至是。師鐸始以先鋒使唐宏爲靜街使。禁止之。駢先爲鹽鐵轉運使、中和二年、解使職　積年不貢奉。貨財在揚州者。填委如山。駢作郊天。御樓。六軍立仗儀服　郊天及御樓肆赦六軍皆立仗　及大殿元會。內署行幸。供

張器用。皆刻鏤金玉。蟠龍璧鳳。數十萬事。悉爲亂兵所掠。歸于閭閻。張陳寢處其中（供居用翻、張知亮翻、張陳同鏤郎豆翻、處昌呂翻）庚午。獲諸葛殷。杖殺之。棄尸道旁。怨家抉其目。斷其舌（抉於決翻、斷都管翻、下斷手同）衆以瓦石投之。須臾成冢。呂用之敗也。其黨鄭杞首歸師鐸。師鐸署杞。知海陵鹽事（海陵監院權鬻鹽）杞至海陵。陰記高霸得失。聞於師鐸（高霸時爲海陵鎭遏使）霸獲其書。杖杞背。斷手足。刳目截舌。然後斬之。蔡將盧瑭屯于萬勝（萬勝鎭在中牟縣）夾汴水而軍。以絕汴州運路（薛史梁紀曰、盧瑭於圃田北、夾汴水爲梁以拒運路、宋白亦曰、萬勝寨在圃田北）朱全忠乘霧襲之。掩殺殆盡（考異曰、薛居正五代史云、四月庚午朔、無庚午、於是蔡兵皆徙就張晏。屯於赤岡（赤岡在汴城北）全忠復就擊之。殺二萬餘人。蔡人大懼。全忠乃還大梁。養兵休士。辛未。高駢密以金遺守者（駢冀守者恩之因以求出、遺唯季翻）畢師鐸聞之。壬午。復迎駢入道院（道院、高駢所起以迎神仙收高氏子弟甥姪十餘人。同幽之。前蘇州刺史張雄。帥其衆。自海浙江。屯於東塘。還其將趙

暉。入據上元（張彙馮弘鐸、曲此得據昇州、帥讀曰率）畢師鐸之攻廣陵也。呂用之詐爲高駢牒。署盧州刺史楊行密行軍司馬。追兵入援。盧江人袁襲說行密曰。高公昏惑。用之姦邪。師鐸悖逆。凶德參會（三者合集爲參會、說式芮翻）而求兵於我。此天以淮南授明公也。趣赴之（趣讀曰促）行密乃悉發盧州兵。復借兵於和州刺史孫端（復扶又翻、考異曰、妖亂志、中和三年、高駢差梁纘知和州、纘以孫端窺伺和州已久、不如因而與之、以責其効、駢強之、既行、果爲端所敗、及歸、和州尋陷於端、蓋端自是遂據和州也）合數千人赴之。五月。至天長。鄭漢章之從師鐸也。留其妻守淮口。用之帥衆攻之。漢章引兵救之。用之聞行密至。天長。引兵歸之。行密帥讀曰率）旬日不克。漢章引兵救之。用之聞行密至天長。引兵歸之。俟秦司空之命。神劍怒。亦以其衆歸楊行密。及海陵鎭遏使高霸。曲溪人劉金。盱眙人賈令威。悉以其衆屬焉（揚州盱眙縣西南十里有曲溪、劉金曲溪屯將也）行密衆至萬七千人。張神劍運高郵糧。以給之。朱全忠求

救於兗鄆。朱瑄朱瑾皆引兵赴之。義成軍亦至（二年、朱全忠幷義成軍、徵其兵以擊蔡人）辛巳。全忠以四鎮兵。攻秦宗權於邊孝村。大破之（邊孝村在汴州北郊）斬首二萬餘級。宗權宵遁。全忠追之。至陽武橋而還（陽武橋在鄭州陽武縣、縣在汴州西北九十里、還從宣翻、又如字）全忠深德朱瑄。兄事之。蔡人之守東都河陽許汝懷鄭陝虢者、聞宗權敗。皆棄去。宗權發鄭州。孫儒發河陽。皆屠滅其人。焚其廬舍而去。宗權之勢。自是稍衰。朝廷以扈駕都頭楊守宗知許州事。朱全忠以其將孫從益知鄭州事。錢鏐遣東安都將杜稜。浙江都將阮結。靜江都將成及。將兵討薛朗（九域志、杭州新城縣、有東安鎮、浙江二都、蓋分屯杭州城外、沿江一帶、自定山下至海門、討薛朗、以其逐周寶也）甲午。秦彥將宣歙兵三萬餘人。乘竹筏沿江而下。趙暉邀擊於上元。殺溺殆半（歙州、九域志、鳳翔西至京師一千五百里）杜讓能聞難。挺身步入

口翻、帝命中使諭之。不止（復扶又翻）守立與昌符戰於通衢。昌符兵燒行宮。庚戌。復攻大安門（九域志、鳳翔西至京師一百五十里）杜讓能聞難。挺身步入昌符營。被創（被皮義翻）遂作亂。夜攻府舍。重榮逃於別墅（墅承與翻）明旦。行儒得而殺之。以重盈子珙權知節度使。王重榮用法嚴。末年尤甚。行儒嘗被罰。恥之（李茂貞時領武定節）為隴州招討使。以討昌符。甲寅。河中牙將常行儒殺節度使王重榮。重榮用法嚴。末年尤甚。行儒嘗被罰。恥之（被皮義翻）遂作亂。夜攻府舍。重榮逃於別墅（墅承與翻）明旦。行儒得而殺之。以重盈子珙權知節度使。又以重盈為護國節度使。（舊書帝紀云、常行儒殺王重榮、推重榮兄重盈、為兵馬留後）

制。以陝虢節度使王重盈為護國節度使。又以陝虢節度使王重盈為護國節度使。（珙居勇翻）重盈至河中。執行儒殺之。（舊書帝紀云、常行儒殺王重榮、推重榮兄重盈、為兵馬留後）陝虢留後（留後）畢師鐸秦稠。將兵八千。出城西。擊楊行密。稠戊午。秦彥遣畢師鐸（喜許記翻）

之。衆皆謝。乃釋之。由是。鄰里有無相助。故比屋皆有蓄積（比毗至翻）凶年不饑。遂成富庶焉（史究言張全義治河南之績效）

杜稜等敗薛朗將

敗死。士卒死者什七八。城中乏食。樵採路絕。宣州軍始食人

宣州軍秦彥兵也

壬戌。亳州將謝殷逐其刺史宋褒。孫儒既去河陽。李罕之召張全義於澤州。去年孫儒陷河陽、張全義據懷州、李罕之據澤州、以拒之、蓋懷州逼近河陽、全義尋退屯澤州也、舊書帝紀云、李罕之自澤州收河陽、懷州刺史張全義收洛陽 與之收合餘衆。罕之據河陽。全義據東都。共求援於河東。李克用以其將安金俊爲澤州刺史。將騎助之

考異曰、太祖紀年錄、七月癸巳、澤州刺史薛居正五代史亦云、七月、武皇以金俊爲澤州刺史、按實錄、六月、全義已除河南尹、薛史罕之傳、罕之求援、克用遣澤州刺史安金俊助之、蓋二人先以澤州賂克用、非七月也

表罕之爲河陽節度使。初東都經黃巢之亂。遺民聚

考異曰、薛居正五代史、克用表張言爲河南尹、東都留守、實以澤州刺史李罕之爲河陽節度使、懷州刺史張全義爲河南尹、按諸葛爽表、全義爲澤州刺史、及仲方敗罕之據澤州、全義據懷州耳、非刺史也

全義爲河南尹。

考異曰、薛史罕之傳、克用表張言爲河南尹、東都留守、實以罕之爲河陽節度使、懷州刺史張全義爲河南尹、按諸葛爽表、全義爲澤州刺史、及仲方敗罕之據澤州、全義據懷州耳、非刺史也

孫儒殘暴。僅存壞垣而已。全義初爲三城。以相保。繼以秦宗權孫儒殘暴。僅存壞垣而已。全義初至。白骨蔽地。荊棘彌望。居民不滿百戶。全義麾下纔百餘人。相與保中州城。

城在三城之中間、故謂之中州城

四野俱無耕者。全義乃於麾下選十八人材器可任者。人給一旗一牌。謂之屯將。牌即牓也。使詣十八縣。故墟落中。植旗張牓。招懷流散。勸之樹藝。

牓、縣氏、陽城、登封、陸渾、伊闕、新安、澠池、福昌、長水、永寧、壽安、密、河清、潁陽、伊陽、王屋、凡十八縣

惟殺人者死。餘但笞杖而已。無嚴刑。無租稅。民歸之者如市。又選壯者。教之戰陳。以禦寇盜。

陳讀曰陣

數年之後。都城坊曲。漸復舊制。諸縣戶口。率皆歸復。桑麻蔚然。野無曠土。

蔚音鬱、不耕之土曰曠、空也

其勝兵者。

勝音升

大縣至七千人。小縣不減二千人。乃奏。置令佐以治之。

治直之翻

全義明察。人不能欺。而爲政寬簡。出見田疇美者。輒下馬。與僚佐共觀之。召田主。勞以酒食。

勞力到翻

有蠶麥善收者。

蠶四伏無病而成繭、麥就實、黃熟而豐厚、爲善收

或親至其家。悉呼出老幼。賜以茶綵衣物。民間言。張公不喜聲伎。

喜許記翻

伎渠綺翻

見之未嘗笑。獨見佳麥良繭則笑耳。有田荒穢者。則集衆杖之。或訴以乏人牛。乃召其鄰里。責之曰。彼誠乏人牛。何不助之。衆皆謝。乃釋之。由是。鄰里有無相助。故比屋皆有蓄積。

比毗至翻

又明必翻

凶年不饑。遂成富庶焉。

史究言張全義治河南之績效

杜稜等敗薛朗將

李君瞗于陽羨（敗補遡翻瞗于放翻陽羨漢古縣晉立義興郡隋廢郡改陽羨爲義興縣唐武德七年分義興置陽羨縣尋省併入義興北城志義興縣在常州西南百二十里）秋七月癸未淮南將吳苗帥其徒八千人踰城降楊行密（帥讀曰率）八月壬寅朔李茂貞奏隴州刺史薛知籌以城降斬李昌符滅其族（中和元年李昌言逐鄭畋據岐兄弟七年而滅）朱全忠引兵過亳州遣其將霍存襲謝殷斬之（是年六月謝殷殺刺史據亳州）丙子以李茂貞爲同平章事充鳳翔節度使（爲李茂貞以岐兵跋扈張本）以韋昭度守太保兼中書令（朱瑄兄弟救沛州破蔡兵）侍中朱全忠欲兼兗鄆而以朱瑄兄弟有功於己攻之無名乃誣瑄招誘宣武軍士移書誚讓瑄復書不遜（考異曰編遺錄八月丙午都指揮使朱珍以諸都將士日有逃逸者初未曉其端今乃知爲鄆帥朱瑄因前年與我師會合討伐蔡寇睹將士驍勇潛有窺覬之心密於境上懸金帛招誘將士騎勇潛有窺覬之心密於境上懸金帛招誘如至者皆厚而納焉積亡既多上察之且不平是事因移文追索亡者朱瑄來言不遜上益怒其欺罔乃議舉兵伐之新傳全忠與朱瑄情好篤密而內忌其雄且所據皆勁兵地欲造怨乃圖之即聲言瑄納汴亡命移書讓瑄以新有恩於全忠故答檄恚望全忠由是顯結其隙高若拙後史補曰梁太祖皇帝到梁園深有大志然兵力不足常欲外掠又虞四境之難每有變然之狀時有薦敬秀才於門下乃白梁祖曰明公方欲圖大事輕重必爲四境所侵但令麾下將士詐爲叛者而逃即明公奏于主上及告四鄰以自聲救徒爲名梁祖曰天降奇人以佐於吾初從其謀一出全忠遣其將朱珍

葛從周襲曹州（孟子拔之殺刺史丘弘禮又攻濮州與兗鄆兵戰於劉橋（劉橋在曹州乘氏縣東北濮州范縣西南按薛史戰于臨濮之劉橋）殺數萬人朱瑄朱瑾僅以身免全忠與兗鄆始有隙秦彥以張雄兵彊冀得其用以僕射告身授雄以尚書告身三通授裨將馮弘鐸等（此等告身蓋高駢爲諸道都統時朝廷所給空名告身也）廣陵人競以珠玉金繒詣雄軍貿食（貿音茂以物易物曰貿）通犀帶通天犀帶三跨黑色三角一在頂上一在額上一在鼻上鼻上即食角也帶也陸佃埤雅曰犀形似水牛大腹庳脚脚有小而不橢亦有一角者舊說犀之通天者一在頂上一在額上一在鼻上鼻上即食角也星微端世云犀望星而微角即此也可以其次角理復有正插倒插正插者角腰以上通倒插者角腰以下通亦曰尖花小而根大謂之倒插犀亦絕愛其角墮角即自埋之王粲遊海賦曰羣犀代角巨象解齒是也交州記曰犀有二角鼻上角長額上角短或曰三角者水犀也二角者山犀也在頂者謂之頂犀在鼻者謂之鼻犀犀有四輩其文或如桑椹或如狗鼻者上黔犀無文螺犀文旋理犀文細粘犀文大而勻）錦衾一得糠五升雄軍既富不復肯戰未幾復助楊行密（幾居豈翻復扶又翻下同）丁卯彥悉出城中兵萬二千人遣畢師鐸鄭漢章將之陳於城西延袤數里（楊行密軍於楊子蓋並廣陵之西山以逼廣陵城陳讀曰陣下同袤音茂）軍勢甚盛行密安臥帳中曰賊近告我牙將李宗禮曰衆寡不敵

宜堅壁自守。徐圖還師。李濤怒曰。吾以順討逆。何論衆寡。大軍至此。去將安歸。濤願將所部爲前鋒。保爲公破之。保爲于僞翻　濤趙州人也。行密乃積金帛麪米於一寨（寨音牢小寨也）使羸弱守之。多伏精兵於其旁。自將千餘人衝其陳。兵始交。行密陽不勝而走。廣陵兵追之。入空寨爭取金帛麪米。伏兵四起。廣陵衆亂。行密縱兵擊之。俘斬殆盡。積尸十里。溝瀆皆滿。師鐸漢章單騎僅免。自是。秦彥不復言出師矣。九月。以戶部侍郎判度支張濬爲兵部侍郎。同平章事。高駢在道院。秦彥供給甚薄。左右無食。至然木像煮革帶。食之。有相啗者。彥與畢師鐸出師屢敗。疑駢爲厭勝（厭於涉翻又於琰翻）外圍益急。恐駢黨有爲內應者。有妖尼王奉仙言於彥曰。楊州分野極災（分扶問翻）必有一大人死。自此喜矣。甲戌。命其將劉匡時殺駢。幷其子弟甥姪。無少長皆死。同坎瘞之（瘞於計翻）乙亥。楊行密聞之。帥士卒縞素。向城大哭三日（帥讀曰率）朱珍攻濮州。朱瑄遣弟罕將步騎萬人救之。辛卯。朱全忠逆擊罕於范（范漢縣、唐屬濮州、九域志、在州東六十里）擒斬之。冬。十月。秦彥遣鄭漢章將步騎五千。出擊張神劍高霸寨。破之。神劍奔高郵。霸奔海陵（張神劍高霸各奔歸九域志、濮州東至鄆州一百八十里）瑄使裕詐遣珍書（遣唯季翻）約爲內應。珍夜引兵赴之。瑄開門納汴軍。閉而殺之。死者數千人。汴軍乃退。瑄乘勝復取曹州（舊屬郭詞爲刺史。甲寅。立皇子陞爲益王。杜稜等復扶又翻）以其屬郭詞爲刺史。甲寅。立皇子陞爲益王。杜稜等拔常州。丁從實奔海陵（光啓二年六月、丁從實取常州、至是而敗、考異曰、實錄、五月鏐攻常州丁從實投高霸、吳越備史、在十月、新紀、十月甲寅、陷常州、今從之）錢鏐奉周寶歸杭州。屬橐鞬具部將禮郊迎之（杭州本鎮海巡屬、故鏐以部將禮迎寶、屬音之欲翻、橐音羔、鞬其言翻）楊行密圍廣陵。且半年。秦彥畢師鐸大小數十戰。多不利。城中無食。米斗直錢五十緡。草根木實皆盡。以堇泥爲餅食之（堇居隱翻、堇泥黏土也）餓死者大半。宜軍掠人。詣肆賣之。驅縛屠割如羊豕。訖無一聲。積骸流血。滿於坊市。彥師

鐸無如之何。嘖蹙而已（攢眉爲嘖、皺頰爲蹙、外圍益急。彥師鐸憂懣。殆無生意（懣音悶）相對抱膝。終日悄然（悄七小反、詩曰、憂心悄悄）行密亦以城久不下。欲引還（欲引還廬州）己巳夜。大風雨。呂用之部將張審威。帥麾下士三百。晨伏於西壕（帥讀曰率下同）俟守者易代。潛登城。啓關納其衆。守者皆不鬬而潰。先是。彥師鐸信重尼奉仙。雖戰陳日時。賞罰輕重。皆取決焉（先悉薦翻、陳讀曰陣）至是。復咨於奉仙曰。何以取濟（復扶又翻）奉仙曰。走爲上策。乃自開化門出奔東塘。行密帥諸軍。合萬五千人入城。以梁纘不盡節於高氏。爲秦畢用。斬於戟門之外（唐設戟之制、廟社宮殿之門二十有四、東宮之門一十有八、一品之門十六、二品及京兆、河南、太原尹、大都督、大都護、上都護之門十四、三品及上都督、中都督、上都護之門十二、下都督、下都護、中州下州之門各十、設戟于門、故謂之戟門）韓問聞之。赴井死（梁纘韓問一體之人、纘既誅、問知不免於罪、故赴井而死）以高駢從孫愈攝副使。使改殯駢及其族。城中遺民纔數百家。饑羸非復人狀。行密葺西寨米以賑之（楊行密寨在廣陵城西、此餉軍之米也）行密自稱淮南留後。（秦宗權遣其弟宗衡將兵萬人、度淮、與楊行密爭楊州。）

以孫儒爲副。張佶劉建鋒馬殷及宗權族弟彥暉皆從（從用翻）一月。辛未。抵廣陵城。西據行密故寨（攻守之勢、地有所必爭、楊行密之攻廣陵也寨于城西、蔡人之攻行密、又據其故寨、蓋爭形勝者、難以他圖也）行密輜重之未入城者。爲蔡人所得（重直用翻）秦彥畢師鐸至東塘。張雄不納。將度江趣宜州（秦彥欲還赴舊治、趣七喻翻）宗衡召之。乃引兵還。與宗衡合。未幾。宗權召宗衡還蔡。拒朱全忠。孫儒知宗權勢不能久。稱疾不行。宗衡屢促之。儒怒。甲戌。與宗衡飲酒。坐中手刃之。傅首於全忠（坐徂臥翻）宗衡將安仁義。降於行密。仁義。本沙陀將也（路振九國志、安仁義、初事李國昌於塞上、以過奔河陽、因入秦宗權軍中）行密悉以騎兵委之。列於田頵之上（楊行密起於合肥、一時諸將、田頵爲冠、一旦得安仁義、列於頵上、卒收其力用、史言其知人善任）儒分兵掠鄰州。未幾。衆至數萬（孫儒未即攻廣陵、先掠鄰州、以益其衆、幾居豈翻）以城下乏食。與彥師鐸襲高郵。初宣武都指揮使朱珍。與排陳斬斫使李唐賓。勇略功名略相當（陳讀曰陣）全忠每戰。使二人偕往。無不捷。然二人素不相下。珍使人迎其妻於大梁。不白全忠。全忠怒。追還其妻。

殺守門者。使親吏蔣玄暉召珍。以漢賓代總其衆（漢賓當作唐賓）館驛巡官馮翊敬翔諫曰（唐制節度使屬官有行軍司馬副使判官支使掌書記衙推各一人同節度副使十八館驛巡官四人）朱珍未易輕取（易以豉翻）恐其猜懼生變。全忠悔使人追止之。珍果自疑。丙子夜。珍置酒召諸將。唐賓疑其有異圖。斬關奔大梁。珍亦棄軍。單騎繼至。全忠兩惜其才。皆不罪。遣還濮州（爲珍殺唐賓張本）因引兵歸。全忠多權數。將佐莫測其所爲。惟敬翔能逆知之。往往助其所不及。全忠大悅。自以全忠之移唐祚。敬翔之力也。李振之徒。何關成敗之數哉。薛史翔傳曰。太祖初鎮大梁。有謀無由薦達。翔久之訪客。乃代人爲牋刺。往往有警句。傳於軍中。太祖不知書。嘗淺近語聞翔所作。愛之。召署館驛巡官。太祖與蔡賊相拒。機略之間。翔頗預之。太祖大悅。恨得翔之晚　考異曰。薛居正五代史翔傳曰。翔每有所裨贊。亦未嘗顯諫。上佞卻顧步間。微示持疑爾而太祖意已察。必改行之故裨佐之跡。人莫得知。按張昭遠莊宗列傳曰。温狡譎多謀。人不測其際。唯翔視彼寥錯。即揣知其心。或有所不備。因爲之助。温大悅。自以爲得翔之晚。故軍謀政術。一切諮之。薛史誤

帥麾下二百人。逃歸楊州（帥讀曰率）丙戌。孫儒屠高郵。戊子。高郵殘兵七百人。潰圍而至。楊行密慮其爲變。分隸諸將。一夕盡阮之。明日。殺神劍於其第（張神劍之叛見上卷中和四年）行密之手。續放用劍者。有時而窮也　楊行密恐孫儒乘勝取海陵。壬寅。命鎮遏使高霸帥其兵民。悉歸府城（楊州府城）曰。有違命者族之。於是數萬戶棄資產。焚廬舍。挈老幼。遷於廣陵。戊戌。霸與弟睢（唯于放翻）部將余繞山（史炤曰。風俗通。余姓秦由余之後）前常州刺史丁從實。至廣陵。行密出郭迎之。與霸睢約爲兄弟（甘言以安其心）置其將卒於法雲寺（今楊州城中江都縣廨之西有法雲寺然非其舊也）己亥。秦宗權陷鄭州（宗權既棄鄭州今復攻陷之）朝廷以淮南久亂。閏月。以朱全忠兼淮南節度使。東南面招討使（爲朱全忠與楊行密爭淮南張本　考異曰。舊紀十一月。秦彥引孫儒之兵攻廣陵。行密遣使求援于朱全忠。制授全忠兼淮南節度使。楊行密在八月。十國紀年曰。初僖宗聞淮南亂。以朱全忠兼淮南節度使。至是行密遣使以破賊告。朱全忠在十月初。入楊州時。今從實錄）陳敬瑄惡顧彥朗與王建相親（惡烏路翻）恐其合兵圖己。謀於田令孜。令孜曰。建吾子也（令孜養建爲子見上卷中和四年）不爲楊與元所容。故作賊耳（楊與元謂楊守亮事見上卷三年）今折簡召之。可致麾下。乃遣使以書召之。建大喜。詣梓州見彥朗。朗曰。十軍阿父見召（令孜

傳建遣使謂彥朗也非自此與新史十國世家同傳三十三此卽世家同

先爲神策十軍觀軍容使、待建同父子、故稱之省悉景翻　因見陳太師帝之自成都東還也陳敬瑄進檢校太師故稱之　當往省之　求一大州、若得之、私願足矣。乃留其家於梓州顧彥朗治梓州　帥之　麾下精兵二千帥讀曰率　與從子宗鐵從才用翻鐵火外翻　假子宗瑤、宗弼。許人魏弘夫、宗侃。許人田於翻　宗弼。許人姜郅燕賢翻　又拔德陽。敬鎮句古侯翻又古侯翻　師侃。宗弁。俱西、宗瑤。燕人　師侃。宗弁。鹿弁也。建至鹿頭關、西川參謀李乂謂敬瑄曰。王建虎也。奈何延之入室、彼安肯爲公下乎。敬瑄悔。亟遣人止之。且增修守備。建怒。破關而進。敗漢州刺史張頊於綿竹綿竹漢縣、江左置晉熙郡、隋廢郡爲李水縣、大業三年、改曰綿竹、唐屬漢州。九域志、在州東北九十三里、敗補邁翻下同　遂拔漢州。進軍學射山。又敗西川將句惟立於蠶此九域志、成都府成都縣有蠶鎮句古侯翻又古侯翻此鎮句　暄遣使讓之。對曰。十軍阿父召我來。及門而拒之。重爲顧公所疑重直用翻　進退無歸矣。田令孜登樓慰諭之、建與諸將於清遠橋上、髡髮羅拜成都南門樓卽大玄樓也、樓前有清遠橋　曰。今既無歸。且辭阿父作賊矣。顧參明以其弟參暉爲漢州刺史、發兵助建。急攻成都考異曰始末之諸

云以璧州刺史攻成都、誤也、張彭者、曾傳曰、光啓四年戊申十月十日、田軍容除西川監軍使、此月到、十一月一日、僖宗皇帝晏駕昭宗卽位改文德元年文德二年己酉、太師有除未下、聞朝廷降使三軍百姓僧道詣驛、就使車訴論、二十年、鐵券有一人驛亭截耳、時有徵雨臥蹉於泥、天使視之無言、良久曰、不必不必索馬揮鞭便發太師軍容專差親信於人衆中、探使有何言、既聞二人神色俱喪、乃理兵講武、更創置三都黃頭都、以親密者管之、諸軍頻閱隊十月、探知朝廷除韋相公授西川節度使已宣麻軍容甚有懼色、乃以書召閬州王司徒、討其過綿州、卽出兵拒之。令其怒、怒必攻諸州所在出兵交戰、此是軍容討恐韋相公來交代、以兵隔之、言王司徒來侵我、我所舉兵、蓋與王氏相敵、欲遮其反名、十二月二十日、驅人上城、一更出兵數千人、排於城外北向堤上、二十一日、王司徒大軍已至城下、於城北街去來鬬數合、已時川軍、被一時築過橋堤上排者大走、並收入城、至暮王司徒收軍宿七里亭、二十二日早、又進軍逼城、至午又退止七里亭、二十三日早引軍入新繁濛陽諸縣界、城內出軍、日有相持、此年十一月改元龍紀元年、己酉、二月二十五日、大戰三郊、郊當作交、乃各下數寨相守、所至縣邑大遭焚燒、戶口逃竄、十國紀年曰、王建起兵攻成都、諸書歲月不同、蓋建事成之後其徒以擅舉兵爲恥、爲之隱惡、襲據閬州、多言除移尤諱、光啓末、寇西川攻陳敬瑄事或移在文德年、韋昭度鎮蜀、敬瑄不受代後或云、朝廷削奪敬瑄官爵、建始會昭度討伐、皆若受命勤王之師、故李昊蜀書、毛文錫紀事、張彭錦里耆舊傳、楊堪平蜀德政碑、吳融生祠堂碑、馮涓大廳壁記、皆當時撰錄、而自相抵牾、吳融云、歲在作噩之年、相國韋公奉命伐蜀、又云、聖上卽位之明年、詔大丞相韋公鎮蜀、起兵屬丞相、以討不庭、尋拜公永平節度兼都指揮使、今按舊僖宗紀、光啓三年十二月、東川顧彥朗、璧州刺史王建、連兵五萬攻成都、陳敬瑄告難于朝、詔中使諭之、唐年補錄、光啓三年十二月、以西川陳敬瑄、東川顧彥朗相持、詔李茂貞移書和解、與唐莊宗功臣列傳唐烈祖實錄、五代史王建傳、莊宗實錄、范質五代通錄、王衍傳所載略同、韋昭度以文德元年六月始除西川節度使、十月至成都、陳敬瑄不受代、昭度表敬瑄叛、十二月丁亥除昭度招討使、王建永平節度使、據長歷、是年十二月甲子朔丁亥二十四日也

龍紀元年丁酉歲、正月詔命始至成都、吳融據昭度受招討使歲月、故云作亂之年、伐蜀、是歲乃昭宗即位之明年、韋公鎮蜀、在前一年、蓋融誤以伐蜀爲鎮蜀耳、舊紀云、文德元年六月、以韋昭度爲西川節度兩川招撫制置使、新書昭宗本紀文德元年十月、陳敬瑄反、十二月丁亥、韋昭度爲招討使、皆是也、而舊紀誤云、龍紀元年正月、除昭度東都留守、五月王建陷成都、自稱留後、新書陳敬瑄傳全用張彭耆舊傳云、先除昭度節度使、然後田令孜召建以限朝廷、與本紀及韋昭度傳、自相違戾、最爲差繆、張彭耆舊傳云、年僅八十、追記爲兒童以來、平生見聞、爲耆舊傳、故其敘事鄙俚倒錯、與舊史年月不相符合、今從五代史王建傳、又新紀、文德元年六月、王建陷漢州、執刺史張頊實錄、龍紀元年正月、建破鹿頭關、張頊來拒、戰敗之、按光啓三年十二月、韋昭度討陳敬瑄以漢州刺史顧彥暉爲軍前指揮使、蓋其年冬、建破漢州、顧彥朗、即以彥暉爲刺史、新紀實錄皆誤、今從十國紀年　三日。不ㇾ克而退。還屯漢州。敬瑄告ニ難於朝一　難乃旦翻、朝直遙翻　詔。遣ニ中使一和ニ解之一。又令ニ李茂貞以ㇾ書諭ㇾ之。皆不ㇾ從。　楊行密欲遣ニ高霸一屯ニ天長一。以拒ニ孫儒一。袁襲曰。霸高氏舊將。常挾ニ兩端一。我勝則來。不ㇾ勝則叛。今處ニ之天長一　處昌呂翻　是自絕ニ其歸路一也。不ㇾ如ㇾ殺ㇾ之。己酉。行密伏ㇾ甲。執ニ霸及丁一從實。余繞山。皆殺ㇾ之　高霸之死、猶張神劍之死也　又遣ニ千騎一掩ニ殺其黨於法雲寺一。死者數千人。是日。大雪。寺外數坊地皆赤。高眭出走。明日獲而殺ㇾ之。呂用之之在ニ天長一也　是年五月、用之歸行密於揚州、行密用之有ニ錢五萬緡一　緡、武巾翻、貫錢之繩也、以繩貫錢、每貫千錢、謂之一緡　以ニ結士一。用之怨家刳割立盡。幷誅ニ其族黨一。軍士發ニ其中堂一。得ニ桐人一。書ニ辟姓名於胷一。桎梏而釘ㇾ之　釘丁定翻　袁襲言ニ於行密一曰。廣陵飢弊已甚。蔡賊復來。民必重困　蔡賊謂孫儒也、復扶又翻、重直用翻、下輜重同　不ㇾ如ㇾ避ㇾ之。甲寅。行密遣ニ和州將延陵宗一。以ニ其衆二千人一。歸ニ和州一　孫端所遣助楊行密者、今遣還　乙卯。又命ニ指揮使蔡儔一。將ニ兵千人一。輜重數千兩。歸ニ于廬州一　爲蔡儔背楊行密張本　趙暉據ニ上元一。會周寶敗。浙西潰卒多歸ㇾ之　周寶敗見上卷本年、上元縣近京口、故浙西潰卒多歸之　衆至數萬。暉遂自驕。大治ニ南朝臺城一而居ㇾ之　隋之平陳也、悉毀建康臺城、平蕩耕墾、更於石頭城置蔣州、唐廢蔣州、以其地隸潤州、光啓二年復置昇州、治上元縣、蓋臺城之墟廢久矣、治直之

願備ニ麾下一。一醉之資。庚戌。行密閱ニ士卒一。顧ニ用之一曰。僕躬許此曹銀。何食ㇾ言邪。因牽下械繫。命ニ田頵一鞫ㇾ之。云。與ニ鄭杞董瑾一謀。因ニ中元夜一。邀ニ高駢一至ニ其第一。建ニ黃籙齋一　道書、以正月十五爲上元、七月十五爲中元、十月十五爲下元、黃籙大齋者、普召天神地祇人鬼、而設醮焉、追懺罪根、冀升仙界、以爲功德不可思議、皆誕說也　乘ニ其入靜一　道家所謂入靜、即禪家入定而無營、冀以接ニ天神一　縊殺之。聲ニ言上升一。因令ニ莫邪都帥諸軍一。推ニ用之一爲ニ節度使一。卹讀曰率　是日。腰ニ斬用之一。怨家刳割立盡。幷誅ニ其族黨一。軍士發ニ其中堂一。得ニ桐人一。書ニ駢姓名於胷一。桎梏而釘ㇾ之　釘丁定翻　袁襲言ニ於行密一曰。廣陵飢弊已甚。蔡賊復來。民必重困　蔡賊謂孫儒也、復扶又翻、重直用翻、下輜重同　不ㇾ如ㇾ避ㇾ之。甲寅。行密遣ニ和州將延陵宗一。以ニ其衆二千人一。歸ニ和州一　孫端所遣助楊行密者、今遣還　乙卯。又命ニ指揮使蔡儔一。將ニ兵千人一。輜重數千兩。歸ニ于廬州一　爲蔡儔背楊行密張本　趙暉據ニ上元一。會周寶敗。浙西潰卒多歸ㇾ之　周寶敗見上卷本年、上元縣近京口、故浙西潰卒多歸之　衆至數萬。暉遂自驕。大治ニ南朝臺城一而居ㇾ之　隋之平陳也、悉毀建康臺城、平蕩耕墾、更於石頭城置蔣州、唐廢蔣州、以其地隸潤州、光啓二年復置昇州、治上元縣、蓋臺城之墟廢久矣、治直之

翻服用奢僭。張雄在東塘。暉不與通問。雄泝江而上（上時掌翻）暉以兵塞其中流（塞悉則翻）雄怒。戊午。攻上元拔之。暉奔當塗。未至。爲其下所殺。餘衆降。雄悉阬之（是年夏張雄遣趙暉入據上元今忍其拒己而阬其降者降戶江翻）朱全忠遣內客將張廷範致閏月之朝命於楊行密（朝命也）以行密爲淮南節度副使。又以宣武行軍司馬李璠爲淮南留後。遣牙將郭言將兵千人送之。感化節度使時溥。自以於全忠爲先進。官爲都統。顧不得領淮南。而全忠得之。意甚恨望。全忠以書假道於溥。溥不許。璠至泗州。溥以兵襲之。郭言力戰。得免而還。徐汴始構怨（自此以後豈特徐汴構怨哉朱全忠以得淮南再交兵而再不得志然後息心耳璠字袁翻）

十二月　異曰考長曆閏十一月庚子朔十二月己巳朔新紀閏月無事不見是亦以十一月爲閏妖亂志有後十一月十國紀年亦閏十一月惟薛居正五代史梁紀十二月後有閏月實錄閏十二月庚子朔今不取　癸巳。秦宗權所署山南東道留後趙德諲陷荊南。節度使張瓌留其將王建肇守城。而去（光啓元年張瓌據荊南至是而敗新書瓌據荊南在光啓三年今從實錄）建肇棄城走。瓌復入之。

乙未。周寶卒於杭州（考異曰吳越備史周寶以光啓三年卒於樟亭驛新紀十月丁卯鏐殺周寶十一月乙未寶卒或曰鏐殺之今從吳越備史）錢鏐以杜稜爲常州制置使。命阮結等進攻潤州。丙申。克之。劉浩走。擒薛朗以歸（光啓三年劉浩逐周寶而奉薛朗至是而敗又自是而後楊行密其存者什無一二矣　考異曰吳越備史明年正月丙寅克潤州斬薛朗按朗斬於杭州必不同在一日今從十國紀年）

文德元年（是年二月改元）春。正月。甲寅。孫儒殺秦彥畢師鐸鄭漢章。彥等之歸秦宗衡也。其衆猶二千餘人。其後。稍稍爲儒所奪。裨將唐宏知其必及禍。恐幷死。乃誣告彥等。潛召汴軍。儒殺彥等。以宏爲馬軍使。張守一與呂用之同歸楊行密。復爲諸將合仙丹（復扶又翻爲于僞翻合音閤）又欲干軍府之政。行密怒而殺之（張守一之死宜哉嗜利而招權弗可

州刺史陳儒陷衢州（據舊傳儒以大順二年自福州北攻浙東陷衢州七百二十九里宋白曰衢州春秋越西鄙之地晉爲東陽之境輿地志云漢獻帝初平三年分太末立新安縣晉太康元年以弘農有新安改名信安唐武德四年析婺州西境於信安縣置衢州先有洪水泓山爲三道因曰三衢州以是名）上蔡賊帥馮敬章陷蘄州（蘄渠希翻）

乙未。周寶卒於杭州（考異曰吳越備史寶病卒實錄鏐迎至郡國紀年此月乙未寶卒或曰鏐殺之新傳云鏐迎寶舍樟亭未幾殺之今從吳越備史）錢鏐以杜稜爲常州制置使。命阮結等進攻潤州。丙申。克之。劉浩走。擒薛朗以歸（光啓三年劉浩逐周寶而奉薛朗至是而敗又自是而後楊行密其存者什無一二矣　考異曰吳越備史明年正月丙寅克潤州斬薛朗按朗斬於杭州必不同在一日今從十國紀年）

文德元年（是年二月改元）春。正月。甲寅。孫儒殺秦彥畢師鐸鄭漢章。彥等之歸秦宗衡也。其衆猶二千餘人。其後。稍稍爲儒所奪。裨將唐宏知其必及禍。恐幷死。乃誣告彥等。潛召汴軍。儒殺彥等。以宏爲馬軍使。張守一與呂用之同歸楊行密。復爲諸將合仙丹（復扶又翻爲于僞翻合音閤）又欲干軍府之政。行密怒而殺之（張守一之死宜哉嗜利而招權弗可

改也已

蔡將石璠將萬餘人寇陳亳陳亳二州朱全忠遣朱珍葛從周將數千騎擊擒之癸亥以全忠爲蔡州四面行營都統代時溥鎮其事奏聞丙戌上奉唐帝正月二十五日制命授蔡州四面行營都統則丙戌乃全忠受詔之日實錄薛居正五代史皆云二月丙戌因此而誤也舊紀五月丁酉朔以全忠爲蔡州都統編遺錄二月癸未上以時溥阻我兼諸鎮兵皆受全忠節度張廷範至廣陵楊行密厚禮之及聞李璠來爲留後怒有不受之色廷範密使人白全忠宜自以大軍赴鎮全忠從之至宋州廷範自廣陵逃來曰行密未可圖也甲子李璠至徐軍遮道徐軍謂時溥軍全忠乃止丙寅錢鏐斬薛朗新紀考異曰薛朗伏誅鏐陷潤州十國紀年丁巳斬朗今從吳越備史剖其心以祭周寶薛朗逐周寶見上卷上年以阮結爲潤州制置使二月朱全忠奏以楊行密爲淮南留後乙亥上不豫壬午發鳳翔己丑至長安庚寅赦天下改元以韋昭度兼中書令魏博節度使樂彥禎驕泰不法發六州民六州魏博貝相澶衛築羅城方八十里羅城魏州羅城也人苦其役其子從訓先凶險既殺王鐸事見上卷中和四年魏人皆惡之路翻從訓聚亡命五百餘人爲親兵謂之子將牙兵疑之籍籍不安魏博牙兵始於田承嗣廢置主帥率由之今樂從訓復置親兵牙兵疑其見圖故不安將即亮翻從訓懼易服逃出止於近縣彥禎因以爲相州刺史從訓遣人至魏運甲兵金帛交錯於路牙兵益疑彥禎懼請下避位居龍興寺爲僧中和三年樂彥禎得魏博至是而敗考異曰薛傳彥禎危懼而卒實錄彥禎懼自求避位退居龍興寺軍衆追令爲僧舊紀魏博兵亂逐彥禎若卒不應云逐今從實錄衆推都將趙文玠知留後事玠皮變翻文玠既死衆羣聚呼曰呼火故翻誰欲爲節度使者弘信出應曰白須翁已命我矣衆環視曰可也遂立之弘信引兵出與從訓戰敗之舊書帝紀書是年魏博軍亂逐其帥樂彥禎彥禎子相州刺史從訓帥衆攻魏州牙軍立其小校羅宗弁爲留後出兵拒之蓋并趙文玠羅弘信姓名爲一人耳敗補邁翻從訓收餘衆保內黃內黃漢縣時屬魏州九域志縣在州西南一百二十四里宋白曰魏以河北爲內河南爲外以陳留有外黃此爲內黃故縣城在今縣西北十九里魏人圍之先是朱全忠將討蔡州遣押牙

雷鄴以銀萬兩請糴於魏先悉荐翻牙兵既逐彥禎殺鄴於館從訓既敗乃求救於全忠初河陽節度使李罕之爲盟相得歡甚罕之勇而無謀性復貪暴復扶又翻意輕全義聞其勤儉力穡笑曰此田舍一夫耳全義聞之不以爲忤忤五故翻罕之屢求穀帛全義皆與之而罕之徵求無厭厭於鹽翻河南不能給小不如所欲輒械河南主吏至河陽杖之九域志河南東北至河陽八十五里河南將佐皆憤怒全義曰李太尉所求奈何不與竭力奉之狀若畏之者罕之益驕罕之所部不耕稼專以剽掠爲資陷入爲糧剽匹妙翻陷徒濫翻至是悉其衆攻絳州絳州刺史王友遇降之進攻晉州護國節度使王重盈密結全義以圖之全義潛發屯兵置屯將以領屯兵屯兵即民兵也夜乘虛襲河陽黎明入三城河陽有南城北城中澤城罕之踰垣步走全義悉俘其家遂兼領河陽節度使罕之奔澤州九域志河陽至澤州九十里求救於李克用三月戊戌朔日有食之既舊紀考異曰志、河陽北至澤州九十里求救於李克用。三月戊戌朔。日有食之。既舊紀考異曰德宗

止是昭宗尊號

己亥上疾復作復扶又翻羣臣屬望屬之欲翻十軍觀軍容使楊復恭下詔立傑爲皇太弟監軍國事崩楊復恭等秘喪不發時十六宅諸王未至行乃於六宅中推帝爲監國帝之上有盛王儀王皆懿宗之子帝居六宅之第三人舊紀羣臣以吉王最賢又在壽王之上將立之唯楊復恭請以壽王監國按昭宗懿宗第七子吉王保第六新舊傳懿宗八子無盛王儀王今從舊紀

帝兄弟八人傑早薨見王六人居六王宅入居少陽院少詩照翻于靈符殿年二十七遺制太弟傑更名敏更工衡翻以韋昭度攝冢宰昭宗即位體貌明粹有英氣喜文學喜許記翻以僖宗威令不振朝廷日卑有恢復前烈之志尊禮大臣夢想賢豪踐阼之始中外忻忻焉人心厭亂思治承僖宗之後見昭宗之初政意其足以有爲也

宗權會樂從訓來告急乃移軍屯滑州遣都押牙李唐賓等將步騎三萬攻蔡州遣都指揮使朱珍等分兵救樂從訓考異曰薛居正五

朱全忠裹糧於宋州將攻秦

代史珍傳曰、珍軍于內黃、敗樂從訓萬餘人、按珍往救從訓而云敗從訓、誤也、葛從周傳曰、從太祖度河、拔黎陽李固臨河等鎮、至內黃、破魏軍萬餘衆、據薛史紀傳考云、太祖遣朱珍等救從訓、從訓恐誤也　自白馬濟河、下黎陽臨河李固三鎮（元豐九域志、滑州魏縣有李固鎮、薛史晉紀、鄴西有柵曰李固、清洪合流在其側）進至內黃、敗魏軍萬餘人、獲其將周儒等十人（敗補遷翻）李克用以其將康君立爲南面招討使、督李存孝、薛阿檀、史儼、安金俊、安休休五將、騎七千、助李罕之攻河陽、張全義嬰城自守、城中食盡、求救於朱全忠、以妻子爲質（質音致）王建攻彭城、陳敬瑄救之、乃去、建大掠、西川十二州、皆被其患（西川統益彭蜀漢嘉眉邛簡十二州、被皮義翻）夏、四月、庚午、追尊上母王氏曰恭憲皇后、壬午、孫儒襲揚州、克之（考異曰、實錄、儒陷揚州在五月、恐是約奏到日、今據舊紀云、四月壬午朔、新紀云、戊辰、妖亂志云、四月癸未朔、甲申、儒陷揚州、吳錄、十國紀年、無日、但云四月、今從舊紀、紀年）楊行密出走、儒自稱淮南節度使、行密將奔海陵、袁襲勸歸廬州、再爲進取之計、從之、朱全忠遣其將丁會、葛從周、牛存節、將兵數萬、救河陽、李存孝令李罕之以步兵攻城、自帥騎兵、逆戰於溫（溫縣屬孟州）

州（孟州治河陽九城志、溫在河陽東七十里、帥讀曰率）河東軍敗、安休休懼罪、奔蔡州、沛人分兵、欲斷太行路（斷都管翻、行戶剛翻、太行在河陽北、河東兵之歸路也）康君立等懼、引兵還、全忠表丁會爲河陽留後、復以張全義爲河南尹、會、壽春人、存節、博昌人也、全義德全忠出己、由是、盡心附之（朱全忠至此、又併有洛孟矣）全忠每出戰、全義主給其糧仗、無乏、李罕之爲澤州刺史、領河陽節度使、罕之留其子頎、事克用（頎渠希翻）身還澤州、專以寇鈔爲事（鈔楚交翻）自懷孟晉絳數百里間、州無刺史、縣無令長、田無麥禾、邑無煙火者、殆將十年（令力正翻、長知兩翻）河中絳州之間、有摩雲山、絕高、民保聚其上、寇盜莫能近（近其靳翻）罕之攻拔之、時人謂之李摩雲、樂從訓移軍渡水、羅弘信遣其將程公信擊從訓、斬之、與父彥禎皆梟首軍門、癸巳、遣使以厚幣犒全忠軍、請修好（好呼到翻）全忠乃召軍還、詔以羅弘信權知魏博留後、歸州刺史郭禹擊荊南、逐王建擊（王建擊、去年據荊南）建擊奔黔州、詔以禹爲荊南留後、荊南兵

荒之餘。止有一十七家。禹勵精爲治。撫集彫殘。通商務農。晚年殆及萬戶（昭宗天復三年、成汭爲淮南將李神福所敗而死、所謂晚年殆此時也、治直吏翻）時藩鎭各務兵力相殘、莫以養民爲事。獨華州刺史韓建。招撫流散。勸課農桑。數年之間。民富軍贍。時人謂之北韓南郭。秦宗權別將常厚據蘷州。禹與其將汝陽許存攻奪之。久之。朝廷以禹爲荊南節度使。建擊爲武泰節度使（黔州武泰軍）禹奏。復姓名爲成汭（禹更姓名事、見上卷光啓元年）

加李克用兼侍中。五月。己亥。加朱全忠兼侍中。趙德諲既失荊南（荊南時爲成汭所奪）且度秦宗權必敗（度徒洛翻）壬寅。舉山南東道來降（中和四年、秦宗權遣趙德諲據襄陽、至是來降、降兵江翻）且自託於朱全忠。全忠表。請以德諲自副。制以山南東道爲忠義軍。以德諲爲節度使。充蔡州四面行營副都統。朱全忠既得洛孟。無西顧之憂。乃大發兵擊秦宗權。大破宗權於蔡州之南（舊書帝紀云、蔡州行營奏、大破賊於龍陂、遂進兵以逼賊城）克北關門、宗權退守中州（中州蔡州全忠分諸將爲二十八寨。以環之）

環衛官　加鳳翔節度使李茂貞檢校侍中。（陳敬瑄方與王建相攻。貢賦中絕（言敬瑄前此常輸貢賦、中因於兵、以致斷絕、王建因以爲敬瑄罪而問之）建以成都尚彊。退無所掠。欲罷兵。周庠。綦母諫。以爲不可。庠曰。邛州城壘完固。食支數年。可據之以爲根本（邛渠容翻）建曰。吾在軍中久。觀用兵者。不若疏敬瑄之罪。表請朝廷。命倚天子之重。則衆心易離（易以豉翻）不大臣爲帥而佐之。則功庶可成（帥所類翻）乃使庠草表。請討敬瑄。以贖罪。因求邛州。顧彥朗亦表。請赦建罪。移敬瑄它鎭。以靖兩川（事見上卷二百五十四卷僖宗廣明元年）時事出倉猝。諸王多徒行。至山谷中。壽王疲乏不能前。臥磉石上。田令孜自後至。趣之行（潘蒲官翻、趣讀曰促）王曰。足痛。幸軍容給一馬。令孜曰。此深山。安得馬。以鞭挾王使前（挾丑栗翻擊也）王顧而不言。心銜之。及即位。遣人監西川軍。令孜不奉詔（令孜倚陳敬瑄不肯離西川）上方憤藩鎭跋扈。欲以威制之。會得彥朗建表。以令孜所

據本紀六月下宣有丁卯朔三字

恃者敬瑄耳。六月。以韋昭度兼中書令。充西川節度使。兼兩川招撫制置等使。徵敬瑄爲龍武統軍。王建軍薪都。時綿竹土豪何義陽。安仁費師勳等 武德三年、分臨卬依政置安仁縣、屬邛州、九域志在州東北三十八里、費音祕翻勳吐刀翻 所在擁兵自保。衆或萬人。少者千人。建遣王宗瑤說之 說式芮翻 皆帥衆附於建 帥讀曰率 給其資糧。建軍復振 復扶又翻 置佑國軍於河南府。以張全義爲節度使。秋。七月。李罕之引河東兵寇河陽。丁會擊却之。升鳳州爲節度府。割興利州隸之。以鳳州防禦使滿存爲節度使。同平章事 僖宗中和二年以興鳳二州置感義軍、楊晟爲節度使、以守散關未及立軍府、晟既敗走、不再除帥、今始立軍府於鳳州、就除滿存爲節度使 以權知魏博留後羅弘信爲節度使。八月。戊辰。朱全忠拔蔡州南城。楊行密畏孫儒之逼。欲輕兵襲洪州。袁襲曰。鍾傳定江西已久 中和二年、傳據洪州 兵强食足。未易圖也。趙鍠新得宣州 去年、趙鍠得宣州、鍠戶光翻 怙亂殘暴。衆心不附。公宜卑辭厚幣。說和州孫端。上元張雄 說式芮翻 端自採石濟江。侵其境。彼必來逆戰。

公自銅官濟江會之 銅官、池州銅陵縣有銅官渚 破鍠必矣。行密從之。使蔡儔守廬州。帥諸將。濟自糝潭 九域志、無爲軍無爲縣有糝澤鎮、今江行自糝潭口、東過泥汊口、又東過柵江口、帥州之秋浦青陽、饒州之至德置池州、九域志、池州東至宣州三百二十五里 行密使其將陶雅。擊乾之于九華。破之 九華山在池州青陽縣界、舊名九子山、李白以峯有如蓮華、改曰九華 乾之奔江西。以雅爲池州制置使。九月。朱全忠以饋運不繼。且秦宗權殘破不足憂。引兵還。丙申。還朱珍將兵五千。送楚州刺史劉瓚之官 朱全忠自以兼領淮南、楚州其巡屬也、故自除刺史 錢鏐遣其從弟銖將兵。攻徐約于蘇州 銖音求 冬。十月。徐兵邀朱珍劉瓚。不聽前 徐兵時溥之兵也 珍等擊之。取沛滕二縣。斬獲萬計。孟方立遣其將奚忠信。將兵三萬

襲遼州。遼州本漢上艾沾二縣之地晉置樂平郡武德三年置遼州八年改曰箕州先天元年避玄宗名改曰儀州中和三年復曰遼州 李克修邀擊大破之。擒忠信。送晉陽。辛卯。葬惠聖恭定孝皇帝于靖陵。靖陵在京兆奉天縣東北十里 廟號僖宗。陳敬瑄田令孜聞韋昭度將至治兵完城以拒之 治直之翻 十一月。時溥自將步騎七萬。屯吳康鎮。薛居正五代史朱珍攻甕下之時溥以全師會戰豐南吳康里 朱珍與戰大破之。朱全忠又遣別將。攻宿州刺史張友降之 降戶江翻下同 丙申。秦宗權別將。攻陷許州。執忠武留後王蘊。復取許州。去年宗權爲全忠所敗棄許州王蘊蓋全忠所命也 十二月。蔡將申叢執宗權。折其足而囚之 折而設翻 降於全忠。全忠表叢爲蔡州留後。初感義節度使楊晟。既失興鳳見上卷光啓二年 走據文龍成茂四州。王建攻西川。田令孜以晟己之故將。假威戎軍節度使。使守彭州 楊晟故神策指揮使 王建攻彭州。陳敬瑄使眉州刺史山行章將兵五萬。壁新繁以救之 新繁漢繁縣蜀後主加新字唐屬成都府九域志在府西北二十五里宋白曰新繁本漢繁縣蜀後主延熙十年涼州胡舉衆降禪居之繁縣名因谷而改 丁亥。以韋昭度爲行營招討使。山南西道節度使楊守亮副之。東川節度使顧彥朗爲行軍司馬。割邛蜀黎雅置永平軍。以王建爲節度使。治邛州。充行營諸軍都指揮使。戊子。削陳敬瑄官爵。山南西道節度使楊守厚陷夔州 按新書楊守亮時帥山南西道守厚爲綿州刺史無亦楊守亮遣守厚陷夔州歟

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千三百戶食實封九百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉勅編集

後學　天台胡三省　音註

唐紀七十四　起屠維作噩、盡重光大淵獻、凡三年

昭宗聖穆景文孝皇帝上之上　諱傑、懿宗第七子、及即位、改名敏、又改名曄

龍紀元年。春。正月。癸巳朔。赦天下。改元　考異曰、唐年補錄曰、正月癸巳、改文德二年、爲龍紀元年、百寮上帝徽號曰聖文睿德光武弘孝皇帝、新舊紀、實錄、明年正月、乃上尊號、補錄誤也、舊紀又云、以劍南西川節度兩川招撫制置使韋昭度爲東都留守、按昭度大順二年、乃爲留守、舊紀誤也、今皆從實錄

以翰林學士承旨兵部侍郎劉崇望同平章事。

汴將龐師古拔宿遷。軍于呂梁。九域志、徐州彭城縣有呂梁洪鎮　時溥逆戰大敗。還保彭城。壬子。蔡將郭璠殺申叢。逆秦宗權於汴　璠、孚袁翻　考異曰、實錄、申叢裴涉欲復立宗權爲帥、汴將李璠知之、斬叢涉、以宗權送汴州、薛居正五代史初、申叢縛宗權、折足而囚之、雖納款於太祖、欲自獻于長安、以邀旄鉞、及姦謀不就、乃欲

復奉宗權以接取其柄、爲其將郭璠所殺、繫宗權送于太祖、即以璠爲留後、太祖遣都統判官韋震奏事且疏時溥之罪、願委討伐、仍請降滄兗二帥之命、按全忠若自求兼領滄兗二鎭、則明年朝廷命兼領滑州、全忠猶辭不受、今豈敢遽求滄兗邪、若爲滄兗二帥求之、則兗帥朱瑾、乃其仇讐也、當時不知全忠欲以何人爲滄帥、諸書皆無其名、薛史實錄皆云、申叢欲復立宗權、按叢折宗權足而囚之、豈有復奉爲帥之理、蓋郭璠殺申叢、而實錄云、李璠誤也、李璠乃欲奪其功、詭之云爾、新舊紀、五代紀傳皆云、郭璠殺申叢、而實錄云、李璠誤也、李璠乃檻送宗權者

告朱全忠云。叢謀復立宗權。全忠以璠爲淮西留後。朱全忠又并淮西、以逼襄鄧、其勢愈盛矣

戊申。王建大破山行章於新繁。殺獲近萬人。

行章僅以身免。楊晟懼。徙屯三交。行章屯濛陽。與建相持

儀鳳二年、分九隴縣什邡三縣、置濛陽縣、屬彭州、九域志、在州東三十一里、宋白曰、縣在濛江之北、故曰濛陽

二月。朱全忠送秦宗權

至京師。斬于獨柳

考異曰、舊紀、汴州行軍司馬李璠監送秦宗權、并妻趙氏、戊辰、朱全忠俘宗權以獻、己丑、宗權伏誅、按宗權正月離汴、不應至己丑始伏誅、故但云二月、實錄三月、全忠獻宗權斬於獨柳、新紀、二月

以獻、斬于獨柳之族孫也

孫逖仕至刑部侍郎、按五世從孫也

三月。

京兆尹孫揆監

刑

監古衙翻

宗權於檻車中引首謂揆曰。尙書察宗權。豈反者邪。但輸忠不效耳。觀者皆笑。揆。逖之族孫也。

考異曰、舊紀在四月、封東平郡王、薛居正五代史、在三月、亦云封東平郡王、六字合法、然按全忠既加朱全忠兼中書令。進爵東平郡王。

考異曰、舊紀、汴州爲忠義軍、命趙德諲爲節度使、宗權既亡、未嘗兼奉國節度使、今從實錄、此加中書令據考異、則進爵東平郡王、北時羅未進爵東平、通鑑書帝紀、光啓元年封全忠沛郡王、以蔡州爲奉國軍、命秦宗權爲節度使、文德元年、以襄州爲忠義軍、命趙德諲爲節度使、宗權既亡、未嘗以奉國節授人、趙德諲亦未嘗兼奉國節度使、以昶爲本州刺史、俄而讐有疾、遂以軍州、盡付于昶、詔授兵馬留後、旋遷忠武軍節度使、亦以陳州爲理所、時宗權未滅、陳蔡封疆相接、昶每選精銳、深入蔡境、蔡賊雖衆、終不能抗、以至宗權敗焉、上云蔡州平、以讐爲忠武節度使、下云昶爲節度使、時宗權未滅、自相違、今從讐傳

丙申。錢鏐拔蘇州

去年冬、錢鏐攻蘇州、事見上卷

徐約亡入海而死

光啓三年、徐約據蘇州、今走死

錢鏐以海昌都將沈粲權知蘇州。

陝失再翻

夏。四月。賜陝虢軍號保義

陝虢、冉翻

五月。甲辰。潤州制置使阮結卒。錢鏐以靜江都將成及代之。

李克用大發兵。遣李罕之。李存孝。攻孟方立。六月。拔磁洺二州。方立遣大將馬溉。袁奉韜。將兵數

萬拒之。戰于琉璃陂。方立兵大敗。二將皆爲所擒。克用乘勝。進攻邢州。方立性猜忌。諸將多怨。至是。皆不爲方立用。方立慙懼。飲藥死

中和二年。孟方立據邢州

弟攝洺州刺史遷。素得士心。衆奉之爲留後

考異曰。實錄。克用以弟克脩守潞。遣澤州刺史安金俊討方立。方立因結諸鎮救援。其將奚忠信攻遼州。克用復遣李罕之等急攻。方立將馬溉出戰爲罕之所擒。溉謂曰。欲圖邢州。當先取磁州。及幷師圍磁州。方立與奚忠信帥兵大戰。軍敗陷磁州。而方立單騎還邢州。忠信死焉。方立愧之。乃自圖死。三軍立其弟遷。求援汴州。朱全忠遣王虔裕赴之。鎮州王鎔。遣克用書而退。唐年補錄。方立有謀將石元佐。爲金俊所獲。金俊問之。元佐請攻磁州。破奚忠信。金俊乃殺之。方立果與忠信。引兵入磁。金俊與之戰大敗。忠信死。方立單騎入邢州。愧見父老。遂自裁。薛居正五代史方立傳。六月李存孝下洺磁兩郡。方立遣馬溉袁奉韜。盡率其衆。逆戰于琉璃陂。存孝擊之。盡殪。生獲馬溉奉韜。初方立性苛急。恩不逮下。攻圍累旬。夜自巡城。慰諭守陴者。皆倨。方立知其不可。乃飲酖而卒。其從弟洺州刺史遷。素得士心。衆乃推爲留後。求援于汴。時梁祖方攻時溥。援兵不出。援李罕之攻下磁州。進攻洺州。乃擒馬溉。實錄云。溉爲罕之謀取磁州。蓋誤以石元佐爲溉也。又奚忠信。去年已爲李克脩所擒。乃云與方立拳兵大戰。亦誤也。舊紀。六月。邢洺節度使孟方立卒。三軍推其弟洺州刺史遷爲留後。李克用出軍攻之。新紀。六月。李克用寇邢州。昭義軍節度使孟方立卒。其弟遷自稱留後。按唐年補錄。載王鎔奏得邢洺大將等狀。以孟方立奄辭昭代二軍。百姓同以覩弟攝洺州刺史。遷權知兵馬留後事。及新舊紀。實錄。薛史方立傳皆云。立其姪遷。恐誤。今從諸書

求援於朱全忠。全忠假道於魏博。羅弘信不許。全忠乃遣大將王虔裕。將精甲數百。間道入邢州。共守開古覓翻。爲孟遷就王虔裕降

東張本

楊行密圍宣州。城中食盡。人相啗。指揮使周進思。據城逐趙鍠。鍠將奔廣陵。田頵追擒之。未幾。城中執進思以降

雙居翻。降戶江翻

行密入宣州。諸將爭取金帛。徐溫獨據米囷。爲粥以食餓者。

囷去倫翻。倉圓曰囷。食祥吏翻。徐溫之遠略。已見於此矣

密獲而釋之。以爲裨將

宿松漢舒州。九域志。在州西南一百四十里。宋白曰。宿松縣

鍠將宿松周本。勇冠軍中。行密不之去。行密以宗女妻之

妻七細翻。李德誠。自此遂委質於楊氏。海陵讓皇之世。此心復能如從鍠之時乎

西華人也。行密表言于朝。詔以行密爲宣歙觀察使

朝直遙翻。歙書涉翻

朱全忠與趙鍠有舊。遣使求之。行密從之。未幾。襲卒。行密謀於袁襲。襲曰。不若斬首以遣之

遣唯季翻

行密從之。行密哭之曰。天不欲成吾大功。邪。何爲折吾股肱也

折而設翻

吾好寬。而襲每勸我以殺。此其所以不壽與

好呼到翻。與讀曰歟

孫儒遣兵攻廬州。蔡儔以州降之

降戶江翻

朱珍拔蕭縣據之。與時溥相拒。朱全忠欲自往臨之。珍命諸

軍。皆葺馬廐。李唐賓部將嚴郊。獨惰慢。軍吏責之。唐賓怒。見珍訴之。珍亦怒。以唐賓爲無禮。拔劒斬之（珍唐賓交惡久矣、乘怒殺之、不復顧慮）遣騎白全忠云。唐賓謀叛。淮南左司馬敬翔。恐全忠乘怒。倉猝處置違宜（處昌呂翻）故留使者逮夜。然後從容白之（從千容翻、朱全忠兼領淮南節度、以敬翔爲左司馬、逮夜而後言、則全忠雖怒、而未能發其暴）全忠果大驚。翔因爲畫策（爲于僞翻、下爲之同）詐收唐賓妻子繫獄。遣騎往慰撫。全忠從之。軍中始安。秋。七月。全忠如蕭縣。未至。珍出迎。命武士執之。責以專殺而誅之（敬翔爲全忠謀取朱珍、猶用前計）諸將霍存等數十人。叩頭爲之請。全忠怒。以牀擲之。乃退（使全忠不殺朱珍、珍其肯爲全忠用乎、霍存等爲之請、弗思爾矣、爲于僞翻）丁未。至蕭縣。以龐師古代珍。爲都指揮使。八月。丙子。全忠進攻時溥壁。會大雨。引兵還。冬。十月。平盧節度使王敬武薨。子師範年十六。軍中推爲留後。棣州刺史張蟾不從。詔。以太子少師崔安潛兼侍中。充平盧節度使。蟾迎安潛至州。與之共討師範（爲王師範殺張蟾張本）以給事中杜孺休爲滁州刺史。錢鏐不悅。以知州事沈粲爲制置指揮使（沈粲帥吳兵權柄異日、孺休直寄坐耳）

楊行密遣馬步都虞候田頵等。攻常州（時錢鏐將杜稜守常州）十一月。上改名曄。上將祀圓丘。故事。中尉樞密皆襆衫侍從。僖宗之世。已具禮笏（襆睽桂翻、衣裾分也、襴音闌、即今之袍也、下施橫幅、因謂之襴、新志曰、唐初士人、以棠苧襴衫爲上服、貴女功之始也、一命以黃、再命以黑、三命以緑、四命以紫、中書令馬周上議、禮無服衫之文、三代之制、有深衣、請加襴袖、褾襈、爲士人上服、開骻者、爲缺骻衫、庶人服之、長孫無忌又議、服袍者下加襴、緋紫皆視其品、從才用翻）至是。又令有司制法服（法服謂冕服劒佩也）孔緯及諫官禮官。皆以爲不可。上出手札諭之曰。卿等所論至當（當丁浪翻）事有從權。勿以小瑕（遂妨大禮。於是宦官始服劒佩侍祠（過金吾衛上將軍、則其餘宦官必皆矣、但諸書不見當時宦官所欲衣者、何品秩之法服也）在藩邸。素疾宦官。及卽位。楊復恭恃援立功（援立見上卷上年）所爲多不法。上意不平。政事多謀于宰相。孔緯張濬勸上舉大中故事。抑宦者權。復恭常乘肩輿至太極殿（太極殿西內前殿也）他日上與宰相言。及四方反者。孔緯曰。陛下左右有將反者。況四方乎。上矍然

間之。緯指復恭曰。復恭陛下家奴。乃肩輿造前殿。矍居縛翻、造七到翻多養壯士爲假子。使典禁兵。或爲方鎮。非反而何　楊復恭以假子守立爲軍使、守貞爲龍劍節度、守忠爲武定節度、守厚爲綿州刺史、其餘假子爲州刺史者甚衆。號外宅郎君、又養子六百人、監諸道軍　復恭曰。子壯士欲以收士心。衞國家。豈反邪。上曰。卿欲衞國家。何不使姓李而姓楊乎。復恭無以對。復恭假子天威軍使楊守立本姓胡。名弘立。勇冠六軍。冠古玩翻　人皆畏之。上欲討復恭。恐守立作亂。謂復恭曰。朕欲得卿胡子在左右。見賢遍翻　上賜姓名李順節。使掌六軍管鑰。北軍六軍皆分屯苑中、有門、晨夕啓閉　不期年。擢至天武都頭。天武亦神策五十四都之一、期讀曰朞　及謝日。臺吏領鎮海節度使。俄加同平章事。判臺申不使集百官　順節至中書。色不悅。他日語微及之。緯曰。宰相師長百僚。長知兩翻　故有班見。相公職爲都頭。而於政事堂。班見百僚。於意安乎。順節不敢復言。復扶又翻　朱全忠求領鹽鐵。孔緯獨執以爲不可。謂進奏吏曰。朱公須此職。非與兵不可。全忠乃止　史言孔緯相唐制于時、不得行其志耳　田頵攻常州。爲地道入城中。宵旌旗兵甲。出于制置使杜稜之寢室。遂虜之。以兵三萬戍常州。朱全忠遣龐師古。將兵自潁上趨淮南。擊孫儒。宋僑置譙縣、干汝陰郡界、後魏以縣爲下蔡郡治所、後齊廢郡、隋改爲潁上縣、唐屬潁州、九域志、在州東一百一十七里、趨七喻翻　十二月。甲子。王建敗山行章。及西川騎將宋行能于廣都。敗補邁翻　行能奔還成都。行章退守眉州。壬申。行章請降于建。戊寅。孫儒自廣陵引兵度江。壬午。逐田頵。取常州。以劉建鋒守之。儒還廣陵。建鋒又逐成及。取潤州。成及爲錢鏐守潤州　前山南東道節度使劉巨容之在襄陽也。有申屠生。教之燒藥爲黃金。田令孜之弟過襄陽。巨容出金示之。及寓居成都。中和四年、巨容自襄陽奔成都　令孜求其方。不與。恨之。是歲。令孜殺巨容。滅其族。

大順元年。春。正月。戊子朔。羣臣上尊號。曰聖文睿德光武弘孝皇帝。改元。上時掌翻　李克用急攻邢州。孟遷食竭力盡。執王虔裕

有大赦二字

及汴兵以降僖宗中和二年、孟方立據邢磁洺三州、至是而亡　考異曰、唐末見聞錄龍紀元年、大軍守破邢州城、孟遷投來、拜李存孝邢州刺史十一月四日、孟遷補充敎練使、太祖紀年錄、及薛居正五代史皆曰、大順元年、李存孝攻邢州急、邢帥孟遷以邢洺磁三州歸于我、執朱溫之將王虔裕等三百人、以獻、而無月、太祖紀年錄又曰、太祖徙孟遷于太原、以大將安金俊、爲邢洺團練使、薛史孟遷傳曰、大順元年二月、遷執王虔裕等乞降、武皇令安金俊代之、今從實錄薛史虔裕傳曰、時太祖大軍方討兗鄆、未及救援、邢人困而攜貳、遷乃繫虔裕、送于太原、尋爲所殺、按是時全忠方攻時溥、未討兗鄆也、王虔裕傳誤　克用以安金俊爲邢洺團練使。壬寅、王建攻邛州　邛渠容翻　陳敬瑄遣其大將彭城楊儒將兵三千、助刺史毛湘守之。湘出戰屢敗。楊儒登城見建兵盛、歎曰、唐祚盡矣。王公治民衆、嚴而不殘、殆可以庇民乎治直之翻　遂帥所部出降　帥讀曰率、降戶江翻　建養以爲子。更其姓名曰王宗儒更工衡翻　乙巳、建留永平節度判官張琳爲邛南招安使、引兵還成都　復攻陳敬瑄也　琳、許州人也。陳敬瑄分兵、布寨于犀浦鄧導江等縣、垂拱二年分成都縣置犀浦縣、鄧漢古縣、並屬成都府、九域志、鄧縣在府西四十五里　發城中民戶一丁、丁、不討其家丁數多少、一戶則發一丁　晝則穿重壕、採竹木、遶磚石、重直龍翻、史炤曰、古史考烏曹作塼　夜則登城擊柝。巡警無休息。韋昭度營於唐橋、王建營於東閶門外、建事昭

度甚謹。辛亥、簡州將杜有遷執刺史員虔、眥降于建、員、云交翻、遷、姓也　建以有遷知州事。汴將龐師古等衆號十萬、度淮、聲言救楊行密。攻下天長、壬子、下高郵　下者降下　二月、己未、資州將侯元綽執刺史楊戡、降于王建、建以元綽知州事。乙丑、加朱全忠守中書令。龐師古引兵深入淮南、己巳、與孫儒戰於陵亭　九域志、泰州興化縣有陵亭鎮　師古兵敗而還　還從宣翻、又如字　楊行密遣其將馬敬言將兵二萬、屯青城、將攻常州、安仁義。五千、乘虛襲據潤州、李友將兵二萬、屯青城　去年、孫儒、使劉建鋒據常州、晉分曲阿縣置晉陵縣、屬常州、九域志縣有青城鎮　敬言、仁義、威、田頵、敗劉建鋒于武進、武進縣、梁改爲蘭陵、隋廢、唐垂拱二年又分

異本威作煩紀末康本無威字

新書紀加中書令係八月庚午

以都統兵置行府

李克用將兵攻雲州、防禦使赫連鐸、克其東城、鐸求救於盧龍節度使李匡威、匡威將兵三萬赴之。丙子、邢洺團練使安金俊、中流矢死　中竹仲翻　考異曰實錄、四月丙辰朔、李克用遣安金俊、舉師攻雲州、赫連鐸求援於幽州李匡威、匡威出師赴之、戰于蔚州、太原府軍大敗、燕師執金俊獻于朝、據太祖紀年錄、攻雲州在三月、舊紀實錄、皆在四月、恐是約奏到、然紀年錄不言克用敗、蓋諱之也、今從唐末見聞錄、又紀年錄、唐末見聞錄、皆云、

新書本紀云戊申克恭自稱留後表景福元年此取楊傳密擒舊史四月有丙辰宜朔三字

金俊戰死實錄云執獻之亦誤河東萬勝軍使申信叛降於鐸會幽州軍至克用引還時溥求救於河東李克用遣其將石君和將五百騎赴之李克用巡潞州以供具不厚怒昭義節度使李克脩詬而答之詬古侯翻又許侯翻克脩慙憤成疾三月薨考異曰太祖紀年錄太祖遣李罕之李存孝攻邢州十月且命班師由上黨而歸克脩性吝嗇太祖左右徵賂於克脩旬日間貲數十萬尚以爲供張不豐掎其事答克脩而歸太原俄而克脩憤恥寢疾薛史克脩傳曰龍紀元年武皇大舉以伐邢洺及班師因撫封於上黨按太祖紀但遣罕之存孝攻邢州不云親行蓋罕之存孝圍邢州克用但以大軍屯境上爲之聲援去十月先還罕之存孝猶圍邢州故正月孟還降也克用表其弟決勝軍使克恭爲昭義留後爲潞用叛克用張本賜宜歙軍號寧國以楊行密爲節度使。夏四月宿州將張筠逐刺史張紹光附于時溥去年朱全忠取宿州朱全忠帥諸軍討之帥讀曰率溥出兵掠楊山楊徒郎翻全忠遣牙內都指揮使朱友裕擊之殺三千餘人擒石君和考異曰鄱陽梁太祖實錄前云四月丙辰後云乙卯三月晦日實錄誤也友裕全忠之子也。乙丑陳敬瑄遣弟以蜀州降王建敬瑄殺之任音壬以徐公鉷代爲蜀州刺史鉷時翻丙寅嘉州刺史朱實舉州降于建丙子夔道土豪文武堅執戎州刺史謝承恩降于建夔道故夔侯國漢立縣爲犍爲郡治所梁置戎州夔蒲北翻連鐸李匡威表請討李克用乘其不利也國患今因其敗臣請帥汴滑孟三軍汴滑孟三鎮時皆屬全忠帥讀曰率與河北三鎮共除之河北三鎮謂盧龍李匡威成德王鎔魏博羅弘信匡威乞朝廷命大臣爲統帥帥所類翻初張濬因楊復恭以進事見二百五十四卷僖宗廣明元年復恭中廢更工衡翻改也附令致事見中和元年及復恭再用事上知濬與復恭有隙是之後復恭再用事上知濬與復恭有隙。特親倚之考異曰舊傳再幸山南復恭有方略能畫大計復用爲宰相判度支據舊紀實錄新紀表濬自光啓三年九月拜平章事至大順二年兵敗坐貶未嘗罷免舊傳誤也今從新傳濬亦以功名爲己任每自比謝安裴度克用之討黃巢屯河中也見二百五十五卷僖宗中和二年三年濬爲都統判官王鐸爲都統奏濬爲判官克用薄其爲人聞其作相私謂詔使曰張公好虛談而無實用好呼到翻傾覆之士也主上采其名而用之他日交亂天

下。必是人也。濬聞而銜之。上從容與濬論古今治亂（從千容翻）濬曰陛下英睿如此。而中外制於彊臣（言中則制於宦官、外則制於方鎮）此臣日夜所痛心疾首也。上問以當今所急。對曰。莫若彊兵以服天下。上於是廣募兵於京師。至十萬人。及全忠等請討克用。上命三省御史臺四品以上議之（三省、尚書省門下省、中書省也、四品以上、尚書左右丞、及六部侍郎、門下中書省、自左右諫議以上、御史臺自中丞以上皆四品也）以爲不可者。什六七。杜讓能。劉崇望。亦以爲不可（杜讓能、劉崇望二相也）濬欲倚外勢。以擠楊復恭（宰相主兵、則外廷之勢重、擠子細翻、又子西翻）乃曰。先帝再幸山南。沙陀所爲也（謂光啓二年事、見二百五十六卷）臣常慮下其與河朔相表裏致朝廷不能制。今兩河藩鎮。共請討之（河南獨朱全忠、河北獨李匡威）此千載一時（載子亥翻）但乞陛下付臣兵柄。旬月可平。失今不取。後悔無及（考異曰舊濬傳曰、會朱全忠誅秦宗權、安居受殺李克恭、以潞州降全忠、幽州李匡威、雲州赫連鐸等、奏請出軍討太原、接時安居受未殺李克恭舊傳誤也、太祖紀年錄曰、太祖中和破賊時、濬爲諫議大夫、閑軍判官、常以虛誕誘太祖、太祖薄其爲人及聞濬入中書、太祖常私于詔使曰、張公傾覆之士、先帝知其爲人、不至大任、主上付之重位、必亂天下、濬知之、孔緯曰、濬言是也。復恭曰、先朝崇信自藩鎮入相、濬不時引去、故復恭得以其言惑之）上不聽。濬稱疾不出。

播遷。雖藩鎮跋扈。亦由居中之臣。措置未得其宜。今宗廟甫安。不宜更造兵端。上曰。克用有興復大功（謂破黃巢復京城也）今乘其危而攻之。天下其謂我何。緯曰。陛下所言。一時之體也。張濬所言。萬世之利也。昨計用兵。饋運犒賞之費。一二年間。未至匱乏。在陛下斷志行之耳。上以二相言協。猶倪從之（斷丁亂反、倪民尹反、猶勉彊不得已之意）曰。茲事今付卿二人。無貽悞羞（觀帝此言、亦知河東之不可伐矣）五月。詔。削奪克用官爵屬籍（克用賜姓、故編之屬籍、注已見前）以濬爲使。京兆尹孫揆副之。以鎮國節度使韓建爲都虞候。兼供軍糧料使。以朱全忠爲南面招討使。李匡威爲北面招討使。赫連鐸副之。濬奏給事中牛徽爲行營判官。徽曰。國家以喪亂之餘（喪息浪翻）欲爲英武之舉。橫挑彊寇（挑徒了翻）離諸侯心。吾見其顛沛也（沛音貝）遂以衰疾固辭。徽。僧孺之孫也（牛僧孺、文宗大和中爲相）李克恭驕恣。不曉軍事。潞人素樂（樂音洛）李克修之簡儉。且死非其罪。潞人憐之。

由是。將士離心。初潞人叛。孟氏牙將安居受等。召河東兵。以取邢洺磁州。歸李克用。克用寵任之。以遷爲軍城都虞候。羣從皆補右職（從才用翻、其後孟知祥見任於莊宗、亦遷之兄子也）居受等咸怨且懼。昭義有精兵。號後院將。克用既得三州。將圖河朔。令李克恭選後院將尤驍勇者五百人。送晉陽。潞人惜之。克恭遣牙將李元審。及小校馮霸以叛。循山而南。至于沁水（沁水漢縣名、唐之沁州西北一百四十五里、隋開皇十六年改曰沁水、唐屬澤州、九域志、在州西北二百里）衆已三千人。李元審擊霸。不勝。霸所傷。歸于潞（考異曰、元審所以得不死者、蓋後院將有叛、有不叛者、叛者從元審、不叛者從霸也）元審與霸同部送後院將。霸殺李克恭來降。上使討霸也（此段考異疑有闕文）

庚子。克恭就元審所館視之。安居受帥其黨作亂。帥讀曰率攻而焚之。克恭元審皆死。衆推居受爲留後。附于朱全忠。居受使召馮霸。霸引兵入潞。自爲留後。不至。居受懼。出走爲野人所殺。

今本續作續宗疑祖

今本無縣字

圍之、上遣葛從周舉驍勇夜絙校攻城營突入（校攻城營突入之上遣葛從周舉驍勇夜絙校攻城營突入）祖紀亦同、按克用未嘗自圍潞也、克恭傳、李元審戰傷、收軍于路、五月十五日、克恭視元審于孔目吏劉崇之第、是日州縣將安居受爲留後、居受遣人召馮霸于沁水、霸不受命、居受懼、將奔歸朝廷、至長子、爲野人所殺、傳首馮霸軍、霸乃引衆據潞州、自稱留後、求援于汴、武皇令康君立討之、汴將葛從周求援霸、書末見聞錄曰、五月十七日、昭義狀申、軍變殺節使、當日點汾州五縣土團將士赴昭義、二十三日、昭義僕射家累入府、新紀、五月壬寅、安居受殺李克恭、按壬寅十七日、乃報到太原日也、今從太祖紀年錄、薛史克恭傳、舊紀、五月丙午、潞州軍亂、祖紀年錄、薛史克恭傳、舊紀、五月丙午、潞州軍亂、殺李克恭、監軍使薛績本函克恭首、獻之于朝、潞方起兵、朝廷稱賀、此蓋克恭首到日也、舊紀又曰、七月、全忠遣從周帥千騎入潞州、唐太宗紀年錄、薛史唐紀、五月、葛從周入潞、太早、蓋因克恭死終言之編遣錄、薛史梁紀、八月、克恭死、太晚蓋因從周入潞推本之、又從周入潞、全忠始請孫揆付鎮、當在揆被執前也、今克恭死從紀年錄、從周入潞從舊紀

時朝廷方討克用。聞克恭死。朝臣皆賀。全忠遣河陽留後朱崇節。將兵入潞州。權知留後。克用遣康君立。李存孝。將兵圍之。壬子。張濬帥諸軍五十二都。及邠寧鄜夏雜虜。合五萬人。發京師（帥讀曰率下同鄜音夫、寘戶雅翻）上御安喜樓。餞之（安喜樓、安喜門樓也、按楊復恭之亂、上御安喜門、劉崇望謂禁軍曰、天子親在街東督戰、竊意安喜門、即朱雀街東之安上門也）濬屏左右。言于上曰（屏必郢翻、又必正翻）俟臣先除外憂。然後爲陛下除內患（爲于僞翻）楊復恭竊聽聞之。兩軍中尉。餞濬于長樂坂（長樂坂在長安城東、即漢長樂宮之東阪、樂音洛、坂音反）復恭屬濬酒（屬之欲翻）濬辭以醉。

舊本紀末作初案事係元年七月

復恭戲之曰。相公杖鉞專征。作態邪。濬曰。俟平賊還。方見作態耳　未能成事而先爲大言。此張濬之踈也　復恭益忌之。癸丑。削奪李罕之官爵　以附李克用也　六月。以孫揆爲昭義節度使。充招討副使。丁巳。茂州刺史李繼昌帥衆救成都。己未。王建擊斬之。辛酉。資簡都制置應援使謝從本。殺雅州刺史張承簡。舉城降建　資簡相去二百十六里、簡州北至成都百五十里、雅州與邛州接壤、相去二百七十里、王建圖邛州、以爲根本、兵威所及、故謝從本以雅州降之　孫儒求好于全忠。全忠表爲淮南節度使。未幾。全忠殺其使者。遂復爲仇敵　好呼到翻、幾居豈翻、復扶又翻　光啓末。德州刺史盧彥威。逐義昌節度使楊全玫。自稱留後　見二百五十六卷僖宗光啓元年、玫莫杯翻　求旌節。朝廷未許。至是。王鎔羅弘信。因張濬用兵。爲之請　爲于僞翻　乃以彥威爲義昌節度使。張濬會宣武。鎮國。靜難。鳳翔。保大。定難諸軍于晉州　難乃旦翻　更命義成軍曰宣義。辛未。以朱全忠爲宣武宣義節度使　按方鎮表、全忠以父名誠、請改義成曰宣義更工衒翻　全忠以方有事徐揚。徽兵遣戍。殊爲遼闊。乃辭宣義。請以胡眞爲節度使。從之。然兵賦出入。皆制于全忠。一如巡屬。及胡眞入爲統軍。竟以全忠爲兩鎮節度使。罷淮南不領焉　領淮南見上卷僖宗光啓三年

秋。七月。官軍至陰地關　汾州靈石縣西南有陰地關　考異曰、舊紀七月乙酉朔、王師屯于陰地、太原大將康君壺關。夜抵潞州。犯圍入城　九域志、壺關西至潞州二十五里、宋白曰、壺關縣山形似壺、古於此置關、故名　考異曰、舊紀、實錄皆云、從周權知留後、又汴人圍澤州、呼李罕之云、葛司空已入潞府、李存孝圍潞州、呼城上人云、葛僕射可歸大梁、似從周實爲留後也、然薛居正五代史梁太祖紀云、帝請以河陽節度使朱崇節爲潞州留後、實錄、明年五月、以前昭義節度使朱崇節爲河陽節度使、按河陽自解張全義圍以來、常附屬于汴、朱全忠以部將丁會張宗厚等、爲河之留後、非一人、崇節蓋亦汴將、爲河陽留後、全忠使權昭義留後、既不能守、復歸河陽耳、諸書因謂之節度使、蓋誤也、從周但與崇節、共守潞州、以其名著故、外人但稱從周、不數崇節也　又遣別將李讜。李重胤。將兵攻李罕之於澤州。鄧季筠。將千騎。潛自澤州之北。爲從周應援　考異曰、編遺錄、八月遣從周

又遣張全義。朱友裕。軍於澤州之北。爲從周應援　考異曰、編遺錄、八月遣從周入上黨。九月壬寅、上往河陽、令李讜救應朱崇節、又命朱友裕張全義簡精銳過屯於澤州北、應接取崇節從周以歸、薛居正五代史梁太祖紀、九月壬寅、州上至河陽、遣李讜引軍趨澤、爲晉人所敗、帝又遣朱友裕張全義、率精兵至澤州北以爲應援、既而崇節從周、棄路來歸、戊申、帝新李重胤遂班師、按讜等初圍澤州時、讜城上人云、張相公圍太原、葛司空已入潞府是當時南兵方盛、非孫揆就擒、從周棄潞州之後也、故置於此　季筠。下邑人也。全忠奏。臣已

舊史梁紀事係來月從周傳同

宗疑中謂

今本李上有李二字下文讜此

遣兵守潞州。請孫揆赴鎮。張濬亦恐昭義。遂爲汴人所據。分兵二千。使揆將之趣潞州（趨七喻翻）八月。乙丑。揆發晉州（九域志自晉州東至潞州三百八十五里）李存孝聞之。以三百騎伏於長子西谷中（長子漢縣、唐屬潞州、九域志在州西南四十五里）揆建牙杖節。褒衣大盡。擁衆而行（凡節度使、其行前建牙旗、杖所賜節、褒衣大補博裾之衣、大蓋即今之清涼繖）存孝突出擒揆。及賜旌節中使韓歸範。牙兵五百餘人。追擊餘衆於刁黃嶺。盡殺之。存孝械揆及歸範。紓以素練（紓充夜翻）維繫之也）徇於潞州城下。曰。朝廷以孫尚書爲潞帥。命韓天使賜旌節（韓歸範衙天子之命、故謂之天使、帥所類翻、使疏吏翻）葛僕射可速歸。大梁。令尚書視事。遂縛以獻於克用。克用囚之。既而使人誘之（誘音酉）欲以爲河東副使。揆曰。吾天子大臣。兵敗而死。分也（分扶問翻）豈能復事鎮使邪（節度使任居方鎮、孫揆鄙薄之、呼爲鎮使、復扶又翻）克用怒。命以鋸鋸之。鋸不能入。揆罵曰。死狗奴。鋸人當用板夾。汝豈知邪。乃以板夾之。至死罵不絕聲。丙寅。孫儒攻潤州（蘇州刺史杜孺休到官去年朝廷命杜孺休刺蘇州錢鏐密使沈粲害之。會楊行密將李友拔蘇州。粲奔孫儒。王建退屯漢州（自成都退屯漢州）陳敬瑄括富民財以供軍。置徵督院。逼以桎梏。桔箠楚。使各自占。凡有財者。如匿贓虛占。急徵（箠止蘂翻、無其財而自占爲有、謂之虛占）咸不聊生。李罕之告急于李克用（爲汴兵所圍也）克用遣李存孝。將五千騎救之。九月。壬寅。朱全忠軍于河陽。汴軍之初圍澤州也。呼李罕之曰。相公每恃河東。輕絕當道（當道猶云本道、汴軍自謂也）今張相公圍太原。葛僕射入潞府（張相公謂張濬、葛僕射謂葛從周）旬日之間。沙陀無穴自藏。相公何路求生邪。及李存孝至。引精騎五百。繞汴寨呼曰（呼火故翻）我沙陀之求穴者也。欲得爾肉。以飽士卒。可令肥者出鬬。汴將鄧季筠亦驍將也。引兵出戰。存孝生擒之。是夕。李讜。李重胤。收衆遁去。存孝。罕之隨而擊之。至馬牢山。大破之。斬獲萬計。追至懷州而還。存孝復引兵攻潞州（復扶又翻）葛從周。朱崇節。棄潞州而歸。戊申。全忠庭責諸

將橈敗之罪（橈奴教翻）斬李讜李重胤而還（考異曰、唐太祖紀年錄、六月、鄧季筠張全義將兵七萬攻澤州、李存孝將三千騎赴援、初汴軍攻城門、呼李罕之云、李存孝憤其言、引鐵騎五百追擊、入季筠營門、生獲其都將十數、是夜汴將李讜收軍而遁、存孝罕之追擊至馬牢山、斬首萬級、追襲掩擊、至于懷州而還、存孝復引軍攻潞州、九月二日、葛從周帥衆棄城而遁、唐末見聞錄、閏九月、昭義軍前狀申、昭義軍八拔滅逃遁、收下城池、擒獲到餘黨五十人、申縛送上至二十日、行營都指揮使李存孝、廻戈歸府、薛居正五代史梁太祖紀、九月壬寅、帝至河陽、遣李讜引軍趨澤潞、行至馬牢川、爲晉人所敗、帝又遣朱友裕張全義、率精兵至澤州北、以爲應援、既而崇節從周棄潞來歸、戊申、帝廷責諸將敗軍之罪、斬李重胤以狥、遂班師焉、實錄、九月甲申朔、康君立急攻潞州、朱全忠駐河陽、遣李讜引軍趨澤潞、至馬牢山川、與幷師大戰不利、鄧季筠被執復遣朱友裕張全義、至澤州北應援、葛從周朱崇節率衆棄潞州歸、按六月、李存孝若已破李讜、追至懷州、懷州去河陽止一程、豈得九月方到河陽、讜之敗、必在九月戊申前一兩日也、蓋紀年錄、因從周據潞州事、終言之、九月甲申朔、十九日壬寅、二十五日戊申、若全忠至河陽、始遣讜等、趣澤潞、既敗、而從周等棄潞來歸、七日之間、豈容許事、蓋薛史因讜敗追本前事耳、若九月二日、從周已棄潞州、向得十九日後、攻澤州者、猶云爲司空入潞府乎、蓋實錄承紀年錄而誤也、今全忠往來月日則兼采諸書）李克用以康君立爲昭義留後。李存孝爲汾州刺史。存孝自謂。擒孫揆功大。當鎮昭義。而君立得之。憤恚不食者數日。縱意刑殺。始有叛克用之志。李匡

攻蔚州。虜其刺史邢善益。赫連鐸引吐蕃黠戛斯衆數萬。攻（虜、謂其軍使劉胡子。克用遣其將李存信擊之。不勝。更命

李嗣源爲存信之副。遂破之。克用以大軍繼其後。匡威鐸皆敗走（考異曰、太祖紀年錄、是月、幽帥李匡威會赫連鐸、引吐蕃黠戛斯之衆十萬、寇北鄙、攻遮虜軍、太祖御親軍出塞、營於渾河之田村、李存孝引前鋒、與賊戰于樂安鎮、賊軍大敗、遁走舊紀、九月、幽州雲州蕃漢兵三萬攻鴈門、太原府將李存信、薛阿檀擊敗之、實錄閏月甲寅朔、幽州李匡威下蔚州、克用援兵至、匡威大敗、赫連鐸引吐蕃黠戛斯之衆、攻遮虜軍、克用營渾河川戰于樂安鎮、破之、鐸乃退軍、此蓋約奏到日、唐末見聞錄、十一月十五日、發往向北打鹿、有使報稱、幽州李匡威敗、却蔚州、十六日至十八日、旋發諸州兵士至軍前、二十九日、大提有榜曉告、殺獫軍三萬餘人、十九日、知客押衙苗仲周賫榜到、殺得退渾一千帳、二十九日下復云十九日、亦誤、今但繫此月、不書日）獲匡威之子。武州刺史仁宗（新志、河東道有武州、領文德縣、闕其建置之年）及鐸之壻。攻拔常州。殺行周。遂圍蘇州（考異曰、吳錄、十一月、孫儒攻破望亭、無錫諸屯、遂至蘇州、今從吳越備史、在閏月）邛州刺史毛湘。本田令孜親吏。王建攻之急。食盡。救兵不至。壬戌。湘謂都知兵馬使任可知曰。吾不忍負田軍容。吏民何罪。爾可持吾頭歸王建。乃沐浴以俟刃。可知斬湘及二

舊傳降係元年正月

子。降于建。士民皆泣。甲戌。建持永平旌節入邛州。以節度判官張琳知留後（時朝命以邛州建永平軍，王建爲節度使，是年正月建攻邛州，至是克之）繕完城隍。撫安夷獠。經營蜀雅（九域志，邛州北至蜀州七十里，西南至雅州一百六十里，獠僮皆錯翻）冬。十月。癸未朔。建引兵還成都。蜀州將李行周逐徐公鉢舉城降建（鉢辛律翻）乙酉。朱全忠自河陽如滑州視事（朱全忠鎮領宣義節，逐如滑州視事）遣使者請糧馬。及假道于魏。以伐河東。羅弘信不許。又請於鎮。鎮人亦不許。全忠乃自黎陽濟河。擊魏。加邠寧節度使王行瑜侍中。佑國節度使張全義同平章事。官軍出陰地關。遊兵至于汾州。李克用遣薛志勤。李承嗣。將騎三千。營于洪洞（五里，又北二百九十五里，至汾州）李存孝將兵五千。營于趙城（義寧元年分霍邑置趙城縣，以春秋時晉獻公滅耿以賜趙夙，因謂之趙城，屬晉州，九域志，在州北八十五里，宋白曰，史記，周穆王封造父於趙城，注云，在河東永安縣，余按宋白既以趙城爲造父所封之地，此又引史記注何所折衷哉）鎮國節度使韓建以壯士三百。夜襲存孝營。存孝知之。設伏以待之。建兵不利。靜難鳳翔之兵。不戰而走（靜難乃河東兵

四字本紹興本缺同

乘勝逐北。抵晉州西門。張濬出戰又敗。官軍死者近三千人（其靳翻）靜難。鳳翔。保大。定難之軍。先度河西歸。濬獨有禁軍及宣武軍。合萬人。與韓建閉城拒守。自是。不敢復出（復扶又翻）存孝引兵攻絳州（九域志，晉州南至絳州一百二十五里）十一月。刺史張行恭棄城走。存孝進攻晉州三日。與其衆謀曰。張濬宰相。俘之無益。天子禁兵。不宜加害。乃退五十里而軍（李存孝雖悍，猶不敢攻執宰相，犯獵禁兵，分尚存故也）濬建自含口遁去（水經注，洮水源出河東聞喜縣清廉山，其水東逕大嶺下，西流出，謂之含口，又西合于涑水，即含山之口也）存孝取晉絳二州。大掠慈隰之境。先是。克用遣韓歸範與孫揆俱擒李克用遣之歸朝（韓歸範與孫揆俱擒附表訟冤）

考異曰，實錄，十一月，王師入陰地關，至汾隰，李克用遣將薛阿檀拒王師于陰地關，趙城，韓建以華州兵戰存信，存信設伏擊破之，郃鳳之師未戰而走，禁軍自潰，由是大敗，存信直壓晉州西門，引軍攻絳州，十二月壬午朔，晉州刺史張行恭棄城而遁，韓建以諸軍保晉州，李存信追擊，戰敗退保絳州，張濬以汴卒禁軍屯晉州，存信攻之，三日，濬建拔晉絳遁還，存信收二州，舊紀，克用遣李存信，薛阿檀，拒王師于陰地，三戰三捷，由是河西歸，韓建以諸軍保平陽，存信追之，建軍又潰，由是大敗，存信直壓晉州西門，引軍攻絳州，十二月壬午朔，晉州刺史張行恭棄城而遁，韓建以諸軍保晉州，李存信追擊，戰敗退保絳州，張濬以汴卒禁軍屯晉州，存信攻之，三日，濬建拔晉絳遁還，存信收二州，舊紀，克用遣李存信，薛阿檀，拒王師于陰地，三戰三捷，由是河西歸，韓建以諸軍保平陽，存信追之，建軍又敗，建退保絳州，張濬在晉州，存信攻之，三日，相與謀云云，遂退舍五十里，十二月壬午朔，濬建拔晉絳遁去，存信收晉絳，大掠河中，四郡，張濬傳曰，十月濬軍至陰地，郃岐華三鎮之師營平陽李存孝擊之，一戰而敗，進攻晉州，薛居正五代史武皇紀曰，十月張濬之師入晉州，遊軍至汾隰，武皇遣薛鐵山李承嗣，將騎三千出陰地關，營於洪洞，遣

李存孝將兵五千營於趙城華州韓建以壯士三百人昌犯存孝之營存孝追擊直壓晉州西門張濬之師出戰爲存孝所敗自是閉壁不出存孝引軍攻絳州十一月刺史張行恭棄城而去張濬韓建亦由含口而遁存孝收晉絳太祖紀年錄十月張濬之師入陰地關犯汾隰令薛鐵山李承嗣將騎三千出陰地繼發李存孝將兵五千進擊營於趙城敗韓建直壓晉州西門自是閉壁不出存孝攻絳州十二月晉州刺史張行恭棄城遁建由含山路逃遁遂收晉絳初濬部禁軍至晉州郤鳳之師望風遁歸蓋楊復恭陰沮之也唐末見聞錄曰八月五日相公差晉州捉到天使閻大夫入京奏事兼貢表曰臣某乙言今月二十六日臣所部南界晉州長寧關使張承暉等投臣當道齎到宰臣張濬牒一道內稱招討處置使兼錄到詔白云陛下削臣屬籍奪臣本官仍欲會兵討問云云唐補紀曰朱全忠自攻破徐州頻貢章表克用與朱玫同立襄王以爲大逆其朱玫以下並已誅鋤克用時最爲魁首據其罪狀請舉天兵臣率師關東掎角相應朝廷遂以宰臣張濬爲都統授崔胤爲河中節度應援使大軍行到同州克用領蕃漢馬步三十萬入河北界其張濬使入探朱全忠兵馬並不來相應乃於昭義西與太原交戰不利而回朝廷知爲全忠所賣便差使至克用所與賞給令回貶都統張濬於雲夢除崔胤於嶺外薛史李承嗣傳初大軍入陰地薛志勤與承嗣李騎三千抗之敗韓建之軍於蒙坑進收晉絳以功授忻州刺史時鳳翔軍營霍邑承嗣帥一軍收之岐人夜遁追擊至趙城合大軍攻平陽旬有三日而拔按李存信傳無攻晉絳事蓋舊紀十月存孝已背太原故此戰皆云存信實錄因之而誤據五代紀傳太祖紀年錄當是存孝又隰州隸河中節度所云入陰地關犯汾隰者蓋謂汾水之旁下濕曰隰耳又紀年錄實錄以張行恭爲晉州刺史亦誤也今從薛史晉州刺史若已走則濬建安能保城實錄誤也今從李存孝傳唐補紀云崔胤爲河中節度尤爲疎繆自餘諸書參取之

言。臣父子三代。受恩四朝。破龐勛。翦黃巢。黜襄王。存易定。執宜、國昌

克用三代歷武宣懿僖四朝破龐勛見二百五十一卷懿宗咸通十年翦黃巢見二百五十四卷僖宗中和三年黜襄王見二百五十六卷昭宗光啓二年存易定見光啓元年

佩白玉之璽。未必非臣之玩翻古

致陛下今日冠通天之冠

力也。若以攻雲州爲臣罪。則拓跋思恭之取鄜延

拓跋思恭取鄜延以授其弟思孝

朱全忠之侵徐鄆

謂朱全忠攻朱瑄於鄆事並見上

豈無辭。且朝廷當陷危之時。則譽臣爲韓彭伊呂

陷余廉翻又丁念翻臨危曰陷

危譽音余稱譽

及既安之後。則罵臣爲戎羯胡夷。今天下握兵立功之人。獨不懼陛下他日之罵乎。況臣果有大罪。六師征之。自有典刑。何必幸臣之弱。而後取之邪。今張濬既出師。則固難束手。已集蕃漢兵五十萬。欲直抵蒲潼。與濬格鬬。若其不勝。甘從削奪。不然。方且輕騎叩閽。頓首丹陛。訴姦回於陛下之扆坐

扆隱豈翻記天子負扆南面而立扆畫斧扆風也設之戶牖間坐徂臥翻

納制敕於先帝之廟庭。然後自拘司敗

司敗卽司寇之官

鈇質

表至。濬已敗。朝廷震恐。濬與韓建

踰王屋

至河陽

撤民屋爲栰以濟河

河南王屋縣有王屋山王屋漢河東垣縣地後魏置長平縣後周置王屋郡隋廢郡爲縣九域志縣在孟州西北一百三十里考異曰實錄明年二月云時張濬韓建兵敗後爲克用騎將李存信所追至是方自含山踰王屋出河清達于河陽河溢無舟楫建壞民廬舍爲木罌數百度河

人多覆溺似太晚今因潛建走終言之師徒失亡殆盡。是役也。朝廷倚朱全忠及河朔三鎮。及潛至晉州。全忠方連兵徐鄆。雖遣將攻澤州。而身不至行營。乃求兵糧於鎮魏。鎮魏倚河東爲扞蔽。皆不出兵。惟華郤鳳翔鄭夏之兵會之。華戶化翻鄭當作鄜詳見辯誤

敗幽李匡威雲赫連鐸楊復恭復從中沮之。故潛軍望風自潰復從扶又翻史言張潛志

節可憐十二月。孫儒拔蘇州。殺李友壽春人初據本州秦宗權遣孫儒考異曰莊宗列傳楊行密壽州及行密同攻陷楊州儒專據之龍紀元年儒出軍攻宣州行密襲據楊州稱留後北通時溥儒引軍攻之大順元年行密禦備力竭率衆夜遁出據宣州此說最爲差誤國朝開寶中薛居正修五代史江南未平不見本國舊史據昭遠所記及唐年補錄作行密傳但知行密非壽春人改爲廬州又知行密非受宗權命與孫儒同陷楊州餘皆無次敘今按吳錄太祖紀及高遠唐烈祖實錄行密傳云光啓三年十月秦彥畢師鐸出走行密入楊州十一月孫儒圍楊州文德元年四月儒陷楊州行密奔廬州八月自廬州帥兵攻宣州龍紀元年六月陷宣州殺趙鍠大順二年七月孫儒再渡江攻宣州景福元年孫儒方遣行密新得宣州安能襲據楊州踰年哉近修唐書行密傳全用吳錄事迹乃云儒進攻行密行密復入楊州北通時溥扞儒朱全忠遣龐師古助行密敗於高郵行密懼退還宣州蓋承莊宗列傳五代史之誤而不考正也

安仁義等聞之。焚潤州廬舍。夜遁。儒使沈粲守蘇州。又遣其將歸傳道守潤州楊行密遣安仁義破鎵之兵而取常蘇潤孫儒以兵從而奪之民之苑於兵者不知其幾矣

辛丑。汴將丁會。葛從周。擊魏度。河取黎陽臨河一百二十里隋分黎陽縣置臨河縣唐屬相州龐師古。霍存。下淇門衛縣一州九域志在州東北衛漢朝歌縣紂所都朝歌城在今縣西隋大業二年改曰衛縣唐屬衛州九域志衛州汲縣有淇門鎮朱全忠自以大軍繼之。是歲置昇州於上元縣。以張雄爲刺史至德二載以潤州江寧縣置昇州上元二年廢今復考異曰新地理志光啓三年以上元等四縣置昇州張雄傳大順初以上元爲昇州授雄元年復以上元爲昇州命弘鐸爲刺史按是時雄尚存今從雄傳

二年。春。正月。羅弘信軍于內黃。丙辰。朱全忠擊之。五戰皆捷。至永定橋。斬首萬餘級。弘信懼。遣使厚幣請和。全忠命止焚掠。歸其俘。還軍河上。魏博自是服於汴。庚申。制。以太保門下侍郎同平章事孔緯爲荊南節度使。中書侍郎同平章事張濬爲鄧岳觀察使二人龍相以晉絳喪師也以翰林學士承旨兵部侍郎崔昭緯同平章事。御史中丞徐彥若爲戶部侍郎同平章事。昭緯慎由從子崔慎由相宣宗從才用翻彥若。商之子也徐商見二百四十九卷宣宗大中十二年於長樂坡長樂坡即長樂坂斬其旌節。資裝俱盡。緯僅能自免。李克用

復遣使。上表曰（復扶又翻）張濬以陛下萬代之業。邀自己一時之功。知臣與朱溫深仇。私相連結。臣今身無官爵。名是罪人。不敢歸陛下藩方。且欲於河中寄寓。進退行止。伏俟指麾（竊謂克用此表、楊復恭密教之也）詔再貶孔緯均州刺史。張濬連州刺史。賜克用詔。悉復其官爵。使歸晉陽（考異曰、舊紀、太原軍屯晉州、克用遣中使轉歸範還朝、因上表訴濬全忠離間功臣、朝廷欲令釋憾、下羣臣議其可否、左僕射韋昭度等議云云、在十二月、按是年昭度討陳敬瑄、舊紀誤、今從實錄）

酉。自潤州轉戰而南。田頵。安仁義。屢敗退。楊行密城戍。皆望風奔潰。儒將李從立。奄至宣州東溪（東溪在宣城東、今謂之宛溪）行密守備尚未固。衆心危懼。夜使其將合肥臺濛。將五百人。屯溪西（溪西即宛溪之西）濛使士卒傳呼。往返數四。從立以爲大衆繼至。遽引去。儒前軍至溧水（溧水漢溧陽縣、隋分置溧水縣、時屬昇州、九域志在州東八十五里）行密使都指揮使李神福拒之。神福陽退以示怯。儒軍不設備。神福夜帥精兵襲之。俘斬千人（帥讀曰率下同）二月。加李克用守中書令。復李罕之官爵。再貶張

濬繡州司戶。韋昭度將諸道兵十餘萬。討陳敬瑄。三年。不能克（文德元年、遷昭度討西川、至是三年矣）饋運不繼。朝議欲息兵。三月。乙亥。制復敬瑄官爵（考異曰、新紀、二月乙巳、赦陳敬瑄、己未、詔王建罷兵、不受命、十國紀年亦曰、二月乙巳、復敬瑄官爵、按二月辛巳朔、無己未、新紀誤也、今從實錄）令顧彥朗王建。各帥衆歸鎮（使顧彥朗歸梓州、王建歸申州）王師範遣都指揮使盧弘。擊棣州刺史張蟾。弘引兵還攻師範。師範使人以重賂迎之。弘以師範年少。信之。不設備（少詩照翻）師範密謂小校安丘劉鄩曰（安丘漢縣、古根牟國、唐屬密州、九域志在州西北一百二十里、校戶數翻、鄩徐心翻）汝能殺弘。吾以汝爲大將。弘入城。師範伏甲而享之。鄩殺弘於座。及其黨數人。師範慰諭士卒。厚賞重誓。自將以攻棣州。執張蟾斬之。崔安潛逃歸京師。師範以鄩爲馬步副都指揮使。詔以師範爲平盧節度使。師範和謹好學（好呼到翻）每本縣令到官。師範命客將（客將主唱導賓贊賓客、漢晉鈴下威儀之職、將即亮翻、令力丁翻、聽讀曰廳）當廳。師範命客將。挾持令坐於聽事之職、將即亮翻、令力丁翻、聽讀曰廳）

新書本紀及天文志四下有庚辰二字案庚辰朔

自稱二百姓王師範一拜之於庭一僚佐或諫。師範曰。吾敬二桑梓一所二以教一子孫一不レ忘レ本也　詩、維桑與梓、必恭敬止、注云、父之所樹子不敢不恭敬　張濬至二藍田一逃奔二華州一依二韓建一。與二孔緯一密求二救於朱全忠一。全忠上表。爲二緯濬一訟レ冤　爲于僞翻　朝廷不レ得レ已。並聽二自便一。緯至二商州一而還。亦寓二居華州一。邢沼節度使安知建。潛通二朱全忠一　安金俊既死、李克用以安知建代鎮邢沼　李克用表。以二李存孝一代レ之。知建懼奔二青州一。朝廷以知建爲二神武統軍一。知建帥二鄆州一。朱瑄與二克用一方睦。伏二兵河上一斬レ之　薛史、安知建奔青州、自棣州沂河歸朝、朱瑄邀斬之河上、帥讀曰率　傳二首晉陽一。夏。四月。有二彗星一見二于三台一　斗魁下六星兩兩而比曰三台、見賢遍翻　東行入二太微一。長十丈餘　長直亮翻　甲申。赦二天下一。成都城中乏レ食。棄兒滿レ路　父子不能相贍、至於棄之　民有下潛入二行營一販レ米入レ城者。邏者得レ之　邏郎佐翻　以白二韋昭度一。昭度曰。滿城饑甚。忍レ不レ救レ之。釋勿レ問。亦有下白二陳敬瑄一者上。敬瑄曰。吾恨無二術以救一レ餓者。彼能如レ是。勿レ禁也。由レ是。販者浸多。然所レ致不レ過二斗升一。截レ筒徑寸半。深

紀事本末作稱

五分。量レ米而鬻レ之。每筒百餘錢。餓殍狼籍　殍、餓死僵仆也、籍、縱橫也、殍音敷表翻　軍民彊弱相陵。將吏斬レ之。不レ能レ禁。乃更爲二酷法一。或斷レ腰。或斜劈　斷丁管翻、劈普擘翻　死者相繼。而爲者不レ止。人耳目既熟。不二以爲一レ懼。吏民日窘　窘巨隕翻　多謀二出降一。敬瑄悉捕二其族黨一殺レ之。慘毒備至。內外都指揮使眉州刺史成都徐耕。性仁恕。所二全活一數千人。田令孜取二俘囚一。戮二於市一。王建見レ罷レ兵制書不レ刑二一人一。有二異志一。邪。耕懼。夜曰。大功垂成。奈何棄レ之。謀二於周庠一。庠勸レ建。請二韋公一還レ朝。獨攻二成都一。克而有レ之　朝直遙翻　建表請。陳敬瑄田令孜罪不レ可レ赦　請恐當作稱考異曰、十國紀年、朝議以建不奉詔、而不能制、更授西川行營招討制置使、按此命、蓋在昭度還朝之後也　願畢レ命以圖二成功一。昭度無二如レ之何一。由レ是。未レ能二東還一。建說二昭度一曰。今關東藩鎮。迭相吞噬。此腹心之疾也。相公宜下早歸二廟堂一。與二天子一謀上レ之。敬瑄疥癬耳　癬與癬同、音息淺翻　當以二日月一制レ之。責レ建可レ辦也。昭度猶豫未決。庚子。建陰令二東川將唐友通等一。擒二昭度親吏駱保於行府門一。臠二食之一　韋昭度攻成都置行府以

北夢瑣言作騭此取世家及謝杭

治事騭力亮翻　云其盜軍糧。昭度大懼。遽稱疾。以印節授建。牒建知三使留後。三使、節度使、招撫使、制置使也　兼行營招討使。卽自東還。建送至新都。跪觴馬前。泣拜而別。跪、陽跪而奉陽也　昭度甫出劍門。劍門縣、屬劍州、九域志、在州東北五十五里　卽以兵守之。不復內東軍。復扶又翻　昭度至京師。除東都留守。考異曰、舊紀、龍紀元年正月、昭度爲東都留守、實錄、大順二年、分普安永歸陰平、置

歸於幽州。克用表二大將石善友一爲二大同防禦使一。朱全忠遣レ使與二楊行密一約。共攻二孫儒一。儒特二其兵彊一。欲下先滅二行密一。後敵全忠上。移牒藩鎭。數二行密一全忠之罪。且曰。俟レ平二宣汴一。當レ引レ兵入朝。除二君側之惡一。數所具翻於レ是悉焚二揚州廬舍一。盡驅二丁壯及婦女一度レ江。殺二老弱一以充レ食。行密將張訓。李德誠。潛入二揚州一。滅二餘火一。得二穀數十萬斛一。以賑二饑民一。揚州之民仇孫儒、而德楊行密、使孫儒不死於宣州、揚州之民、亦必歸楊行密矣泗州刺史張諫。貨二數萬斛一以給レ軍。訓以行密之命饋レ之。諫由是德二行密一爲張諫降行密張本那澤潞。遂涉二懷孟之境一。朱全忠遣二其將丁會一攻二宿州一。克レ之。八月。克用南巡鎭レ州。克用從レ之。八月。克用南巡鎭レ州。出屯二廣德一沈約曰、廣德縣疑吳所立劉昫曰廣德縣漢故

元年夏四月、宿州將張筠附于時溥乙未。孫儒自二蘇州一出屯二廣德一沈約曰、廣德縣疑吳所立劉昫曰廣德縣漢故障也。宋分宣州之廣德、吳興之故障、置綏安縣、唐至德二年、改爲廣德、以縣界廣德故城爲名、屬宣州、九域志在州東一百二十里楊行密引レ兵拒レ之。儒圍二其寨一。行密將上蔡李簡帥二百餘人一。力戰破レ寨。拔二行密出レ之帥讀曰率王建攻二陳敬瑄一。益急。敬瑄出戰輒敗。巡內州縣。率爲二建所一レ取。威戎節度使楊晟。時饋二之食一。建以レ兵據二新都一。斷州道絕田令孜以彭州爲威戎軍敬瑄出。慰二勉士卒一。皆不レ應。辛丑。田令孜登レ城謂建曰。老夫鄙於レ公甚厚。何見レ困如レ是。建曰。父子之恩豈敢忘言令孜養建爲假子也但朝廷命レ建。討二不レ受レ代者一。不レ得レ不レ然。儻太師改レ圖。建復何求太師謂陳敬瑄、復抉又翻是夕。令孜自攜二西川印節一。詣二建營一。授レ之舊書、龍紀元年五月壬辰朔、漢州刺史王建陷成都、遷陳敬瑄於雅州、建自稱兵馬留後、復用田令孜爲監軍、記事既有不同、而紀年前後復有兩年之差將士皆呼レ萬歲一。建泣謝。請復爲二父子一如レ初。先レ是。繁盛如二花錦一。一朝得レ之。金帛子女。恣二汝曹所一レ取。節度使與二汝曹一。迭日爲レ之耳先悉薦翻壬寅。敬瑄開レ門迎レ建僖宗廣明元年、陳敬瑄鎭西川、至是而亡建署二其將張勍一爲二馬步斬斫使一。使二先入一レ城。乃謂二將士一曰。吾與二汝曹一。三年百戰。今始得レ城。汝曹不レ憂レ不二富貴一。愼勿レ焚二掠坊市一。吾已委二張勍一。護レ之矣。彼幸執而白レ我。我猶得レ救レ之。若先斬而後白。吾亦不レ能レ救也。既而士卒有二犯レ令者一。勍執二百餘人一。皆捶二其胷一而殺レ之。積レ尸

新書本紀稱留後係庚子先癸卯三日

於市。衆莫敢犯。故時人謂勑爲張打胷（勑渠京翻、捶止藥翻）癸卯。建入城。自稱西川留後。小校韓武。數於使廳上馬。牙司止之（使廳節度使廳事也、牙司吏也、掌使牙之事、數所角勑上時掌翻、下同）武怒曰。司徒許我。迭日爲節度使。上馬何爲。建密遣人刺殺之（刺七亦翻）初陳敬瑄之拒朝命也。田令孜欲盜其軍政。謂敬瑄曰。三兄尊重（敬瑄第三、朝直遙翻）軍務煩勞。不若盡以相付。日具記事咨呈。兄但高居自逸而已。敬瑄素無智能。忻然許之。自是。軍事皆不由己。以至於亡。建表敬瑄子陶爲雅州刺史。使隨陶之官。明年罷歸。寓居新津。以一縣租賦贍之。癸丑。建分遣士卒。就食諸州。更文武堅姓名曰王宗阮。謝從本曰。王宗本（更共姓名、以爲假子、更工衡翻）陳敬瑄將佐有器幹者。建皆禮而用之（史言王建所以能有蜀）六軍十二衛觀軍容使左神策軍中尉楊復恭。總宿衛兵。專制朝政。諸假子皆爲節度使。刺史。又養宦官子六百人。皆爲監軍假子。龍劒節度使守貞。武定節度使守忠。不輸貢賦。上表訕薄朝廷（龍劒節度、領龍劒利閬四州、武定節度、領洋果階扶四州）上舅王璟求節度使。上訪於復恭。復恭以爲不可。璟怒詬之（詬古侯翻、又許侯翻）璟出。入禁中。頗用事。復恭盡以復恭陰事告上。上乃出復恭爲鳳翔監軍。復恭慍懟不肯行（慍於運翻、怒也、懟直類翻、怨也）稱疾求致仕。九月。乙卯。以復恭爲上將軍致仕。賜以几杖。使者致詔命還。復恭潛遣腹心張綰（刺七亦翻）刺殺之加護國節度使王重盈兼中書令。東川節度使顧彥朗薨。軍中推其弟彥暉知留後。冬。十月。壬午。宿州刺史張筠降于丁會。癸未。以永平節度使王建爲西川節度使。甲申。廢永平軍去年置永平節鎭於邛州、以授王建、建既得西川、授以西川節而廢永平軍、建志也、建既得西川。留心政事。容納直

十國世家上有下副使大字二字闕文杭本同

異本作門目紀事本末同舊書紀作延喜門舊書崔珙傳同新書宰相表作延喜門

言。好ㇾ施樂ㇾ士好呼到翻、施式豉翻用ㇾ人各盡ニ其才ニ。謙恭儉素。然多ㇾ忌好ㇾ殺。諸將有ニ功名ニ者。多因ㇾ事誅之。楊復恭居第近ニ玉山營ニ據舊史、楊復恭居第在昭化里、近其斬翻假子守信爲ニ玉山軍使ニ。數往省ㇾ之數所角翻、省悉景翻或告。復恭與ニ守信ニ謀反。乙酉。上御ニ安喜樓ニ。陳ㇾ兵自衛。命ニ天威都將李順節ニ。神策軍使李守節ニ將ㇾ兵攻ニ其第ニ。張綰帥ニ家衆ニ拒戰家衆、楊復恭私所蓄養之人也、帥讀曰率守信引ニ兵助ㇾ之。順節等不ㇾ能ㇾ克。丙戌。禁ニ兵守ニ含光門ニ含光門、皇城南面西來第一門也俟ニ其開ニ。欲出ニ掠ニ兩市ニ。遇ニ劉崇望ニ。立ニ馬諭ㇾ之曰。天子親在ニ街東ニ督ㇾ戰。汝曹皆宿衛之士。當ニ於ニ樓前ニ殺ㇾ賊立功。勿ㇾ貪ニ小利ニ。自取ニ惡名ニ。衆皆曰。諾。遂從ニ崇望ニ而東。守信之衆。望ニ見兵來ニ。遂潰走。守信與ニ復恭ニ挈ニ其族ニ。自ニ通化門ニ出趣ニ興元ニ通化門、長安城東面北來第一門、趣七喻翻永安都頭權安追ㇾ之。擒ニ張綰ニ斬ㇾ之永安都亦神策五十四都之一復恭至ニ興元ニ。楊守亮。楊守忠。楊守貞。及綿州刺史楊守厚。同舉ニ兵拒ニ朝廷ニ。以討ニ李順節ニ爲ㇾ名。守厚。亦復恭假子也。

李克用攻王鎔。大破ニ鎔兵於龍尾岡ニ薛居正曰、龍尾岡在臨城西北臨城本房子、天寶元年更名、與元氏柏鄉、皆屬趙州、九域志、臨城在趙州西南一百三里考異曰、唐太祖紀年錄曰、攻元氏斬首千級、進拔藁水、攻柏鄉、拔藁水屬易州、克用方攻鎮州、以救易定、必不取其地、恐誤也李匡威引ニ幽州兵ニ救之。克用大掠而還。軍ニ于邢州ニ。十一月。曹州都將郭銖。殺ニ刺史郭詞ニ。降ニ於朱全忠ニ曹州天平節度使朱瑄巡屬也泰寧節度使朱瑾將ニ萬餘人ニ攻ニ單州ニ唐末以宋州之單父碭山、曹州之成武、兗州之魚臺、置單州、九域志、兗州西南至單州二百八十里、單州時屬朱全忠單音善乙丑。時溥將劉知俊。帥ニ衆二千ニ降ニ於朱全忠ニ。帥讀曰率知俊沛人。徐之驍將也。溥軍自ㇾ是不ㇾ振。全忠以ニ知俊ニ爲ニ左右開道指揮使ニ。辛未。壽州將劉弘鄂。惡ニ孫儒殘暴ニ惡烏路翻下同舉ニ州降ニ朱全忠ニ。十二月。乙酉。汴將丁會、張歸霸。與ニ朱瑾ニ戰ニ於金鄉ニ。大破ㇾ之。殺獲殆盡。瑾單騎走免。天威都將李順節。恃ニ恩驕橫ニ橫戶孟翻出入常以ㇾ兵自隨。兩軍中尉劉景宣、西門君遂惡ㇾ之。白ニ上。恐其作ㇾ亂。戊子。二人以ニ詔召ニ順節ニ。順節入至ニ銀臺門ニ。二人邀ニ順節於仗舍ニ。坐語。供奉官似先知宦官也舊帝紀似先知自後斬ニ其首ニ

新書紀十一月下有己未二字舊史云十二月丁未曹州刺史郭紹寧殺刺史郭詞降新史同

二書本紀君作重楊復恭傳同目錄亦作重者

二史知俊傳無右字

作部將嗣光審斬順節頭　考異曰唐補餘承旨陳匡用奏當有亂臣將入宮內昭宗乳母名曰芥子自卽位加夫人衆呼白婆左神策軍天威都軍使胡弘立先是軍中馬騎官巧佞取容朝廷達官多重之楊復恭爲軍主與改姓名爲楊守節主上每出畋遊經天威軍內其楊守節以險巧趨附乞與主上爲兒既而允從頗生驕縱於是引聖人入堂室令妻妾對於庭簾或入內中經旬不出致主有撫掔之咎爲臣懷通室之非承辭奏云王印金箱兒未曾識望阿郎罷將宣示以慰平生其白婆在側曰此寶非凡人得見不用發言於是奏曰除此老嫗方應太平從此白婆得罪不見蹤由兩神策軍以其事漸乖必爲大禍與諸王商議須急去除於重陽節向樞密院中排宴喚入謝恩相次剌及以爲頗醞按胡弘立卽順節也新舊紀及諸書景福二年皆無此事蓋程匡柔傳聞之誤今日從實錄事則參取諸書

從者大譟而出（從才用翻）於是天威捧日登封三都。大掠永寧坊（三都皆神策五十四都之數）至暮乃定。百官表賀。孫儒焚掠蘇常引兵逼宣州。錢鏐復遣兵據蘇州（蘇州自此爲錢氏所有復扶又翻）儒屢敗楊行密之兵旌旗輜重亘百餘里（重直用翻）行密求救於錢鏐。鏐以兵食助之。以顧彥暉爲東川節度使。遣中使宋道弼賜旌節。楊守亮使楊守厚囚道弼奪其旌節。發兵攻梓州。癸卯彥暉求救於王建。甲辰建遣其將華洪（姓也）李簡王宗侃王宗弼救東川（華戶化翻）建密謂諸將曰爾等破賊彥暉必犒師汝曹於行營報宴因而執之無煩再舉也宗侃破守厚七紺（紺與綀同音士賣翻）守厚走歸綿州。彥暉具犒禮諸將報宴宗弼以建謀告之。彥暉乃以疾辭。初李茂貞養子繼臻據金州均州刺史馮行襲攻下之（九域志均州西至金州七百里）詔以行襲爲昭信防禦使。治金州（方鎮表僖宗光啓元年置昭信防禦於金州考異曰薛居正五代史行襲破昭信軍防禦使以行襲爲節度使按實錄光化元年正月始以昭信防禦使馬行襲爲昭信節度使新方鎮表光啓元年升金商都防禦使爲節度使是年隴節度置昭信軍防禦使治金州光化元年始升昭信軍防禦使爲節度使天祐二年賜號戎昭軍薛史誤也）楊守亮欲自金商襲京師。行襲逆擊大破之。是歲。賜涇原軍號曰彰義（考異曰新表在乾寧元年今從實錄）增領渭武二州。福建觀察使陳巖疾病。遣使以書召泉州刺史王潮。欲授以軍政。未至而巖卒。巖妻弟都將范暉。諷將士推己爲留後（紀年考異曰蔣文懌閩中實錄云大順中巖薨十國到今從閩中錄十國紀年又薛史閩中錄在大順二年昭宗實錄在明年三月恐約奏妻弟林仁志王氏啓運圖載監軍程克諭表云妻弟此最得實今從之）